

BÓL

# Déliab

31. SZÁM

20  
ALLÉR



**BÁRSONY RÓZSI,**  
aki külföldről  
hazaérkezett  
*(Glogau felv.)*

**100**

**OLDAL**

**RÁDIOMŰSOR**  
JUL. 28 - AUG. 3-IG

## AZ EGÉSZ VÁROS OLVASSA

a **VILÁGKÖNYVTÁR** most megjelent kötetét:

### Claude Farrere: **A titkárkisasszony**

című világhírű regényét.

**Mi a Világkönyvtár?** A magyar könyvkiadásban olcsóságával, elegáns kiállításával és izgalmas regényeivel szinte páratlanul álló könyvsorozat. Bizonyítja ezt a Világkönyvtár első hat kötetének hallatlan sikere is.

**A siker magyarázata:** a Világkönyvtár egy-egy kötetének kedvezményes ára:



**BUDAPESTEN**

**48 fillér**

**VIDÉKEN**

**58 fillér**

A világirodalom legkitünőbb regényei jelennek meg e sorozat keretében minden hó 25-én. Díszes kötésben egy-egy kötet 288 oldal.

**A DÉLIBÁB** egyedülálló kedvezménye előfizetői és olvasói részére. Vágja

ki lapunk 96-ik oldalán lévő szelvényt és minden újságárusnál, minden dohánytőzsdében átveheti fenti kedvezményes áron a **VILÁGKÖNYVTÁR** egy kötetét.

Eddig megjelent kötetek:

- |                                           |                                    |
|-------------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Kellermann: A Schellenberg testvérek   | 4. Ph. Oppenheim: A fekete pásztor |
| 2. Maurice Level: A tolvajok városa       | 5. Wodehouse: Forduljon Psmithhez  |
| 3. Karin Michaelis: Az ügyvéd úr esaládja | 6. Atherton: Mikor a köd eloszlik  |

Közelebbi felvilágosítással szívesen szolgál lapunk kiadóhivatala  
Budapest, VII, Dohány ucca 12.

#### KÜLFÖLDI OLVASÓINK FIGYELMÉBE:

A „Világkönyvtár“ bármelyik kötetét portómentesen küldi meg (ha az újságárusnál nem volna kapható) **ROMÁNIÁBAN: 20 LEI-ÉRT, SLOVA S. A. de Colp. ORADEA Bulv. Reg. Ferdinand 46. CSEHSZLOVÁKIÁBAN: 5 KC-ÉRT „Lipa“ Ujságiroda, Bratislava, Rózsa u. 8 (AZ ÖSSZEG MINDKÉT HELYRE BÉLYEGBEN IS BEKÜLDHETŐ)**

Párizsban bármely kötet ára Frs.3.- Kapható: Messageries Parisiennes, Paris 10 e 28 Rue Quentín

#### KÜLFÖLDI OLVASÓINK FIGYELMÉBE!

A „Délbáb“ az itt felsorolt helyeken kizárólag az alábbi árakkal fizethető elő.  
**ROMÁNIÁBAN . . . . 1/4 évre 90 lei, FŐELÁRUSÍTÓ: „Slova“ S. A. de Colp. Oradea Bul. Reg. Ferdinand 46.**  
**CSEHSZLOVÁKIÁBAN . 1/4 évre 26 Ke., FŐELÁRUSÍTÓ: Lipa Novinarstvo, Bratislava, Ruzová ul. 8.**

A kiadásunkban megjelenő művek csakis a fenti cégeknél szerezhetők be.  
(Közvetlen nem szállíthatunk)

**BRAZILIÁBAN: 1/4 évre \$ 18/000, Tolnai Világlapja irodája: Rio de Janeiro Rua Genera Camara 19. Andar 9. Sala 14.**

IX. évfolyam

Budapest, 1935 július 27

31. szám

20  
FILLÉR

# Délibáb

SZINHÁZI HETILAP

Megjelenik minden szombaton

Előfizetési ár: negyedévre 2 P 50 fill., félévre 5.— pengő. Biztosítással kombinálva negyedévre 3 P 84 fill., félévre 7 P 68 fill., egy hóra 1 P 28 fill. Egyes szám ára — pályaudvarokon 1s — 20 fillér. Ausztriában 40 Groschen, Csehszlovákiában 2.— cseh korona, Jugoszláviában 4 dinár, Romániában 7 lei Olaszországban 1 líra 20 centesimo. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, VII, Dohány uca 12. Telefon: 42-3-39, 42-3-50.



A VILÁGHÍRŰ MOLLISON  
MÁZSPÁR BUDAPESTEN  
STRANDOL

Ez a gróf Khuen-Héderváry  
Károly beszélget Mollisonné-  
val, hátul Mollison és  
Héderváry grófné

(Déli-foto.)

## LEHÁRNAK EGY KANÁRI ÉNEKLI A LEGSZEBB MELÓDIÁKAT

Ha Salzburg Mozart városa, a mai Bécs — a Leháré. Mert hiába kísérti a járókelőt lépten-nyomon Schubert, Haydn vagy Beethoven emléke, az uccákon Lehár-melódiát füttyöl az inasgyerek. Grinzingben a gramofónhoz hű polgári elemek a legfűlbemászóbb Lehár-lemezeket járatják és a Wienerwaldban a szerelmes párok valóban a „Mosoly országában” hollyonganak.

Sífszerűtlen volna Lehárt taxiban keresni fel. Egy régimódi egylovasba ülünk, a kocsisnak be akarjuk mondani a címet, keresgélünk a noteszünkben, Franz Lehár, Franz Lehár... mire a régi jó idők nagybajuszú maradványa vidáman csap „motorja” füle közé és foghegyről szól vissza nagybűszkén: „Theobald Gasse 16!” Rövid félórai kocogás

után a Lehár-ház elé értünk. Némi elfogódottsággal csöngetünk be. De mintha már az előszobából is a mester meghitt, barátságos, közvetlen muzsikája áradna a belépő felé. A lakás hét szobából áll, mindegyik szoba egy kis múzeum, nem ám holmi vitrinekkel, katonás sorrendbe akasztott színházi vadásztróféakkal; a legbájosabb fesztelenséggel áll itt a nyolckarú gyertyatartó az akvárium és nagykalapos leánya bronzszobra mellett az íróasztalon, a falon híres osztrák festő képei között egy katonakorabeli kép, családi fotográfiák — s ebből a bájos rendetlenségből valami megnyugtató, szívet derítő harmónia sugárzik.

A mester otthon van s a látogató is úgy érzi, otthon van szintén. Egy pillanatilag sincs



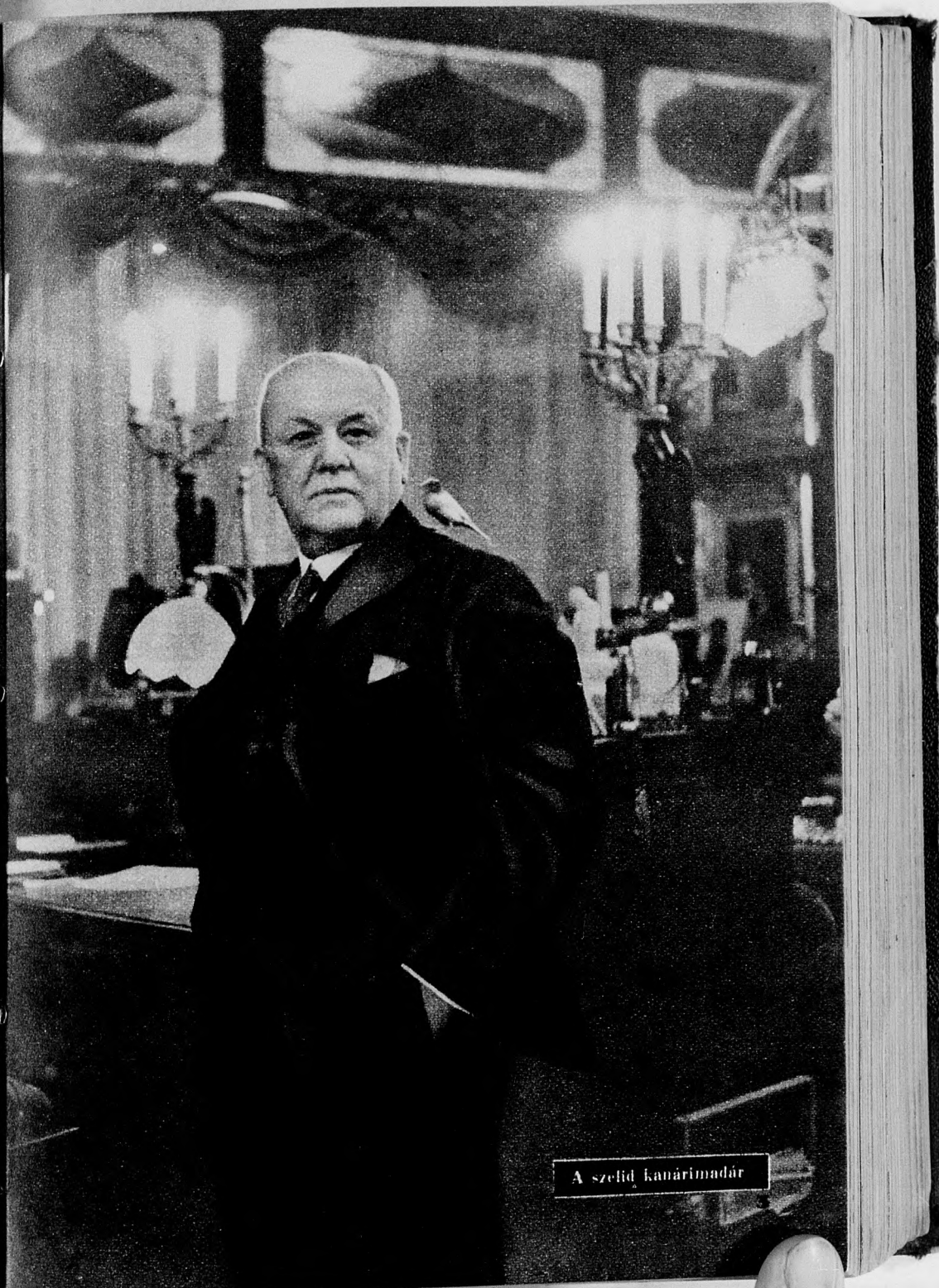
Lehár  
munka közben

**DÉCIBÁB**

ÁKAT

i elfogó-  
a már az  
rátságos,  
5 felé. A  
zoba egy  
kkel, ka-  
vadász-  
éggel áll  
árium és  
mellett az  
estő ké-  
családi  
etlenség-  
rtő har-

ő is úgy  
tig sincs



A szelíd kanárimadár

közben  
**BAB**



Itt születnek az örökbecsű Lehár melódiák

az a benyomásunk, hogy a legnépszerűbb zeneszerző ül velünk szemben. A legnépszerűbb a „Víg özvegy”-től „Giudittá”-ig, dalolva változó korokkal, változó ízlésekkel.

— Tudja, nem szívesen beszélek arról, amit még nem fejeztem be egészen. Szerettem meglepni a közönséget és nem jó elrontani ezt a meglepetést azzal, hogy már egy félévtel korábban beharangozzuk. Inkább elmesélek néhány kis epizódot fiatal kezdő éveimből.

— Katonakarmester koromban nagyon féltélyezett, hogy jóformán egész nap régi indulókat, keringőket megpotpourrikat kellett összeállítanom, illetve hangszerelnem zenekarom részére. Afféle foltozóvarga munka volt ez és ha néha jól meg is vicceltem az öreg esintadrattás indulószerzőket, hamarosan ráúntam a dologra. Meg aztán annyira igénybevetett ez a mesterség, hogy saját műszámhoz, jobban mondva saját muzsikámhoz csak lopva menekülhettem. Mindig sóvárogva néztem nagy karmesterekre, akik komoly zeneműveket is vezényelhettek.

— Igen népszerűek voltak akkoriban a Hangversenyegyesület vasárnap délutáni koncertjei, amelyeket egyik népparkban tartottak, persze könnyű és nehéz műsorral vegyesen. Ennek az egyesületnek meghalt a karmestere és én nagyot gondoltam, bead-

tam pályázatomat a megüresedett állásra. A nagytekintetű kuratórium rendkívül komolyan összegyűlt, hogy meggyőződjék a pályázó tudásáról. Alig egy félórai próba-vezénylés után kegyesen elengedtek a karmesteri emelvényről s rövid tanácskozás után kihirdették a lesújtó verdiktet: nem vagyok alkalmas e népszerű hangversenyek vezetésére, mivel nem tudok bécsi valcert dirigálni. Így fanyalodtam végkép a zeneszerzésre.

Ne gondolja ám, hogy a „Víg özvegy” bemutatója valami nagyon simán folyt le. Előtte már két operettet írtam, melyek kisebb-nagyobb sikert arattak ugyan, de bizony nem sokáig voltak műsoron. — A „Theater an der Wien” magyar származású igazgatója, Karczag Vilmos szezon közepén kénytelen volt egyik bukott darabját levenni műsorról. Mikor már érezte, hogy erre a lépésre kényszerül, gyorsan előhúzta az én operettetemet, a „Víg özvegy”-et, amely pedig még akkor be sem volt egészen fejezve.

— Nekem nem mondotta a jó ember, csak később tudtam meg, hogy addig akarta segíteni a színházat a „Víg özvegy”-gyel, míg a már korábban műsorra tűzött darab próbáival el nem készülnek. „Három hétig csak kihúzzuk vele valahogy” mondotta.

— A  
 úgy néz  
 öcskább  
 lázas si  
 másolók  
 számma  
 az ének  
 tudták,  
 a legke  
 dolgot  
 míg egy  
 — Eg  
 volna a  
 számára  
 minden,  
 gedtek  
 kat tép  
 masan  
 még esz  
 ujak!...  
 kat az  
 legoles  
 Olyan  
 alig lát  
 bomat  
 pen —  
 százon  
 előadás  
 jubileu  
 pótolni  
 — Hí  
 kat írt  
 most i  
 sikerem  
 annyi k  
 nam ír  
 esendü  
 — D  
 eszemb  
 gatott  
 percre  
 társam  
 a füle  
 kitart  
 A „  
 lemben  
 egyike  
 a legg  
 külön  
 mely r  
 tiém”-  
 szén n  
 elgond  
 471 he  
 És o  
 mégsen  
 hallgat  
 virágo  
 és él,  
 „moso  
 Mos  
 írász

tnek az  
i Lehár

— A színház egy héttel a bemutató előtt úgy nézett ki, mint egy haditábor. A leg-  
öcskébb díszleteket egy kicsit átmázolták  
lázás sietséggel, az irodák tele voltak kotta-  
másolókkal, hogy amint elkészülök egy  
számmal, rögtön leírják a zenekar részére.  
az énekesek a hajukat tépték, mert nem  
tudták, hány számot kell még megtanulniok,  
a legkedélyesebben a zenekar fogta fel a  
dolgót és jó bécsi humorral tarokkozott,  
míg egy-egy rész el nem készült.

— Egy nappal a bemutató előtt kellett  
volna a főpróbát megtartatni — benfentesek  
számára. De annyira hevenyészett volt még  
minden, hogy egy teremtett lelket sem en-  
gedtek be a főpróbára. A direktorok a hajuk-  
at tépték. Később tudtam meg, hogy bizal-  
masan mondogatták egymásnak: „eleinte  
még csak irt egy pár jó számot, de ezek az  
ujjak!... Biztos bukás!” És pesszimizmusuk-  
at azzal is kifejezésre juttatták, hogy a  
legelőcsöbben akarták megúszni a bukást.  
Olyan kopott díszleteket még vidéken is  
alig láttam, mint amilyenekkel az én dara-  
bomat megtszítették. — De csodálatoské-  
pen — a közönség másképp vélekedett. Öt-  
százon alul nem is tudták abbahagyni az  
előadásokat és a direktorok már az ezüst-  
jubileumra díszes kiállítással igyekeztek kár-  
pótolni a mulasztottakért.

— Hígyje el, azóta sokat dolgoztam, sok-  
kat írtam, sokat fáradtam, de úgy érzem,  
most is ott tartok, mint akkor, első nagy  
sikerem előtt. Úgy érzem, talán nincs is  
annyi kótapapírosa a világnak, amire le tud-  
nám írni azt a sok dallamot, ami fel-fel-  
csendül bennem.

— De még ha el is fáradok és nem jut  
eszembe, ami még az imént vidáman dalol-  
gatott bennem, nem jövőm zavarba egy  
percre sem: itt az én hűséges kis munkatá-  
rsam, aki a legédesebb melódiákat füttyüli  
a fülemben és aki jóban-rosszban hűségesen  
kítart mellettem: a kanári madárkám.

A „rossz”-bant csak amolyan költői érte-  
lemben mondhatta a Mester. Mert nemcsak  
egyike a legderűsebb kedélyeknek, de egyike  
a leggazdagabb embereknek is, akinek már  
külön kiadóvállalatot kellett alapítania, —  
mely munkáit sajtó alá rendezi. Külön „tan-  
tiém”-főnök tartja számon, a világ mely ré-  
szén melyik műve ment, — óriási munka, ha  
elgondoljuk, hogy volt olyan nap is, mikor  
471 helyen adtak Lehár-operettet.

És ez a kedves, szerény, bájos öreg úr  
mégsem teszi le a tollat, dolgozik szüntelen,  
hallgatja, ha időt szakít magának a fák és  
virágok meséit és kis kanári madara énekét  
és él, mint egy elvarázsolt herceg a maga  
„mosoly országában.”

Mosollyal búcsúzik tőlünk és mosolyogtak  
íróasztalán a trisszenírott kótafejek is.



Részlet a szalónból  
(Herbert Rosen felvételei)

DÉCIBÁB



## Az idegen és a kisszakasz

A Gellért-szálló előtt világvárosi élet. Ragyog a nap, mosolyog mindenki. A portás, a büszke benszülött és a kedves idegen is. Telt autbuszok, vidám kis autók öntik őket a Gellért-teraszra, a hullámba, a Gellért-hegyre és a Pálosok új kolostorához. Kis zászlócskák libegnek a szélben, rózsák szárai a kezekben és nagy, nagy boldogság a szívekben. Hát mégis eljöttek megnézni ezt az aranyos, különös, barátságos várost.

Állok a villamosmegállónál és a tekintetem végigsiklik a Ferenc József-hídon... Istenem, hányszor jöttem már át rajta? De éjjel mindig megállok a híd közepén s megbékélt lélekkel gyönyörködöm az elem táru-  
ló képben s fáj a szívem, hogy nem mutathatom meg mindenkinek, aki csak él a világon, a loholóknak, a tülekedőknek, a küzködőknek és az egymás elleni pereskedőknek. Itt megbékülne mindenki egymással, de a saját életével is.

Ismertem egy embert, aki éjjel odaállt a híd közepére, hogy a Dunába vesse magát. Elkészült az életével és menni akart. Még egyszer körülnézett a világban és a szeme megakadt a Gellérthegyen, a Mátyástornyon, a sejtelmes vizet szegélyező gyöngylámpasoron, s ámulva eszmélt arra, hogy ő még sohasem látta ezt a tündérországot. Mindig nappal járt erre, mindig lehajtott fővel, mindig loholva, mindig elkeseredve. Most, hogy már nem bántotta semmi, teljesen átadta magát a kép varázsának s ahogy ott állt, órák hosszáig át bámulva és gyönyörködve, a lelkéről leszakadtak a halálbavágyás sötét felhői, a felzaklatott idegek lecsillapodtak, a bajok összezsugorodtak és mire szürkülni

kezdett az ég, szegyenkezve gondolt gyáva-ságára... s elindult lassan a sziklakápolna felé — imádkozni.

\*

Rámcsenget a villamos, feleszmélek. Szép ez az idegenforgalom és a ragyogó nap, de mégis át kell mennem Pestre, egy kicsit tülekedni. Van egy tantuszom, azzal nekiindulhatok a nagy útnak. Előírás szerint bedobom a perselybe és megállok a vezető mellett. Utánam két hölgy és két úr száll fel. Osztrákok vagy németek. Egy kicsit sörözhettek is már, kicsapongó jókedv az arcon, félre van csapva az urak kalapja és égő cigaretta a szájukban. Na — gondolom — itt mingyárt botrány lesz, mert rá sem néznek a perselyre, csak cigarettáznak és kacagnak.

A vezető megszólal: kérem a kisszakaszokat bedobni! Nem felel senki, hiszen nem tudnak magyarul, nem értik, mit mondanak nekik. A vezető erősebb hangon követelődzik s mikor látja, hogy szóval nem megy velük semmire, mutogatni kezd, hogy ott, abba a perselybe, a fenti nyílásba be kell dobni valamit. A két német összenéz, a hölgyek arcán megfagy a mosoly. Ekkor az egyik úr elmosolyodik és a megértés örömeivel kiveszi a cigarettát a szájából és belenyomja a persely nyílásába. A vezető még fel sem ocsúdott meglepetéséből, már a másik is bedobta a perselybe az égő cigarettát és meglegedetten nézett körül.

Erre olyan harsogó kacagás tört ki a peronon, hogy szegények ijedten bámultak egymásra, mert sejtelmük sem volt, hogy mivel okozták ezt a viharos derűtséget.

De a vezető nem értette a tréfát, dühösen pszichálta ki a cigarettavégeket a perselyből s ordítva követelte a tantuszokat.

Megmagyaráztam nekik, hogy ez nem hamutartó, amire olyan kacagásba kezdtek, amilyenre csak egy gondtalan idegen képes. De a villamos még mindig állt, mert a négy utas még mindig nem dobta be a tantuszokat. Már mindenki magyarázott, mindenki segíteni akart, de véletlenül senkinél sem volt kisszakasz.

— Akkor tessék leszállani! — dörgött a vezető.

Előkerült egy ellenőr, aki azután elintézte az egész tantusz-ügyet. Előre csengette a kalauzt s vételett az idegenekkel kisszakaszokat. Hálásan néztem erre az anyagi ellenőrré, aki megoldotta ezt a feladatot anélkül, hogy az idegeneknek valami rossz érzés maradt volna irántunk.

A villamos végre felkanyarodott a hídra s lassan dőcögött Pest felé. Néztem, figyeltem az idegenek arcát, akik csodálkozva nézték ezt a gyönyörű panorámát...

Még meg akartam mondani nekik, hogy éjjel jöjjenek ki a hídra, ha csodát akarnak látni, de aztán nem szóltam semmit. Hátha sörözni jobban szeretnek.

Lengyel József

**DÉLIBAB**

...színészlányok  
és táncosnők  
helyett ...  
(D'Orá Benda  
felv.)



## Harminc után

Irta: Fenyő László

*Harminc után az ember, mint az állat:  
kuckóra vágjik, meghúzná magát,  
kőborkutya-sorsába belefáradt,  
társait ünja, a füstös dumákat  
s padlásszobáját, a „bohémányát”.*

*Mint gondos kertész számontartja őszi  
virágait, számolja hajaszálát:  
gyér kincsek ... és nehéz tükrökben őrzi,  
de csak pusztaul, vérsz, számlálni se győzi  
s homloknak becézi tar koponyáját.*

*Fárasztja minden ... az élénk színek,  
festményen jobban tűri el a zöldet;  
színészlányok és táncosnők helyett  
aranyhalakat gyűjl vagy bélyeglet  
s olykor már maga is elhírszi: bölcs lett.*

*De éjszaka ... egyedül ... fel-felébred,  
szemközt, jövője dermed a falon  
és látja magát reszkeleg szegénynek,  
krumplin-molygó szegényházi vénnek  
s jülledt párnájába sir: Irgalom! ...*

*Az első szél ledönti a lábáról  
és ágyba hull, miként haláloságyba,  
a régi jó bizlonság messze pártolt,  
az ember fél egyedül a haláltól  
s példát idéz ... tűnődik ... csonka pálya ...*

*Nem, nem! ... Fiú, vedd sorsod a kezébe,  
az árnyék nő ... fogj a remény ... öregszel —  
nézd, mint reszkel a szélben a cseresznye,  
azt reszkelet: valamit még lehetne,  
most vagy soha, tenni az életeddel.*

**DÉCIBÁB**

# VÉGRE EMANCIPÁLÓDTAK!

Irta: STELLA ADORJÁN

Két úrihölgy találkozott a színházban az első felvonás szünetében. Az elsőt Olgának hívják, a másodikat Mancinak és ebben nincs semmi különös, mert Budapesten minden második nőt Mancinak hívnak.

**Olga** (örömrepsve): Szervusz!

**Manci** (földöntült boldogsággal): Szervusz! Most nézed a darabot? (Belátva, hogy rendkívül felesleges kérdést intézett.) Ugy értem, hogy nem voltál a premieren?

**Olga**: Nem, fiam. Mostanában bevárom, amíg a mások elmondják, hogy milyen a darab. Erről mindenkre rosszat mond, tehát gondoltam megnézem.

**Manci**: Eddig hogy tetszett?

**Olga**: Láttad Verát újajta dekoltázsával? Elöl minden elrejtve, oldalt minden sejtetve és hátul minden megmutatva.

**Manci**: Borzalmas!

**Olga**: Hallom, Párizsból hozta. Rémes! Jövő héten én is csináltatok ilyet.

**Manci**: Tetszett az a jelenet, amikor megcsókolják a nőt?

**Olga**: Á! Dehogyan tetszett! Figyeld azt a ruhát? Így még színpadon sem lehet öltözködni ötórai teaóhoz, ha az ember urakat vár.

**Manci**: Apropos, kivel vagy színházban?

**Olga**: Egyedül. És te?

**Manci**: Én is egyedül. Köztünk szólván nem lehet rendes embert fogni, aki az emberrel eljárógasson...

**Olga**: Régebben csak a férfiek voltak mindig elfoglalva, most már az udvarlók is. Te, én folyton olvasom, hogy sok százezer munkanélküli van az országban, azt hiszem, ez csak olyan reklám. Tegnap nyolc férfit hívtam moziba, valamennyi azt mondta, hogy el van foglalva.

**Manci**: Angliában is valami hiba van ezzel a munkanélküli kérdéssel. Egy kis angol barátom mesélte, hogy otthon, Londonban is mindig egyedül jár szórakozni, mert a férfiak nem érnek rá, pedig náluk többmillió a munkanélküli.

**Olga**: Előkelő dolog. (Sóhaj.) Bizony mi kis nemzet vagyunk.

**Manci** (hölcösen): A világháború az oka mindennek!

**Olga**: Ezt is a férfiak találták ki, mint a munkanélkülséget. Ne ugorj be nekik! Mi, nők, vagyunk az okai annak, hogy férfiak nélkül maradtunk.

**Manci**: Hogyhogy?

**Olga**: Amióta a huszadik századot megnyitották, folyton az emancipációért küzdünk. Szabadok akartunk lenni és függetlenek. Most itt állunk emancipálva. Szabad vagyok és

független, de nincs kinek feláldozzam a fene nagy szabadságomat.

**Ilona** (egy harmadik hölgy, hozzájuk lép, Olgához): Pardon, szervusz édesem. Hogy tetszik?

**Olga**: Eddig isteni!

**Ilona** A második még sokkal szenzációsabb! Szervusz! (Tovább libeg.)

**Manci**: Ki volt ez?

**Olga**: Szerző sógornője. Egy házban lakunk.

**Manci**: Az emancipációról akartál valamit mondani...

**Olga**: Ja igen. Keseregtük, hogy nincs függetlenségünk, nem vagyunk egyenlők a férfiakkal, férj vagy gardémám nélkül nem mehetünk sem az uccára, sem nyilvános helyre, nincs jogunk dolgozni, mire évtizedek kitaró munkájával sikerült megváltoztatnunk a társadalom berendezését. Fájdalom, most már jogunk van egyedül máskálni és ha nagyon akarunk, dolgozhatunk is, mert arra manapság hiába vár az ember, hogy a férje rendszeren eltartsa. Ami pedig a függetlenséget illeti...

**Manci**: Megsüthetjük.

**Olga**: Igen szabadosan fejezted ki magad! Az iskolában is mindig jól tudtál fogalmazni, emlékszel? A férfiak boldogan elengednek egyedül, ha akarunk, hölgytársaságban bűszkedünk, ha nagykegyesen leereszkednek hozzánk és egy kicsit kártyáznak velünk, elnyerik és elfogadják a pénzünket, jognak van törni a fejünket és kitalálni a rádiót, mint Madame Curienek...

**Manci**: Nem is tudtam!

**Olga**: Lehet, hogy nem is a rádiót találta ki, hanem a rádiust...

**Manci**: A mozit!

**Olga**: Ne gyötörj most tudományos kérdésekkel, örülök, hogy egy kicsit elbeszélhetünk korunk egyetlen rákfenéjéről, a női emancipációról... Forradalmat kellene indítani a régi világ visszatérése érdekében.

**Manci**: Minden nőre egy féltucat huszártiszt jutott!

**Olga**: És mennyi civíl! A nagymama táncrendjében előre legfoglalták az összes jobb helyeket, mint a világbajnoki bokszmérkőzésen. A jégen minden nyolcast más gavallérral köröztük!

**Manci**: Ma a gavallérokat körözik. Az urad érted jön?

**Olga**: Dehogyan! Férj-vitaestély van a klubban. Ez is ellenünk irányul. Arról vitatkoznak, hogyan lehetne a nőket még több joggal felruházni. Lukább öszi toalettokkal ruháznának fel bennünket!

**Anday Piroska  
az osztrák arany  
érdemkereszt, a  
francia arany pálma,  
a görög művészrend  
és három muza  
tulajdonosa**

Anday Piroska, a bécsi Staatsoper tagja, mult héten szabadtéri előadásban szerepelt Budapesten. Hazajött. Parádés szerepét énekelte: a Carment.

Két ízben volt alkalmunk beszélni a művésznővel. Először negyedórával az előadás előtt.

Sátorszerű öltözőjén félrevonta a függönyt. Egy tapintatlan szellőcske belekapaszkodik Carmen éjszínű hajfürtjeibe. A fejünk felett csillagtalán, sötét a végtelen díszlet, az égbolt.

Aggodalmunknak adunk kifejezést, hogy az idő kissé kedvezőtlen. — Alig zavar — feleli a művésznő. — Amint a színpadra lépek, a szerepemen kívül minden egyéb megszűnik számomra. Mondhatnám meghalok és a szerepemben születek újjá.

Már ezt is kissé szórakozottan mondja. Tükröződik arcán, szemén, hogy Anday Piroska máris megszűnt Anday Piroska lenni, azért, hogy négy felvonáson át csupán Carmen legyen belőle.

Nézzük a kosztümjét: különleges mintájú fekete csipkeruha, vérvörös vállkendő, dúsan himzett tarsoly.

— Ennek a kosztümnek története van — meséli a művésznő. — Egyszer Barcelonában vendégszerepeltem és akkor is Carment énekeltem. És ott Barcelonában, a Carmen őshazájában, előkelő kritikusok szerint is kivételes sikert arattam. Az egyik szószerint azt írta: Anday Piroska a legcarmenibb Carmen. Másnap délelőtt az egyik barcelonai művészklub küldöttsége keresett fel és ezt a nagyértékű csipkeruhát hozták ajándékba.

Bücsút kell vennünk a művésznőtől, mert öt perc múlva már a színpadra hivatalos.

Másnap délelőtt aztán szállóbeli lakásának terraszán keressük fel Anday Piroskát.

Virágos napernyő árnyékában nyugszéken pihen, folyóiratok garmada hever körülötte. A tegnapi carmenparóka helyén a legtízianabb haj csillog, szikrázik. És szikrázik vakítóan hófehér bőre is.

Amint körülnézünk a terraszon, az egyik sarokban festőállványt és ecsetet fedezünk fel. Kérdő tekintetünkre Anday Piroska nap-sugaras mosollyal felel:

— Pihenőórámban az első múzsámnak hódolok...

Anday Piroskának három múzsája van. Ezt a tehetséggel bőségesen megáldott művésznőt három muza csókolta homlokon. Még a bölcsőben. Mert rajzolási készsége például már négy-öt éves korában megnyilatkozott. Kérésünkre gyermekéveiről mesél Anday Piroska:

— Apró gyermekkoromban sem igen érdekeltek a játékok. Szívem szerint azzal szórakoztam, hogy lakásunk majd minden darabját lerajzolgattam. Hetedik születésnapomra azután kis festékkészletet kaptam ajándékba. S mire kilenc esztendőm lettem, már tájképeket és esendéleteket festettem olajba.

Egy napon neves vendég érkezett szüleimhez: Kóber Leó, a világhírű festőművész. Tüzetesen megnézte a képeimet, aztán megcirógatta az arcom és szüleimnek kijelentette: „Ez a gyerek nemsokára híres festőművész lesz.”



**Anday Piroska legújabb arcképe**  
(Dietrich felv.)



**Anday Piroska  
pihenője az athéni  
pólo klubban**

(Amatőr felv.)

— Egy idő múlva környezetem felügyelt arra, hogy a zene iránt is tehetséget árulok el — folytatja visszaemlékezéseit a művész-nő. — Így lettem kilencéves koromban a Zeneakadémián Hubay Jenő növendéke. Fejest ugrottam a munkába s egy-egy év alatt két-három esztendő tananyagát sikerült elvégezni. Ami pedig további pályafutásomat illeti, mondhatnám a Zeneakadémia felfedezettje vagyok. Ugyanis a hegedűtan-szakon karéneket is tanítanak és karénektanárom felhívta rám Anthes György figyelmét. Anthes mester előtt nemsokára énekelnem kellett. Nagy figyelemmel hallgatott végig, majd egészen felvillanyozva, szinte parancsolólag mondta: „Kislány, azonnal eldöbni a vonót, eldöbni az esetet és énekelni tanulni!”

Persze egyiket sem dobtam el, de most már Anthes növendéke is lettem. S mestere-m gyakran mint kuriózumot emlegette, hogy az akkor még nyers, iskolázatlan hangom három oktáv terjedelmű volt.

Az énektanszakon színpadi játékokat is tanultunk, a Vígszínház kiváló művészeinek, Hegedüs Gyulának vezetésével. Egy vizsgálódáson a Taifun női főszerepét játszottam. Utána Hegedüs Gyula megjegyezte, hogy mint prózai színész is az első közt kerülhetnék.

Ebben a pillanatban Anday Piroska édesanyja lép a terrasra. Ügylátszik, hallotta lánya utolsó szavait, mert rögtön bekapcsolódik a beszélgetésbe és örömtől csillogó arccal folytatja:

— Amint később beigazolódtott, lányom énekesnőnek is, meg színésznőnek is nagy-szerűen bevált. Mert énektanulmányai befejezése után azonnal az Operához szerző-dették ösztöndíjas tagnak.

— S hogyan került a bécsi Staatsoperhez? — kérdezzük.

Ujra Anday Piroska veszi át a szót:

— Egyik délelőtt Wagner-operát próbáltunk, amelyben apró alt-szólót énekeltem. Anélkül, hogy tudomásom lett volna róla, az éppen vendégszereplő Jeritza Mária is ott volt a próbán és végighallgatott. Azután lelkesen beszélt rólam Schalk Ferencnek, a bécsi Staatsoper igazgatójának, aki akkor ugyancsak Pesten időzött. Schalk azonnal hivatott. Énekeltem előtte egy-egy áriát. Egyet az Orfeuszról és egyet a Sámson és Delilából. Másnap pedig aláírtam a szerző-dést a bécsi Staatsoperhez. Őt esztendőre angazsált a direktor úr, évenként emelkedő fizetéssel.

Merengve, csöndesen hozzáfűzi:

— Ennek idestova tíz esztendeje...

De ezt a tíz esztendőt nemcsak a Staatsopernél töltötte el Anday Piroska, hanem meteorszerű karrierje az egész világban szétszűrte. Például 1932-ben Newyorktól Hollywoodig, három hónap alatt negyven koncertet adott.

Tavaly Buenos-Airesben, majd Kairóban és Luxorban a milánói Scala együttesével lépett fel.

Gyakran énekel a párizsi Nagyoperában is. Egy alkalommal Herriot, az akkori fran-

oska  
athéni  
an  
(lv.)

lányom  
nagy-  
i befe-  
szerződ-  
berhez?  
t:  
próbál-  
keltem.  
óla, az  
is ott  
án lel-  
tek, a  
akkor  
azonnal  
áriát.  
son és  
szerző-  
tendőre  
melkedő

Staats-  
hanem  
ilágban  
yorktól  
egyven  
airóban  
tesével  
erában  
ri fran-  
**BAB**



**Ha én szeretlek jól vigyázz...**  
**Anday Piroska**  
*(Vajda M. Pál felv.)*



Anday Piroška :  
Carmen

cia közoktatásügyi miniszter a legmagasabb francia művészkitüntetést, az Arany-Pálmát adományozta a művésznőnek.

A párizsi vendégszereléssel egyidejűleg londoni fellépési kötelezettségek is háruhtak Anday Piroškára. Egyik este Párizsban, másnap este már Londonban kellett énekelnie egy héten keresztül.

— Bizony előadás után holtfáradtan taxiba kellett ülnöm és a repülőtérrre száguldani, hogy átrepüljek a La Manche-csatornán s idejében Londonba érkezsem — meséli az operaénekesnő. — Édesanyám pedig Bécsben drukkolt értem és minden este felhívta a meteorológiai intézetet, s aggódva érdeklődött, hogy milyen idő van a csatorna felett.

Tíz esztendei világszavargás, tíz esztendei művészrobot után most először ajándé-

kozta meg a sors azzal Anday Piroškát, hogy néhány napig Budapesten pihenhet. Ezt a néhány napot azzal tölti el, hogy boldog. Egészen fölvillanyozza, hogy magyar szó röpköd körülötte. Ahol csak teheti, szóba is elegyedik rendőrrel, sofőrrel, kalauzzal, hogy az oly ritkán hallott magyar szó esengjen fülebe. És óraszám elbeszélget azzal a kis fiúcskával, aki a festőállványt cipeli utána. Mert a tiziánhajú énekesnő dél-előttönként felkerekedik és kirándul valahová festeni.

A művésznő valamit szeretett volna eltitkolni. De minden tiltakozása ellenére, édesanyja mégis elárulta. Elárulta, hogy lánya: báró Rosette von Ketschendorfi-Anday kamaraénekesnő és hegedűművésznő nemsokára visszatér Budapestre és a festményeiből kiállítást rendez. **Bogdán Ada**

hogy  
nyeko  
éneke

Ehre  
franc  
bérel  
Ez es  
pór

Peste  
egy s  
gyar  
lalat  
máli  
le is  
zódés  
szerz  
vény  
donn  
illetv  
aláír  
dését  
peres  
donn  
hogy

továb  
váro  
nek  
is ó  
sztn



## A Délibáb megsúgja magának,

hogyan az Operettszínház körüli fejleményeket legizgalottabban egy szép magyar énekesnő figyeli.

— ? —  
— Arról van szó ugyebár, hogy Ehrenthal Teddy, a magyar származású francia színházi és artista vállalkozó bérelné ki jövőre az Operettszínházat. Ez eselben azonban máris egy kártérítési pör várja itt a vállalkozó urat.

— És pedig? !  
— Két évvel ezelőtt Ehrenthal Teddy Pesten tartózkodott, itt megismerkedett egy szép hangú, temperamentumos magyar primadonnával, akit féltve vállalatához szerződte. A szerződést formálisan megkötötték, a magyar színésznő le is mondott emiatt egy pár hazai szerződést. Ehrenthal Teddy azonban ezt a szerződést mind a mai napig nem érvényesítette. A magyar operettprimadonna tehát most alig várja az alkalmat, illetve, hogy ha Ehrenthal Teddy úr aláírja az Operettszínház bérleti szerződését, jelentkezni fog nála vagy — felperesnek, vagy pedig a társulat primadonnájának. A vállalkozón fog múlni, hogy melyik megoldást választja.

— Addig is, míg ez eldől, meséljen tovább.

— Hiába, Budapest igazi színházváros. Itt a színészeknek és színésznőknek nemesak a színpadon, de az életben is óriási sikereik vannak. A divatos színész, vagy színésznő nem fordulhat

meg nyilvános helyen anélkül, hogy a kíváncsi szemek száza ne „örkődjenek” feléjük. Így történt ez a minap is, amikor Bársony Rózi, mindnyájunk kedvence, egyik délelőtt egy Andrassy úti kávéház terraszán reggelizett egy esinos fiatalember társaságában. Nos, egyszerre benépesült a terrasz erre a „látványosságra”. Idegenek, akiknek ezük ágában sem volt a kávéházba beülni, most egyszeriben vendégek lettek. A főpincér oda volt a boldogságtól. Az újságosfiú, aki arról nevezetes, hogy



Róna Klári  
(Angelo felv.)



Anday Piroška :  
Carmen

cia közoktatásügyi miniszter a legmagasabb francia művészkitüntetést, az Arany-Pálmát adományozta a művésznőnek.

A párizsi vendégszerepléssel egyidejűleg londoni fellépési kötelezettségek is háruhtak Anday Piroškára. Egyik este Párizsban, másnap este már Londonban kellett énekelnie egy héten keresztül.

— Bizony előadás után holtfáradtan taxiba kellett ülnöm és a repülőtérré száguldani, hogy átrepüljek a La Manche-csatornán s idejében Londonba érkezzem — meséli az operaénekesnő. — Édesanyám pedig Bécsben drukkolt értem és minden este felhívta a meteorológiai intézetet, s aggódva érdeklődött, hogy milyen idő van a csatorna felett.

Tíz esztendei világszavargás, tíz esztendei művészrobot után most először ajándé-

kozta meg a sors azzal Anday Piroškát, hogy néhány napig Budapesten pihenhet. Ezt a néhány napot azzal tölti el, hogy boldog. Egészen fölvilanyozza, hogy magyar szó röpköd körülötte. Ahol csak teheti, szóba is elegyedik rendőrrel, sofőrrel, kalauzzal, hogy az oly ritkán hallott magyar szó csengjen fülébe. És óraszám elbeszélget azzal a kis fiúcskával, aki a festőállványt cipeli utána. Mert a tizianhajú énekesnő délelőttöként felkerekedik és kirándul valahová festeni.

A művésznő valamit szeretett volna eltitkolni. De minden tiltakozása ellenére, édesanyja mégis elárulta. Elárulta, hogy lánya: báró Rosette von Ketschendorfi-Anday kamaranékesnő és hegedűművésznő nemsokára visszatér Budapestre és a festményeiből kiállítást rendez. **Bogdán Ada**

hogyan  
nyek  
éneke

Ehren  
franc  
bérl  
Ez es  
pör t

Peste  
egy s  
gyar  
lalata  
máts  
le is  
zödes  
szerz  
vény  
donna  
illetve  
aláír  
dését,  
peres  
donna  
hogyan

—  
tovább  
—  
város  
nek  
is ör  
színe

DÉ



## A Délibáb megsúgja magának,

hogy az Operettszínház körüli fejleményeket legizgatottabban egy szép magyar énekesnő figyeli.

— ? —

— Arról van szó ugyebár, hogy Ehrental Teddy, a magyar származású francia színházi és artista vállalkozó bérelné ki jövőre az Operettszínházat. Ez eselben azonban máris egy kártérítési pör várja ill a vállalkozó urat.

— És pedig? !

— Két évvel ezelőtt Ehrental Teddy Pesten tartózkodott, ill megismerkedett egy szép hangú, temperamentumos magyar primadonnával, akil jélőbre vállalatához szerződtelet. A szerződést formálisan megkötötték, a magyar színésznő le is mondott emiatt egy pár hazai szerződést. Ehrental Teddy azonban ezt a szerződést mind a mai napig nem érvényesítette. A magyar operettprimadonna tehát most alig várja az alkalmat, illetve, hogy ha Ehrental Teddy úr aláírja az Operettszínház bérelti szerződését, jelentkezni fog nála vagy — selperesnek, vagy pedig a társulat primadonnájának. A vállalkozón jog múlni, hogy melyik megoldást választja.

— Addig is, míg ez eldőll, meséljen tovább.

— Hiába, Budapest igazi színházváros. Ill a színészeknek és színésznőknek nemesak a színpadon, de az életben is óriási sikereik vannak. A divatos színész, vagy színésznő nem fordulhat

meg nyilvános helyen anélkül, hogy a kíváncsi szemek száza ne „örködjenek” felettük. Így történt ez a minap is, amikor Bársony Rózi, mindnyájunk kedvence, egyik délelőtt egy Andrassy úti kávéház terraszán reggelizett egy esinos fiatalember társaságában. Nos, egyszerre benépesült a terrasz erre a „látványosságra”. Idegenek, akiknek eszük ágában sem volt a kávéházba beülni, most egyszeriben vendégek lettek. A főpincér oda volt a boldogságtól. Az újságosfiú, aki arról nevezetes, hogy



Róna Klára  
(Angelo felv.)

soha még egy lapot nem adott kérésre, most garmadával hozta oda az összes bel- és külföldi lapokat a népszerű primadonnának. A járókelők meg-megálltak a terras elött. Az „esemény” híre csakhamar eljutott a szomszédos kávéházba is, amelynek a tulajdonosa — hír szerint — így kiállott fel.

— Hajlandó volnék Bársony Rózsit reggeliző vendégnek szerződtetni magas „jellépti” díjjal.

Egy házaspár (nyilván házaspár lehetett) összeveszett egymással, mert a

hatják, hogy milyen nagy passzió ez és hogy mennyire kifárasztja az embert, aminek eredményeképpen pompásan lehet éjjel aludni. Uray, nem hiába, ebben is tehetségesnek bizonyult. Amíg az első nap megelégedett egyfolytában öt meritéssel, az idők folyamán már huszonöt meritésig vitte. Nemsokára bajnok lesz ebben is, akárcsak a billiárdban.

— Szóval Urayról el lehet mondani, hogy erőteljes „merít” a következő szezonra.

— A következő szezonban valóban



Akik megoldották a kánikulai ruhakérdést. Fürdőruhában korzózó hölgyek egy Angliai fürdőhelyen

járja azt állította, hogy a primadonna társaságában levő fiatalember Jávor Pali, a nő meg azt mondotta, hogy Hans Járay filmszínész.

— Nos és ki volt a fiatalember?!

— Senki más, mint a primadonna — bátyja.

— Na, akkor meg vagyok nyugodva. Meséljen tovább...

— Megírtuk, hogy kedvenceink ilthon vannak, mert ilthon is különösen lehet nyaralni. Legjobban nyaral azonban Uray Tivadár, a Nemzeti Színház nagyszerű művésze. Csobajon van és fészorakozása az, hogy vödörrel vízel merít a kútból. Akik még ezt az élvezetet nem kóstolták, azok persze azt sem tud-

minden erő kifejtésre szükség van, mert a színházak között olyan versengés lesz, amilyenre alig van példa.

A legtelkesebb ember most Darvas Ernő, aki tudvalehetőleg a Pesti Színház egyik irányítója lesz. Darvas a Madách Színháznak volt vezető tagja, bizonyos, hogy az ő elgondolásai nagy hasznára lesznek a színháznak. A Pesti Színház egyébként főleg magyar szerzők darabjait fogja játszani. Az iram, amit maguk elé tűztek, szinte példanélküli. Bemutatóul László Aladár új darabját játsszák, de tekintet nélkül a darab várható sikerére, még teljesen betanulnak két darabot, hogy az minden eshetőségre készen várhassa az előadást. A legki-

lünőbb magyar színpadi írók darabjait sikerült máris lekötni a színház vezetőségének. Egynéhány érdekes, nagyon szép fiatal színésznőt is szerződtek, akiknek a bemutatkozása meglepetés lesz.

— Ez mind nagyon szép, de ezek túlkomoly dolgok júliusban.

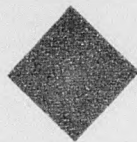
— Elmesélek két, szinte hihetetlen, de meglőrtént esetet. Az első eset hőse egy fiatal színész, aki néhány évvel ezelőtől még a Belvárosi Színházban játszott, de aztán vidékre került. Most megint feljött Pestre szerencsét próbálni persze — pénz nélkül. A legnagyobb gondot a lakáskérdés okozta a mi színésznünknek, mert hiába — úgy gondolkodott — ha lakás van, akkor a többi már mellékes. Szerencsére a fiatal színésznünk mentő ötlete támadt. Fölkereste volt háziasszonyát s őszintén feltárta neki a helyzetét.

— Az nem baj, hogy magának most nincs pénze — mondta a jószívű háziasszony, — csakhogy magának nincs is kilátása arra, hogy pénze legyen, hiszen nincs is szerződése.

— Nekem nincsen szerződésem?! Hát



Fejér István és felesége  
(Schäffer felv.)



A spanyol szépségkirálynő spanyol esipkét ajándékozott az angol királynőnek. A Buckingham palotából távozik kísérelőjével



DÉCIBÁB

majd lesz — mondta a színész és neki-  
indult a világnak. Még villamospénze  
sem volt, de az nem aggasztotta, tekintve,  
hogy táncokban megédzett lábaira gon-  
dolt. Első útja a rádióhoz vezette. Ill  
megludta, hogy a rádió soros rendezője  
kint van a rózsadombi villájában. Ifjú  
színészünket ez nem ejtette kétségbe.  
Csak négy kilométerről volt szó. Szeren-  
esére otthon találta a rendezőt, aki be is  
osztotta a következő darabba.

— Majd pár nap múlva megkapja  
a hivatalos értesítést erről — mondta  
a rendező.

Csakhogy hősünknek ez nem volt elég.  
Őneki háziasszonya lebegett a szemé-  
 előtt. Ideiglenes írást kért a rendezőtől  
szerepléséről, amit az nem szívesen, de  
mégis megadott.

Hősünk az írással zsebében nem ma-  
radt télen, hanem egyenesen kiment a  
Hunniá filmgyárba. Persze továbbra is  
csak gyalog, mert hiszen a helyzet egy-  
előre csak erkölcsileg változott.

A Rózsadombtól a Hunniáig jó hat  
kilométer. Itt is siker koronázta az ifjú  
színész járadozását. Beosztották a kö-  
vetkező — augusztusban — forgató filmbe  
statisztának, garantálva legalább öt fel-  
vételi napot. A segédrendező, aki egyéb-  
ként barátja is volt, nagyon csodálkozott,  
amikor tőle is írást kért a színész erre  
vonatkozólag. Még mindig nincs vége  
a történetnek, mert hősünk, ha már egy-  
szer bent volt a „svung”-ban, teljesen  
ki akarta üríteni a győzelmi kelyhet.  
Elment tehát a Magyar Színházba és  
(újabb három kilométer!) ott ugyanesak  
leszerződött két darabra tizenöt pengő fel-  
vételi díjjal. Erről már persze formális  
szerződést is kapott. Három „szerződés”-  
sel a zsebében állított be a színész ott-  
honába (újabb két kilométer) és büszkén  
lette le a háziasszonya elé a dokumentu-  
mokat, aki meghatva csak annyit mon-  
dott :

— Nem akar ezekre valami elégelet?!

— Nos és mit felelt erre a színész?!

— Ezt a maga fantáziájára bízom.

— Mondjon híreket.

— Igaz, először is vidéken van ese-  
mény! Menjen el Nagymarosra július  
27-én. Az ott nyaraló pesti úritársaság  
akkor lartja a nagymányos Anna bált  
A Rózsakirálynői címért a sok szép  
hölgyversenyző között ott lesz Buchsbaum  
Márta, Elfer Cunci, Elek Klári, Nyer-  
ges Daisy, Reiss Magda, Steiner Márta  
és Wollner Édi. Az estély rendezői  
a népszerű Boros bácsival az élen Blum  
Piri és Buchsbaum Róbert.

Fejér István londoni producer jele-  
ségül vette Porzsol Kálmán leányát.  
A fiatal férj édesapja jó egynéhány  
évvel ezelőtt a Népszínház egyik nagy-  
sikerű operettjének volt a zeneszerzője ;  
a Katalinnak.

A Bethlenléri Színház egymásután  
szerződletli a tehetséges és csinos színész-  
nőket, most Róna Klárit szerződtette.

De most sietve elmesélek egy érdekes  
esetet, amely szintén meglőrléni, amely-  
nek hőse egy ismert pesti színész.

A színésznek egy gyöngéje van. Oh  
nem a nő, vagy kártya, esetleg sport,  
hanem a kávéház. Helyesebben egy kávé-  
ház, a lörzskávéháza. Ott van próba  
előtt és után, előadás előtt és után. Ott  
van, amikor csak leheti. Sok mindent  
kockáztatott és elhanyagolt már ezért a  
kávéházért. Évek óta azért nincs fix  
szerződése, és csak szerepekre szerződik,  
mert csak kedvenc kávéházához közel eső  
színházakban hajlandó játszani. Az idén  
végre vállalt fix szerződést, mert — leg-  
nagyobb boldogságára — a kávéházhoz  
legközelebb eső színház kínálta meg szer-  
ződéssel. Barátai ünnepelték és ugráltak  
ez alkalommal.

— Nos és mi lett volna, ha Németh  
Antal, a Nemzeti Színház igazgatója  
kínált volna meg szerződéssel — kér-  
dezte az egyik kolléga. — Bizonyára  
azt sem fogadtad volna el, hiszen a  
Nemzeti Színház elég messze van a  
kávéháztól.

— Mire a színész hatálos komoly-  
sággal felelt :

— Az más. Én jól tudom, mivel  
tartozik az ember — a „Nemzeti”-nek.  
Ez esetben „aldozatot” is hoztam volna.

— Mindez jó. De mi lesz a szerelem-  
mel?!

— Július a válaszok hava. Az  
európai híri magyar színművész és  
idegen színész udvarlója elhidegültek  
egymástól. Ok, hogy már keveset sze-  
repetnek együtt. A művésznek egyébként  
terv szerint ezentúl Pesten szándékszik  
letelepedni.

A főszerkesztő sem foglalkozik már a  
primadonnával. Talán ez az oka,  
hogy különböző színházalapítási tervek  
füstbe mennek. A fiatal és máris nagyon  
híres színész is e pillanatban tár-  
sátalanul van. Nem is érne rá udvaroltatni  
maganak, annyira lefoglalja a tanulás  
és a film.

A másik fiatal és híres színész nőre  
is vonatkozik mindez.

Csak a legtehetségesebb szubrett szerel-  
mes nyáron is. Hiába. Ő javíthatatlan.

er fele-  
leányát.  
néhány  
nagy-  
szerzője:

másulán  
színész-  
ltette.  
érdekes  
amely-  
sz.  
an. Oh  
y sport,  
y kávé-  
a próba  
án. Ott  
mindent  
ezért a  
mes fix  
erződik,  
őzel eső  
Az idén  
— leg-  
éházhoz  
eg szer-  
agratlák

Németh  
szatója  
— kér-  
onyára  
szén a  
van a

komoly-  
mivel  
"li"-nek.  
a volna.  
szerelem-

t. Az  
sznő és  
legültek  
sét sze-  
yéként  
dekszik

már a  
z oka,  
tervek  
nagyon  
n lárs-  
rollatni  
tanulás

észnőre  
szerelem-  
atallan.

**BÁB**



LONDONI  
MANEKENEK  
STRANDOLNAK

# KEEP SMILING

## FÜLÖP ILONA BUDAPESTEN

Az amerikai magyarok második generációja Pestre érkezett! Fialat lányok és fiúk, akik csak gyerekkorukban, vagy még soha nem is jártak az óhazában és akik most mind azzal a furcsa meghatottsággal járják végig a várost, a Gellérthegytől a kültelkig, amit csak az tud megérteni, aki már maga is volt messze, nagyon messze otthonról.

Velük jött haza Fülöp Ilona is. Az egyetlen amerikai magyar újságíró, a „Tavaszi zápor” című Budapesten kívül világsikert aratott film mesének szerzője, egyszóval az a nő, aki elérte azt, amiről mi mindnyájan csak ábrándozunk, az amerikai, komoly karriert.



Persze telivér amerikai ladyt vár az ember, mikor szobája ajtaján kopogtat. Annál is inkább, mert kis portable írógépének kattogása már a folyosóra is kihallatszik. Írógépkattogás, Amerika keeppsmiling, a newyorki karriernő szöke feje, sablonos mosolya villan keresztül az ember agyán, mielőtt benyit. És aztán, igen aztán egyszerre csak egy nagy, könnyes, barna szempárt lát és egy kedves, kicsit remegő szép, mély női hangot hall:

— Éppen a temetőről írtam a testvéreimnek, az anyám sírjáról...

Nem, itt most aztán nem lehet rögtön feltenni a megszokott interjúkérdéseket. Halak, vontatottan indul a beszélgetés:

— Az anyám, igen, a fordalom alatt halt meg... éppen akkor, mikor már készültem haza, hogy elhozzam neki végre azt a fekete csipkeruhát, amire egy életen keresztül hiába spórolt, mert mindig újra ránk, gyerekekre költötte a pénzt, amit a ruhára kezdett gyűjteni. Akkor már meg tudtam volna neki venni... már túl voltam a kezdet nehézségein, mert bizony nekem se repült a számba a sült galamb... sokat kellett dolgozni...

Ránézek a kezére, erre a finom, esontos, kissé fiús kézre és elhiszem a sok munkát. És aztán csak nézem tovább a kezét, a nagy, különös gyűrűt az ujján és ráismerek; ez a kéz már regényhősnő is volt, egy tehetséges fiatal írónk első nagy regényében. Észreveszi, hogy ráismertem. Elmosolyodik.

— Hát bizony — mondja — sokat mesélhetne ez a gyűrű... és a kezem, az első hónapokról, mikor kikerkeztem és varrással tartottam el magam (persze nem tudtam varrni, azt mo'ndanom sem kell), de aztán hamar kialakult minden. Bekerültem a magyar bányászok lapjához, együtt kellett nőni, fejlődni a lappal. Aztán az Amerikai Magyar Népszavához és most büszke vagyok arra, hogy az lettem, ami sohasem akartam lenni:

Fülöp Ilona

**DÉCIBÁB**

„A szürkék hegedőse”. Ismeri az Ady-verset úgy-e? Akkoriban, mikor én elindultam, hogy emberré legyek, ezzel a verssel volt tele a szívem. Ezt szavaltam halkán a hajón is, dacosan, összeszorított foggal. „Én nem leszek a szürkék hegedőse!” És most mégis az lettem. A szürkéké, a kismembeké, azoknak dalolok, akiknek még nem dalolt senki. Akikről azt hitték, hogy meg se hallanák a dalt... kis töpörödött nénikéknek, kérgeskezű bányászoknak írok a rovatomban, aminek az a címe, hogy „Süt a nap”. És ebben a rovatban mindig süt a nap, ha néha könynyeken keresztül is, mint például most, mikor az itthoni temetőről írok nekik...

Megpróbálom vidámabb témára terelni a szót.

— Milyenek találja Pestet ennyi év után?

— Gyönyörűnek — hangzik a spontán válasz. — Csupa szín Pest, csupa virág, csak...

— Csak?

— Legyek őszinte? Az emberek... górombák. Egymással. És főleg szegény pincérekkel. És hogy tűrhetik a nők, hogy a szobalányok kezét esókolomot köszöniének? Nők — nőknek?

— Apropos, nők. Hogy tetszenek a pesti nők az amerikaiak után?

— Hát bizony lehetnének elegánsabbak. És ápoltabbak is. Persze, a pénz, tudom. Dehát talán mégis energia is kell hozzá és szakértelem. Ne, énám ne nézzen — teszi hozzá, — az én „business”-emhez nem kell szépség, csak néha. És akkor meg is csinálom!

Nem is lehet nehéz dolog. Valaki, akinek a szemében így ragyog a lélek, az szerény európai véleményem szerint, máris gyönyörű! — Búcsúzni kell Fülöp Ionától. Hisz nyilván más dolga is van, mint velem csevegni. Lefelé a lépcsőn, már újra hallom a gépe kattogását. Mintha Ady-versék ritmusát hallanám ki belőle. Nem is csoda, hiszen Ady versei indították útjuk Fülöp Ionát a „poros akácok” alól ezzel a mottóval: „én nem leszek a szürkék hegedőse!” És most hogy beérkezett, újra csak egy Ady-vers illik rá, aki a vidéki újságtól a Variety hasábjáig jutott: „Valaki az Értől indul el s befut a szent nagy óceánba.”



Deterdingné, az olajkirály felesége a mezőhegyesi fácántenyészetben egy kis fácánt tart a kezében  
(Dely felv.)

**DÉCIBÁB**

# URILÁNYOK ELŐNYBEN

Évekkel ezelőtt egy nagyon bájos úri-leányka — mint a pesti bájos úri-lányok általában — elhatározta, hogy színésznő lesz. Az elhatározását, mint mondani szokás, tett követte és beiratkozott egy színiskolába. A színiskolai növendékek rendszerint statisztálni szoktak a különböző színházakban s történetünk hősnője is, akit különben akkor Kerényi Boriskának hívták, statisztált egy darabban a Magyar Színházban.

Csakhogy...

A magyarszínházi darabot akkor a kiftűnő Vajda László rendezte. Az a Vajda László, akinek Pest különböző színházaiban pompás és nagysikerű rendezései ismertek és elismertek voltak.

Főrendező és színinövendék összekerült egymással a próbán, az előadásokon. Egy főrendezőnek ugyan elég dolga van a darabbal, a sztárral. Ritkán jut ahhoz, hogy komolyan foglalkozzék a statisztéria egyik szépével. De Vajda László Kerényi Boriskában azonnal fölfedezte nemcsak a szép színinövendéket, hanem a finom, okos, intelligens úri-leányt is. A színházi ismeretségből szerelem s ami még nagyobb ritkaság, házasság is lett. Vajda László főrendező azonban nem a színinövendéket vette el feleségül, hanem Kerényi Boriskát, a bájos pesti úri-leányt. És az álmodozó színinövendék magában hiába vágyakozott a Duse Eleonorák és Bajor Gizik dicsőségére, férje első szavára késznek mutatkozott lemondani a világot jelentő deszkákról. Mert hiába beszélnek akármit. Hiába lesznek a nők boxbajnokok és pilótatisztek, képviselők és fogorvosok, a szerelem mindent legyőz. Az anyakönyvvezetőnek még mindig nagyobb varázsa van bármelyik nőre, mint a — doktoritus.



Kerényi Boriska tehát Vajda Lászlóné lett. Boldog házasságban él az urával már öt éve. Eddig tart az első fejezet.

Mert most egy második következik. A napokban ugyanis egy kis komüniké jelent meg, amely szerint:

„A Kamaraszínház igazgatósága a jövő szezonra tagjai sorába szerződtette Vajda Boriskát.” Amikor a hírt olvastuk, csöppet sem kételkedtünk, hogy Vajda Boriska azonos — Kerényi Boriskával. Feltevésünkben nem is csalódtunk. Vajda László főrendező felesége Vajda Boriska néven lép színpadra.

— Hogyan történhetett ez? — kérdeztük az új színésznőtől.

— Amikor férjhez mentem — válaszolt Vajda Boriska, — valóban a férjem kedvéért lemondtam a színpadról. Most pedig...

— Ugyancsak a férje kedvéért...

— Nem. Ő ma sem örül túlságosan ennek a fordulatnak. Csakhogy túlságosan benne élek a színházi levegőben, ez a „fordulat” esedékes volt. Tavaly már szinte színésznő lettem. Amikor Harsányi Rezső volt a Kamaraszínház művészi vezetője, fel akart lépni, hiszen ismert már növendék koromból és Galamb Sándor, aki tanárom volt, is ajánlott neki. Harsányi azonban megvált a színháztól és így a dolog abba maradt. Most azonban úgy vált hirtelen aktuálissá az egész, hogy egy szép napon dr. Korbuly Géza igazgatótól levelet kaptam, amelyben felszólít, hogy menjek be az irodába szerződésemet aláírni. Dacára annak, hogy az igazgató úrral már beszéltem erről a témáról, mégis meglepett a dolog. Korbuly igazgató úr kijelentette, hogy ő akar engem fölfedezni, színiskolai működésemről sok jót hallott, a figurámat a színpadra teljesen alkalmasnak találja s megfelelő szerepekről fog gondoskodni a számomra. Ilyer kedvező ajánlatot természetesen, hogy elfogadtam.

— Nos és mit szökött ehhez a férj, a főrendező úr, aki éppen a Kamaraszínház tagja?

— Ha nem is túlradó örömmel, de beleegyezett a szerződéseembe. Revideálta az állásponjtját, mint ahogy a politikusok szokták.

— És milyen szerepeket szeretne játszani?

— Vigjátéki szerepeket, de könnyebb fajú drámákban is szívesen szerepelnék.

Megintervjútoltuk most már Vajda László főrendezőt is ebben az ügyben.

— Én már rendeztem — mondotta nekünk Vajda — Fedákot, Gombaszögi Fridát, Gaál Francit, Odryt, Csörtöst, hogy csak a könnyebbeket említsem. Ismert vagyok arról, hogy nem lehet velem összeveszni.

— No de most a feleségéről van szó.

— Majd csak elrendezem őt is valahogy. Talán nem is árt ez a kis „eröpröba”. Az asszony legalább végeredményben megmutathatja, mihez van nagyobb tehetsége. A színpadhoz, vagy a — főzőkanálhoz.

Barna Jenő

(Rozgonyi Jelv.)

**DÉCIBAB**

# PICCAVER

A LEGNEMZETKÖZIBB TENORISTA

Ugyanis Amerikában, Albany városában New-York közelében látta meg először a napvilágot, mint angol állampolgár, kit szülei később Olaszországban tanítottak énekelni, hogy onnan huszonhat éves korában diadalmasan Bécsbe vonuljon s ott felvegye az osztrák állampolgárságot. Mint neve is mutatja, azonban: olasz vér is csörgedez ereiben, ami által még színesebbé válik a Piccaver-keverék.

Bécs most egy Árpád-ugrásnyira fekszik csak Pesttől s annál csodálatosabb, hogy Európa egyik legnépszerűbb és leghíresebb

opera-, rádió-, és gramofónénekeसे több mint nyolc éve járt nálunk utoljára — énekesi minőségben. Még különösebb, hogy neve hébe-hóba felbukkant egy-egy plakát- vagy újsághirdetés keretében, hogy ugyanezen a helyen bukkanjon alá egy állítólagos lemondással. Mostani látogatása előtt is kételkedve csóválták fejüket az emberek, s el sem akarták hinni, hogy a mester ezúttal nem ülteti fel őket.

— Egy árva szó sem igaz abból, hogy én olyan szeszélyes vagyok — feleli kérdésünkre, eléggé rossz német kiejtéssel, izga-



Piccaver Budapesten szabadtéri színpadon a „Bajazzók“-at énekelte (Schüffer felv.)

né lett,

öt éve.

A na-

nt meg,

a jövő

Vajda

csöppet

azonos

en nem

ő fele-

dra.

rdztük

álaszolt

dvéért

...

ennek

benne

rdulat"

nésző

a Ka-

rt lép-

romból

s aján-

a szín-

Most

egész,

igaz-

lszólít,

ésemet

azgató

mégis

úr ki-

edezni,

ott, a

hasnak

ondos-

ajánla-

a fő-

zínház

bele-

a az

szok-

szani?

b faj-

nek.

ászló

ekünk

Gaál

ak a

arról.

hogy.

. Az

nutat-

szin-

Jenő

AB

tottan a szálló halljában. — Mutassanak nekem kérem akár egy lemondólevelet is. Nincsenek sztárallűrjeim. Egyszerűen az az igazság, hogy nem hívtak Pestre. Pedig úgy szólván minden évben átrándulok ide.

- Ismerőseit látogatja meg?
- Hát igen, azokat is.
- S mivel tölti itt szabad idejét, mester?
- Sétálok a városban.

Nagy titkot szimatolt volna itt a legjám-borabb Sherlock Holmes is. Sétálgatásért ugyan nem érdemes iderobogni Bécsből. Szerencsére Anday Piroksa telefonhoz kérieti és egyedül maradtunk kísérőjével, egy bécsi úrral. Ő rántja le a nagy tiokról a leplet: Piccaver szenvedélyes sportbarát, aki egy-egy érdekesebb nemzetközi futballmérkőzésért megmondolás nélkül autózik át Pestre és cserél fel a bécsi opera színpadát a nemkevesbé izgalmas tribünnel. Nincs Bécsben olyan sportegyesület, amelynek tagja ne lenne. Minden szabad idejét ezeknél tölti — kis családján kívül.

Még egy női telefonhívásnak és a bécsi úrnak köszönhetjük, hogy erről a kis családról is megtudunk egyet s mást. Felesége gyönyörű bécsi nő. Muzsikusz? Dehogy, „polgári”. Gyermek? Egy bájos hétéves kislány. Énekes lesz abból is, már hibátlanul leénekel mindent.

— Kisfiam? — veszi át a szót a mester. — A múlt hetekben látott engem először a színpadon. A „Cigánybáró” felújításában Barinkay szerepét énekeltem és otthon meséltem feleségemnek, hogy lóháton fogok a színpadra bevonulni. Erre kisfiam, aki imádja a lovakat, addig könyörgött, míg el nem vitük az operába. Egy cseppet sem lepődött meg, hogy lovagolok a színpadon, én viszont nem sértődtem meg, hogy a paripa majdnem jobban érdekelte, mint a papája éneke. A nyarat Klosterneuburgban, kis családi házikómban töltjük és strandolunk egész nap.

Újabb telefonhívás következtében tudjuk meg, hogy a mester szenvedélyes kertész. Most vett egy kis villát feleségének és minden szabad idejét ennek kertjében tölti el. Ás, kapál, rózsát olt, palántát ültet, minden növény, virág, fa jóbarátja ott.

— Remek ötlet volt a pestiektől ezeket a szabadtéri előadásokat megrendezni! Bajazzóban néhány százszor felléptem már, de most, ezen a kis színpadon kivételes öröm töltött el, mikor Canio szerepét énekelhettem. Milyen kedves, intím hely az; összetákolnak néhány deszkát s kész a színpad, lelkes, ügyes rendező, kitűnő zenekar, nagyon kellemes, megértő közönség; és kész a legkellemesebb nyári operaelőadás! Nálunk Bécsben ez, sajnos, ismeretlen fogalom.

A kitűnő Szimfónikus Zenekar fiatal muzsikusával valóban nem is volt semmi baj. Egyszer azonban — szerepen kívül — egy hatalmas „na!” kiáltást hallottott jeles vendégünk. Általános derűltségre a lemaradt kórust biztatgatta.

— Pedig igazán kitűnő volt a kórus is — teszi jóvá az esetet Piccaver.

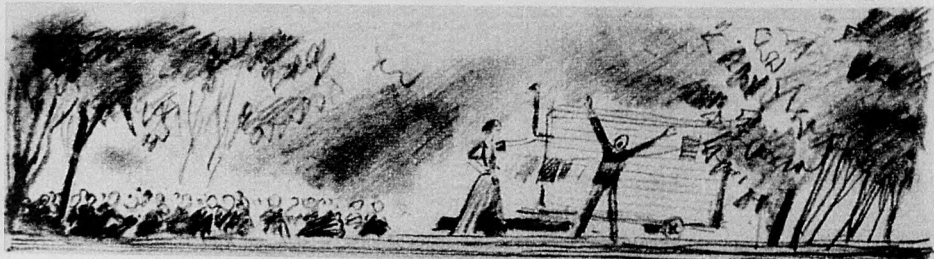
Szerény és csöndes ember, semmi póz nincs benne. Szeretnénk, mint magánembert látni, akkor is ilyen-e? Mert a legnagyobb művész is behúzódik „sajtóházacskaiba”, mint a csiga, ha veszélyt, azaz ha sajtót szimatol.

— A bécsi operaházról beszéljek? Én már amolyan családi bútordarabnak számítok ott. Nemrégiben egy egészen kiváló honfitársnőjünkkel léptem fel: Bokor Margittal. Mit, még Pesten nem szerepelt? Hihetetlen!

Amerikába, szülőföldemre, bevallom, nem szívesen járok vendégszerepelni. Nem bírom azt a léggört. Különösen Bécs után. De megígérem, Pestre ezentúl gyakrabban látogatok el énekesi minőségben is. Talán még a nyáron fellépek szabad színpadon. Ősszel Londonba utazom, első filmemhez. Egy énekest alakítok benne, nincs sok szerelem a darabban, illetve szövegkönyvben, inkább drámai szerepem van.

Egy igen csinos és fess jelenség suhan át a színen, azaz hallom, mire a beszélgetés egy percre hirtelen megszakad. A dereshajú s hidegvérűnek híresztelt mester és ősz kísérője nyaktekerő törzcsavarodással forognak utána. Hiába, nem csak a futball és zene miatt érdemes ellátogatni hozzánk! Nincs itt hiány, hál Istennek, látványosságokban sem!

Pataki László





## Egy hölgy — egy hölgyről

*Egy hölgy, Kalona Lajosné, akit megsértett egy másik hölgy, kihívta párbajra annak férjét. Az érdekes esetről itt adjuk egy dolgozó nő véleményét.*

Egy hölgyet — egy másik hölgy... munkaadónője súlyosan megsértett. Lehet, hogy haragtól kipirult arccal, rikácsolta fel a nők között évtizedek, sőt századok óta szokásos szólásformákat, melyek a régiség patinája által ugyan semmivel se lettek nevesebbek — lehet, hogy jéghidegen és fölényesen vágott oda néhány vérig sértő szót. Van fantáziánk és mindkét esetet igen jól el tudjuk képzelni.

El tudjuk képzelni az ideges üzletasszonyt, akit alkalmazottjának valami mulasztása kihozott a sodrából. Istenem, emberek vagyunk, sőt nők, gondjaink vannak, sőt komplexumaink, őt is meglehet érteni.

De el kell tudnunk képzelni a másik nőt is. Azt, aki a szidalmakat kapta. Ahogy ott állt, egyik kezével nyilván a pultnak támaszkodva. Ahogy a másik keze először talán csak idegesen és gépiesen babrált valamit a ruháján, aztán kinyílt gyerekes rémületben, segítséget kérőn, kapaszkodásra készen és ahogy aztán ökölbeszorult.

És éreznünk kell, ahogy az agyát elborító vérhullám összevissza kavarva, örvénybe sodorta a gondolatait: a havi hatvan pengő (?) fix, amit most talán az első fegyelmezetlen mozdulatra el fog veszíteni, a munkája, ami idáig egyenesen tartotta a gerincét és ami

most majd eltűnik az életből, a mama is eszébe jutott biztosan, amint sirva kérdi: „Hát erre neveltettek? Ezért tanítottalak drága pénzen nyelvekre és zongorára, még vivni is, hogy most le lehessen szidni, mint egy kölyköt? És el kelljen tűrnöd, mert hiszen nincs férfid, aki megvédjen?”

És itt, ezen a ponton szorult nyilván ökölbe a keze. A kisportolt „mai nő” keze, amelyik toll és kard forgatásában képtelenné vált arra, hogy ős asszony-macskamódra karomná görbülve támadjon neki a másik asszony szemének, a kontyának.

Nem. Ez a kéz ismeri a munka és a kard becsületes keménységét, és erre a keménységre, a kard markolatára emlékezett vissza olyan ösztönösen, ahogy csak bőr és idegek tudnak emlékezni... És a kéz diktálhatta az agyvelőnek azt a cselekvéssorozatot, amit az aztán végre is hajtott.

A dolgozó nő sarkon fordult, szótlánul, férfiasan, nem rohant el zokogva egy férfhoz, hanem két úrhoz ment és megkérte őket, hogy „lovagias ügyé”-ben legyenek a segédei. Két úrhoz fordult a dolgozó nő, miután nincs az az egyetlen úr, akihez fordulhatott volna, az ura.

A dolgozó nőnek ugyanis többnyire: nincs ura. Vagy ha van, talán nem is egészen illetékes azokban az ügyekben, melyekbe a nő hivatalában, munkája gyakorlása közben sodródik. A nő, aki önállóan dolgozik, rengeteg

inzultusnak van kitéve, úgy női, mint emberi műveltában. Kezdve egyes igazgató urak operettszínpadjainkról oly jól ismert állcsipkedéseitől, egészen a jogos vagy túlzott munkaadói idegességig és a kollégialis „húzasok” vagy intrikákig. És itt nő túl az olyan első nő esete, akinél az egyéni „eset” jelentősége komoly korprobléma. Jogos-e, illő-e, hogy a nő karddal a kezében védje meg becsületét, akár térival szemben is, ha nincs más, aki megvédi és a helyzet arra készte? Szabad-e gentlemannak a hölgy kihívását elfogadni és vele párbajra kiállni? E kérdést eldönteni talán nem vagyunk illetékesek. Csak egy biztos: sok hölgy srófolná

lejobb a hangját egy egész oktávval a másik nővel szemben és sok férfi gondolna meg ötször is egy-egy vérig alázó szót, gesztust, ha a hölgy vivókardja, mint ama bizonyos Damoklesé, a feje fölött lebegne. És mindazoknak, akik rosszindulatú gúnymosollyal térnek napirendre a magát karddal is védeni kívánó „védtelen nő” cselekedete fölött, akik rossz viccekkel próbálják elútni az eset komolyságát, akik „viccekkel” kívánnak esetleg e cikke felelni, azoknak igen szerényen csak ennyit mondhatunk: kérünk háromnapos vivótornai haladékat és állunk rendelkezésükre bármely fegyvernemben.

Fedor Ágnes



Katona Lajosné  
(Az Est felv.)

**Allok rendelkezésére . . .**  
*(Becker és Maas felv.)*



a másik  
meg öt-  
esztust,  
izonyos  
mind-  
osollyal  
védeni  
tt, akik  
set ko-  
k esef-  
erényen  
omnapi  
telkezé-

Ágnes

ujosné  
(felv.)

**AB**

## ...és mit csinálnak a vívóbajnoknők?

Ha a civilnők párbajoznak, akkor mit csinálnak a vívóbajnoknők? Meglátogattuk az Elek-lányokat, a női törvívás bajnokait.

Az Európa-bajnok a zongoránál ül; hosszú vékony ujjai tanácstalanul táncolnak a billentyűkön. Időnként hátrafordul, rámosolyog a hírlapíróra s megkérdezi:

— Melyiket játszom?

— Amelyiket parancsolja.

Elek Ilona egy pillanatra a levegőbe réved, azután belescap a zongorába. Friss és lüktető, pattogó melódia töli be a szobát. A falak mentén, vitrinben és polcokon bágyadtan csillognak a nehéz ezüstserlegek, aranyérmek s egyéb győzelmi trófeák, amelyek az Elek-nővérek bajnoki dicsőségének emléket őrzik a Deák Ferenc uccai lakásban. Közöttük a lausannei nagy díj, a női törvívás Európa-bajnokságának díja, amelynek első két helyét az Elek-lányok harcolták ki Magyarországnak.



A lendületes kis dalt követi egy másik. Ez már melankólikusabb, puhább. Aztán egy harmadik. Valamennyi nagyon szép és eredeti.

— Ezeket mind maga komponálta? — kérdezem.

— Én... — mondja Elek Ilona, — a szabad időmben. Már amennyi szabad ideje egyáltalán maradhat egy dolgozó nőnek, aki a napi munkája mellett még sportol is. Én „civilben” idegenvezető vagyok s ez a foglalkozás most nyáron, a főszezónban rendkívül igénybevesz. Ezek a zeneszámok, amiket most hallott, egy zenés vígjáték betétszámjai. A vígjátékot Maca hugom írta és már jóideje rejtegeti fiókjában.

— Miért rejtegeti?

— Őszintén szólva csak az utóbbi időben gondoltunk arra, hogy a darab esetleg színre kerülhet. Hugom is egész nap dolgozik. Nekem még a víváshoz is alig van lélegeztem. Lausanneban például minden előzetes tréning nélkül állottam starthoz. Attól félttem, hogy csúnya blamázs lesz a vége; szerencsére éppen fordítva történt. Most már az a kabbalám, hogy verseny előtt nem tréningezek.

— Érdekes, hogy a zeneszámjai mennyire szlávos színezetűek!

— Igen, ez kedvenc vesszőparipám. Van nekem lengyel, orosz és bolgár táncdarabjaim. Azonkívül nagyon szeretek valcereket komponálni. Van is egy tucatra való.

— Mióta komponál?

— Ó, már nagyon régen. Tanultam zongorázni, de sohasem alkalmazkodtam szívesen a kotta előírásaihoz. Belekontárkodtam mások szerzeményeibe, improvizáltam. Így lettem zeneszerző.

Közben megjelenik Elek papa is, aki ellenében a színházi és sportpapák közismert szokásaival, alig beszél a lányairól. Nem „adminisztrálja” őket. Anekdotákat mesél inkább és a rádióműsort kritizálja. Végtelemül megnyerő és szimpatikus úriember Elek Sándor úr, egész lényéből valami finom és bölcs derű árad.

Elek Margit az ismert vívóbajnoknő.

**Elek Hona, a törvívás Európabajnoknője**  
(Pobuda felvételei)

— Beszélhetnék a hugával is? — kérdezem Elek Honától.

— Ő most a hivatalában van, de ha kívánja, átmehetünk hozzá. Néhány lépés az egész.

Bácsúznak és elindulunk. Útközben az idegenvezetés titkairól beszél Elek Csibi, a Pesten „förgő” idegenek szenvedélyeiről és bogarairól. Azt mondja, hogy az idegenek számára három kiváló élmény van szeretett fővárosunkban: a parlament, a vár és a — lokálok. És három kevésbé kiváló: először, másodszer és harmadszor: a pestiek képtelenül kíváncsi, bámélszkodó természete...

Az idegenforgalmi irodában íróasztal mellett találjuk Elek Macát, a legújabb pesti vígjátéktíró. Kívánságokat intéz, jegyzeteket lefónál. Neki különben már nagyobb irodalmi múltja van. Több novellát írt, sőt meg is írt szerkesztő is volt egy week-end u...

— Miről szól a darabja? — csapom rá a kérdéssel. — Természetesen sporttárgy.

— Meg fog lepődni: nem... A vígjáték egy párisi női panzióban játszódik. Nem lánynevelőintézetben, hanem panzióban. Azért tartom szükségesnek megjegyezni, mert ezek a kizárólag nők számára berendezett panziók alighanem csak Párizsban virágoznak... Nálunk például ismeretlenek.

— És?

— Többet nem mondhatok. Nem nagyképszerűségről, hanem azért, mert a darab tartalmát nehéz elmesélni. Azt hiszem, egy színdarabot csak olvasni, vagy megnézni lehet. Minden elmesélt téma színtelen és fakó.

— Igaza van. Egyébként csodálom magukat. Hogy tudnak összeegyeztetni ennyiféle munkát a hivatalban, irodalom, sport, zene...

Elek Maca mosolyog.

— Ez a dolgozó nők legféltettebb titka. Az, hogy dolgozók is — nők is... Nálunk ez még komplikálódik az aktív, kemény sporttal. De most mondok valamit, ami talán egy kissé kiábrándító a közönségre, pedig így van. **Én nem találok olyan sorsdöntő dolognak az életemben a sportot.** Ezen a téren az embernek lehetnek nagy sikerei, de előbb-utóbb elveszti a formáját, letörik és kiesik a tömegek kegyéből. No és akkor mi marad? Egy rosszízű, fájó csalódás... Ez természetesen azokra vonatkozik, akik



egész életüket a sportra teszik fel... Én nekem még más, sokkal nagyobb céljaim is vannak az életben.

— Például: az irodalom?

— Lehet... Az is lehet, hogy semmi egyéb, csak asszonymag lenni. Az ember mindig változik. De szeretnék még sokáig vívni és ott lenni, eredményesen az olimpián. És szeretnék egyszer egy igazán jó darabot írni. Remélem a meglévő is hamarosan színre kerül.

Kis csend támad közöttünk, amelybe élesen belecsenget a telefon. Elköszönök a vívóbajnok-nővérektől. Azahogy most már — társszerzőktől...

Nem féltjük őket ezen a téren sem.

Ha senki más; ők egész biztosan kivívják maguknak a sikert...

Kálmán László

## Asszonyok és férfiak akikről beszélnek

Filmsztárok, operettprimadonnák, a legjobb esetben operaénekesnők magánélete érdekli igazán a nagyközönséget. Pletyka, házasság, válás, botrány, veszekedés állandóan szerepel a lapok színházi rovatában. Szinte elképzelhetetlen, hogy ezzel a szegény sztárral mennyi minden történik. Persze legtöbbször a sztár otthon ül, szerepet magol, vagy tornászik, hogy a premiéren karesőbb legyen, mint a szubrett, korán fekszik, hogy ne legyenek karikásak a szemei, korán kel, hogy sportolhasson és ha néha egy-egy fél óra szabad ideje van, érdeklődéssel olvassa, hogy mennyi minden történik vele. Ha pedig nem történik vele semmi, felelősségre vonja a reklámfőnököt.

Persze a közönség is lassanként rájön arra, hogy nem minden igaz, ami az újságokban van és végül nagyobb érdeklődést tanúsít, ha egy priváttal történik valami érdekes. Kiragadunk néhány érdekes eseményt azoknak az életéből, akik nem szívesen szerepelnek a nyilvánosság előtt, de magánéletük olyan, hogy állandóan rajtuk függ a világ és a sajtó szeme.

Legalább annyit írtak a lapok eddig Barbara Huttonról az amerikai milliomosnőről, aki annak idején férjhez ment Alexis Mdivani herceghez és így sógornője lett Pola Negrinek, aki szintén egy Mdivani hercegnek volt a felesége. A gyönyörű szép Barbara Hutton azonban hamarosan megúnta a



Akinek a legszebb nyaka van Amerikában

Édward Montague lordot a mozi inspirálja kalandos életére



Me

her  
utá  
rad  
má  
gró

C  
rik  
rev  
szc  
egy  
aki  
től  
ny  
szc  
des  
ho  
Iri  
Az

D

k

n arra,  
igokban  
tanusít,  
érdekes.  
t azok-  
szere-  
néletük  
világ és

ig Bar-  
osnőről,  
is Mdi-  
tt Pola  
herceg-  
ep Bar-  
zúnta a

egszelb  
nn



Meglátta a fényképét és feleségül vette...

a házassággal és egyesek már előre fogadást kötöttek, hogy ki lesz ifjú Over negyedik felesége.

herceget, elvált tőle és egy nappal a válás után — természetesen a gyors válások paradicsomában, Reno városában váltak el, — már feleségül ment Haugwitz Reventlow grófhöz, akivel ezidőszert Párizsban él.

Charles Henry Over előkelő, gazdag amerikai szülők fia meglátta egy újságban egy revütáncosnő képét és amint az a mesékben szokás, sőt kötelesség, beleszeretett csupán egy pillanat műve volt. De a fiatal Over, akinek eddig már két felesége volt és egyik-től éppen tavaly vált el botrányos körülmények között, nem elégedett meg azzal, hogy szerelmes legyen és mint valami ósdi rendes európai fiatalember verseket írjon, vagy holdvilágnál sóhajtozzon, hanem felkereste Iris Adriant, a táncosnőt és feleségül vette. Az amerikai lapok bőven foglalkoztak ezzel

Lord Edward Montagu előkelő angol család sarja, néhány évvel ezelőtt egy gyilkossággal kapcsolatos bűnügybe keveredett. A kalandos életű fiatal lord most újabb merész ötlettel lépett az előtérbe. Jelentkezett az idegenlégiónál, de kideríthetetlen okokból nem vették be; alkalmatlannak találták. Az ifjú lord, aki nem zárkózik el a fotóriporterek elől, kijelentette, hogy egyetlen szenvedélye a mozi. (A mi képünk is egy riportert felvétele, amikor a lord mint néző van jelen egy mozielőadáson) ügylátszik, az amerikai filmek inspirálják kalandos életre.

Miss Phyllis Marion, aki viszont mindenáron szerepelni akart a nyilvánosság előtt, úgy akart szerződéshez jutni, hogy részt vett egy szépségversenyen, ahol tényleg elismer-



Joan Warner állg  
begombolkozva vé-  
dekezett az ellen a  
vád ellen, hogy  
meztelenül táncolt

ték, hogy neki van New-Yorkban a legszebb háta, de azután újra elfelejtették, hogy a világon van. Természetesen szerződésről szó sincs. Példáját követte Miss Cynthia Ricketts, akiről szakértők kijelentették, hogy Amerikában neki van a legszebb nyaka.

Szerződést ő sem kapott, ellenben Prof. F. Schweigart kijelentette, hogy szobrot készít róla. A szoborban az amerikai szépségideált akarja kifejezni.

\*

Nem érdektelen az a szépségkirálynő sem.



Conchita Valdaneso  
és Zlomara de Alo-  
mo, akik egy ku-  
bal rablóbandának  
vezetői voltak

Phyllis Morion —  
hát szépségver-  
seny győztese



akit Kubában halálra ítélték, mert kiderült, hogy egy tisztagú rablóbandának volt a feje. Nem minden szenzáció hoz dicsőséget és kevés választja el a híreset a hirhedtől. Sokszor a régen áhitott világhírről szívesen lemondana valaki, mert rájött, hogy többet ártott, mint használt, de akkor már késő. Szerencsére Európában a közvélemény nem mindig ítél olyan ridegen, mint Amerikában. De azért már nálunk is vannak esetek, amikor egész komoly formában a bíróság előtt kell válaszolni olyan tettért, amely például

közfelháborodást váltott ki. Miss Joan Warner táncosnő (igaz, hogy amerikai származású) Párisban meztelenül táncolt, ezért egy néző feljelentette a bíróságnál, mert izléstelennek és felháborítósnak tartotta. A szép táncosnő, akit Páris leghíresebb ügyvédje, Henry Torres védett, nem nagyon nyugodt lelkiismerettel várja a per kimenetelét, mert kétséges, hogyha újra fellép, nem akad-e sok ilyen néző, aki szintén majd felháborodik és esetleg vigan kifütyülik.

Bizony, már Párisban is.

# AKIK JÓKAT MONDANAK

Évek óta olvassuk, nevetjük, terjesztjük, hogy ennek vagy annak a színésznek, írónak a gyereke milyen „remekét” mondott. Ezek a kiváltságos gyerekek, akik nem tudnak büntetlenül és anélkül „jót mondani”, hogy valamelyik újság humoroldalán aranymondásuk napvilágot ne látna — lassan-lassan ki-nyíró szerepkörüket és hiába rajzolják őket humoristaapuka és komikaanyuka mellé icipici hüvelymatyiknak — az idő felettük is eljár. Az elemistából gimnazista lett, a gimnazistából nem is merem megmondani, hogy milyen felnőtt főiskolai hallgató... De mielőtt még visszavonulnának vagy véglegesen rátérnének a hivatásos humorista nehéz pályára szólíthatjuk meg őket, a „felnőtt” csodagyerekeket és szépen elmondják, milyennek ők, a fáradhatatlan jótmondók, ma a „privátéletbe”.

Először szegény megboldogult Szenes Béla gyerekeit kerestük fel. Kezdjük a Gyurin. Ő az idősebb és a kevésbé komplikált.

— Megvagyok hatva, hogy intervjút adhatok — mondja, — ilyesmire csak nagyon-nagyon régen fordult velem elő, fiatal elemista korban... Hja, most már hatodik gimnáziumba jövök...

— Igen... jó tanuló vagyok... eddig tiszta jeles... most, sajnos, volt néhány kettesem... De nagy baj, hogy nem lehet a mai felnőtteknek kimagyarázni az ember bizonyítványát. Amikor pedig ügye nem olyan nagy dolog az a kettes! Mindig mondom kérem, hogy legyünk türelemmel — én



most éppen benne vagyok a kamaszkorban... S én, Isten bizonny, nagyon szeretek tanulni. És van egy tanítványom is... Keveset keresek... Saját céljaimra fordítom... könyvet, ceruzát, a barátainknak ajándékot veszek rajta... Nagyon jó ajándékozni.

— És az irodalom? — faggatom tovább.  
— Semmi hajlamom az irodalomhoz. Humoromat kizárólag családi és baráti körömmel szentelem... És a sportot szeretem! Téniszben vagyok a legerősebb, de minden ágát űzöm a sportnak... Az Anikó az egészen más... és ő inkább téma!

Anikó az a Gyuri huga. Két hosszú copija és két szép nyíltszeme van ennek az ötödik gimnazista Anikónak és milyen kedves, mikor ezeket mondja:

— Holnap utazunk nyaralni és most éppen csomagolni segítettem az édesanyómnak. Ő a legkülönb anya, akit valaha ismertem. Nem azért, mert az enyém... Ha egyszer nagy leszek, fogok róla írni egy nagy-nagy regényt... mert én íróni szeretnék lenni. De most még csak apróságokat írok. Például verset... Most anyukámnak írtam egyet... Nagyon szívesen elmondom, ha érdekl...  
És már mondja is:

## Édesanyómnak

Anyukám, érzem, anyukám, tudom,  
Hogy ezen a széles, nagy világon  
A legjobb barátom te vagy.

Akárhol élek, akárhol járok,  
Náladnál jobbat nem találok  
Soha.

Ha rosszak voltunk vagy megbántottunk,  
Kérlek, bocsássad meg nekünk,  
Mert ügye érzed, mert ügye tudod,  
Hogy nagyon, nagyon szeretünk.

Kabos Gyula nával, a híres, hatalmas Pistával Siófokon akadtunk össze.

— Van szerencsém, Kabos István vagyok! — mutatkozott be. — Hetedik gimnazista leszek ősszel. Most nincs kedvem jót mondani. Különben is vakációm van. A terveimről viszont nagyon szívesen beszéltek. Határozottan és komolyan érdekel a film. Nem akarok színész lenni. Engem kérem, a gépek kötnék le... lehet, hogy filmoperatőr leszek, lehet, hogy rendező, de az is lehet, hogy producer... mindenképpen a filmnél szeretnék elhelyezkedni... Annak van jövője kérem... az apám is azt mondja!

A hamvasszőke, őszibarackbőrű Farnay Vera kedvünkért felfüggeszti Jókai Lélekidomárjának XII. fejezetét.

Szenes Anikó és Szenes Gyuri  
(Labori felv.)

**DÉCIBÁB**

**Tarnay Vera**  
(Schäffer felv.)



nagyon komoly hangon mondja el. Megtudjuk, hogy perfekt angol, német és francia, de mikor azt kérdezem György úrtól, hány éves, Tomy, a „kisiú”, a negyedik gimnázista kölyökördög, pokoli gyorsasággal közbevág:

— Ugyan kérlek, csak nem leszel olyan indiszkrét anyával szemben, hogy elárulod a korodat! Anya különben is olyan fiatalnak látszik, hogy még én sem nézek ki belőle, hát még te!

S most már Tomy ad intervjút:

— Tetszik tudni, engem olyan fenegyerekek tartanak a családban. Ha kiteszem a lábam, félnek, hogy valami bajt csinálók, ha itthon vagyok, akkor megállapítják, hogy csak bajt csinálók! Nem lehet elég elővigyázatos az ember! Pedig nálunk „sportemberreknél” kell a mozgás, a tréning... Én úgyszólván futballista akarok lenni, egy igazi világhírű futballista, hát otthon is tartok egy kis tréninget. Ebből aztán mindig nagy esetet csinálnak, pedig az én ideálom a Cseh II., biztosan az is így kezdte... Nem lehet az ember mingyárt fenomen! Nem igaz?

Én előlem nem kell dugni az újságokat, én nem olvasok olyat, amit nem szabad, engem úgyszólván csak a sportot érdekel... és a detektívregények, de ezt anya nem tudja... Ő különben is sokat dolgozik... most is turnén volt... most meg már újra megy a Kőkény Ilona névvel a Balatonra... lehet, hogy engem is elvisznek... de nem hiszem... hát akkor legfeljebb itthon fogok futballozni... annyit baj legyen!

Kádár Anna

— Színésznő szeretnék lenni — mondja a világ legszökebb Verája, — komoly drámai színésznő. De addig még nagyon sokat kell tanulni. A szülei azt mondják, ha kedvem és tehetségem lesz hozzá, hát majd érettségi után beszélgetünk róla. Egyelőre még ötödik gimnázista vagyok. Németül és franciául már tudok valahogy.

Jókait imádom! Születésnapomra meg is kaptam az összes Jókait. Ha tölem függne, éjjel, nappal olvasnék... de hát felsőbb hatalom is van a világon. Kijárok délelőttként a strandra... nagyon szeretek úszni. Majd olvashatok eleget Nógrádverőcén, ahova a Huszár Pufi bácsi meghívott vakációzni.

Mikor már nagyon összebarátkoztunk, még valamit elárul:

— Autogramot gyűjtök kérem, ez a szenvedélyem! A világ legnagyobb színészeitől és íróitól vannak már autogramjaim. Nagyon büszke vagyok rá! A másik két szenvedélyem a kutyám és a kanárim. Én viszem sétálni mindennap a kutyámat és én adok enni a kanárimnak... \*

Rajna Alicenak két remek fia van. Az idősebbel beszélgettünk s hamarosan megtudjuk, hogy Gyuri, azaz György úr, a filmszakmában akar feltétlenül elhelyezkedni. Vagy Londonban kezdi el pályafutását, vagy Budapesten, vagy Isten tudja hol, de mindenáron filmember lesz. Mindezt nagyon szerényen és



**Rajna Alice gyermekei:**  
Kornal Tamás és György  
(Schäffer felv.)

# AKIK JÓKAT MONDANAK

Évek óta olvassuk, nevetjük, terjesztjük, hogy ennek vagy annak a színésznek, írónak a gyereke milyen „remeket” mondott. Ezek a kiváltságos gyerekek, akik nem tudnak büntetlenül és anélkül „jót mondani”, hogy valamelyik újság humoroldalán aranymondásuk napvilágot ne látna — lassan-lassan kínóvók szerepkörüket és hiába rajzolják őket humoristaapuka és komikaanyuka mellé icipici hüvelymatyiknak — az idő felettük is eljár. Az elemistából gimnazista lett, a gimnazistából nem is merem megmondani, hogy milyen felnőtt főiskolai hallgató... De mielőtt még visszavonulnának vagy véglegesen rátérnének a hivatásos humorista nehéz pályára szólaltassuk meg őket, a „felnőtt” csodagyerekeket és szépen elmondják, milyennek ők, a fáradhatatlan jótmondók, ma a „privátéletben”.

Először szegény megboldogult Szenes Béla gyerekeit kerestük fel. Kezdjük a Gyurin. Ő az idősebb és a kevésbé komplikált.

— Megvagyok hatva, hogy intervjúut adhatok — mondja, — ilyesmi csak nagyon-nagyon régen fordult velem elő, fiatal elemista koromban... Hja, most már hatodik gimnáziumba jövök...

— Igen... jó tanuló vagyok... eddig tiszta jeles... most, sajnos, volt néhány kettesem... De nagy baj, hogy nem lehet a mai felnőtteknek kimagyarázni az ember bizonyítványát. Amikor pedig úgye nem olyan nagy dolog az a kettes! Mindig mondom kérem, hogy legyünk türelmessel — én

most éppen benne vagyok a kamaszkorban... S én, Isten bizony, nagyon szeretek tanulni. És van egy tanítványom is... Keveset keresek... Saját céljaimra fordítom... könyvet, ceruzát, a barátaimnak ajándékokat veszek rajta... Nagyon jó ajándékozni.

— És az irodalom? — faggatom tovább.

— Semmi hajlamom az irodalomhoz. Humorumat kizárólag családi és baráti körömmel szentelem... És a sportot szeretem! Teniszben vagyok a legerősebb, de minden ágát űzöm a sportnak... Az Anikó az egészen más... és ő inkább téma!

Anikó az a Gyuri luga. Két hosszú copfja és két szép nyíltszeme van ennek az ötödik gimnazista Anikónak és milyen kedves, mikor ezeket mondja:

— Holnap utazunk nyaralni és most éppen csomagolni segítettem az édesanyómnak. Ő a legkülönb anyja, akit valaha ismertem. Nem azért, mert az enyém... Ha egyszer nagy leszek, fogok róla írni egy nagy-nagy regényt... mert én írónak szeretnék lenni. De most még csak apróságokat írok. Például verset... Most anyukának írtam egyet... Nagyon szívesen elmondom, ha érdekli... És már mondja is:

Édesanyómnak

Anyukám, érzem, anyukám, tudom.  
Hogy ezen a széles, nagy világon  
A legiobb barátom te vagy.

Akárhol élek, akárhol járok,  
Nálánál jobbat nem találok  
Soha.

Ha rosszak voltunk vagy megbántottunk,  
Kérlek, bocsássad meg nekünk,  
Mert úgye érzed, mert úgye tudod,  
Hogy nagyon, nagyon szeretünk.

Kabos Gyula nával, a híres, hatalmas Pistával Siófokon akadunk össze.

— Van szerencsém, Kabos István vagyok! — mutatkozott be. — Hetedik gimnazista leszek ősszel. Most nincs kedvem jót mondani. Különbben is vakációm van. A terveimről viszont nagyon szívesen beszélek. Határozottan és komolyan érdekel a film. Nem akarok színész lenni. Engem kérem, a gépek kötnék le... lehet, hogy filmoperatőr leszek, lehet, hogy rendező, de az is lehet, hogy producer... mindenképpen a filmnél szeretnék elhelyezkedni... Annak van jövője kérem... az apám is azt mondja!

A hamvasszőke, őszibarackbőrű Tarnay Vera kedvünkért felülgesztí Jókai Lélekidomárjának XII. tejezetét.

Szenes Anikó és Szenes Gyuri

(Labori felv.)

**DÉCIBÁB**



**Tarnay Vera**  
(Schäffer felv.)



nagyon komoly hangon mondja el. Megtudjuk, hogy perfékt angol, német és francia, de mikor azt kérdezem György úrtól, hány éves, Tomy, a „kisfiú”, a negyedik gimnázista kölyökördög, pokoli gyorsasággal közbevág:

— Ugyan kérlek, csak nem leszel olyan indiszkrét anyával szemben, hogy elárulod a korodat! Anya különben is olyan fiatalnak látszik, hogy még én sem nézek ki belőle, hát még te!

S most már Tomy ad intervjút:

— Tetszik tudni, engem olyan fenegyerekek tartanak a családban. Ha kiteszem a lábam, félnek, hogy valami bajt csinállok, ha itthon vagyok, akkor megállapítják, hogy csak bajt csinállok! Nem lehet elég elővigyázatos az ember! Pedig nálunk „sportemberreknél” kell a mozgás, a tréning... Én úgymint futballista akarok lenni, egy igazi világhírű futballista, hát otthon is tartok egy kis tréninget. Ebből aztán mindig nagy esetet csinálnak, pedig az én ideálom a Cseh II., biztosan az is így kezdte... Nem lehet az ember mingyárt fenomen! Nem igaz?

Én előlem nem kell dugni az ujságokat, én nem olvasok olyat, amit nem szabad, engem úgymint csak a sportot érdekel... és a detektívregények, de ezt anya nem tudja... Ő különben is sokat dolgozik... most is turnén volt... most meg már újra megy a Kökény Hona néniével a Balatonra... lehet, hogy engem is elvisznek... de nem hiszem... hát akkor legfeljebb itthon fogok futbalozni... annyi baj legyen!

Kádár Anna

— Színésznő szeretnék lenni — mondja a világ legszökebb Verája. — komoly drámai színésznő. De addig még nagyon sokat kell tanulni. A szüleim azt mondják, ha kedvem és tehetségem lesz hozzá, hát majd érettségi után beszélgetünk róla. Egyelőre még ötödik gimnazista vagyok. Németül és franciául már tudok valahogy.

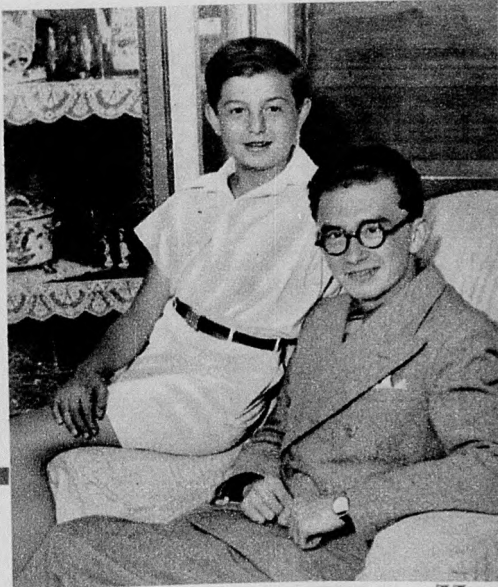
Jókait imádom! Születésnapomra meg is kaptam az összes Jókait. Ha tőlem függne, éjjel, nappal olvasnék... de hát felsőbb hatalom is van a világban. Kijárok délelőttként a strandra... nagyon szeretek úszni. Majd olvashatok eleget Nógrádverócén, ahova a Huszár Pufi bácsi meghívott vakációzni.

Mikor már nagyon összebarátkoztunk, még valamit elárul:

— Autogramot gyűjtök kérem, ez a szenvedélyem! A világ legnagyobb színészeitől és íróitól vannak már autogramjaim. Nagyon büszke vagyok rá! A másik két szenvedélyem a kutyám és a kanárim. Én viszem sétálni mindennap a kutyámat és én adok enni a kanárimnak... \*

Rajna Alicenak két remek fia van. Az idősebbel beszélgettünk s hamarosan megtudjuk, hogy Gyuri, azaz György úr, a filmszakmában akar feltétlenül elhelyezkedni. Vagy Londonban kezdi el pályafutását, vagy Budapesten, vagy Isten tudja hol, de mindenáron filmember lesz. Mindezt nagyon szerényen és

**Rajna Alice gyermekei:  
Kornai Tamás és György**  
(Schäffer felv.)



## NYARALNI LEGJOBBAN BUDAPESTEN LEHET!

Az egyik füledt kánikulás estén beszéltünk az aranyos szöke szubrettel, Fenyvessy Évával, a nyári operett két felvonása között:

— Mondja, kedves művésznő, hol nyaral, mikor egész nyáron át játszik? — kérdeztük.

— Nyaralni legjobban Budapesten lehet! — volt a válasz.

— ? ? ?

— Hát holnap reggel jöjjön értem és én megmutatom magának, hogy nyaral Pesten egy színésznő, aki minden este játszik és mégis összeköti a kellemeset a hasznossal — mondotta az aranyoszöke szépség és ezzel már be is röpült a színpadra.

Másnap reggel már korán kopogtattunk Fenyvessy Éva lakásán. Pár perc múlva robtunk a Pálffy téri állomásra.

— Indulás! — mosolyog a művésznő a várakozón körülnéző hírlapíróra. Félóra múlva az újonnan megnyílt Pünkösdfürdő telepén vagyunk. Budapest egyik legszebb strandjának panorámája nyílik meg szemünk előtt a békásmegyéri Dunaparton. Középen egy hosszú medencében rádiumos és kénes gyógyforrás vize csillog. Előtte szépen kiépített köralakú termál fürdő és körülötte gyönyörű virágos, füves strand.

Azonnal fürdőruhába bújunk és máris jókedvűen lubickolunk a 26 fokos vízben.

— Látja, ide jövök már kora reggel és



A gyűrűs tennisz pompás

majdnem az egész napomat itt töltöm. Itt van gyűrűstennispálya, ahol egész nap ugrálhatok, ha nem vagyok a vízben. Kosztot a Tihaméry Hugó strandon levő elegáns vendéglőben kapok és milyen nagyszerű kosztot! Egész estig kint vagyunk a nagyszerű strandon, igazán jól érezzük magunkat.

Előadás után...

— Most hová megyünk?

— Hova menjünk, ha már Budán vagyunk?

A Havashoz, a régi „Szederfa” vendéglőbe. Hát oda megyünk.

Kedves budai miliő fogad bennünket, kellemes levegős kerthelyiség, színes lámpák, gyönyörű fák és virágok. Az egész kerthelyiség olyan kedves, mint a kedvenc nyári operettek harmadik felvonásbeli kulisszái. Hangulatos schramli zene, jó vacsora, jó bor, mi kell még?

— És ezután?

— A „Hadik-taverna”-ba megyünk — adja ki a jelszót Fenyvessy Éva, — hogy egy kicsit táncoljunk is.

Alig van Pesten olyan kedves táncosbár,

Pünkösdfürdőn lehet a legjobban lubickolni

HET!



Vacsora Budán a Havasnál



Este a Hadik Tavernába megyünk  
(Schäffer felvételek)

mint a „Hadik-taverna“, amelyet gyékényfaláról „Szatyor-bár“-nak keresztelt el Karinthy Frigyes. Karinthy gyakori vendége a budai bárnak, asztalánál sokszor megjelenik Márai Sándor, Sztinyai Zoltán, Surányi Miklós és Püskösti Andor. De nem csak az írók, hanem a színészek is kedvelik a Tavernát, gyakran látni Somogyi Nusit, Titkos Iónát, Harsányi Rezsőket, akiknek asztalánál Budapest egész művészvilága megfordult már. Az írókon és művészekon kívül idejár-

nak a budai úri familia és a legelőkelőbb pesti szórakozóközönség is. Éjjelére már alig kapni helyet az olesó, úri szórakozóhelyen.

Mikor hajnaltájban hazafelé megyünk a vidém, gondtalanul eltöltött nap után, így szólal meg Fenyvessy Éva.

— Hát kell ennél kedvesebb, jobb nyaralást elképzelni, mint amilyent Budapest nyújt azoknak, akiket ideköt elfoglaltságuk?

— Igaza van, művész, nyaralni legjobbban csak Budapesten lehet!

R.



Strandkorzó

35

pompás

om. Itt  
ész nap  
Kosztot  
áns ven-  
kosztot!  
agyszerű  
rat.

agunk?  
dégfőbe.

t, kelle-  
lámpák,  
kerthe-  
nyári  
tulisszái.  
jó bor.

— adja  
egy ki-  
ncosbár.

bickolni

4B

## BULLA ELMA ÉNEKELNI FOG

Néhány nappal ezelőtt tért vissza három heti pihenés és nyaralás után Budapestre Bulla Elma, aki az elmúlt színházi szezonban olyan átütő nagy sikereket aratott és akinek hírére Bolváry is eljött, sőt két berlini filmre is sietett leszerződteni Bullát.

— Egy egész művészkolóniával nyaraltam. Azaz dehogy nyaraltunk — mondja, — szorgalmasan dolgoztunk és készültünk Budapest színházi szencziójára.

— Különös véletlen, hogy megismerkedtem Szilágyi Lászlóval, a „Zsákbamacska” és az „En és a kisöcsém” librettistájával. Szilágyi elárulta, hogy már akkor, amikor a „Vallomás”-ban látott, arra gondolt, nem tudna-e engem beállítani egy zenés játékba? Könnyű, hangulatos sanzónokra gondol Szilágyi és meg is mondta, hogy ennek a

**darabjának vezetészerepét nekem szánta.**

— Alaposan megbeszéltem vele a szerepét és a filmszereplés után — azt hiszem — Szilágyi darabjában fogok legelőször fellépni.

Szilágyi Lászlóval kapcsolatosan azonban még egy rendkívül érdekes, szinte szenzációszámba menő hírt árult el Bulla Elma:

— Szilágyi László most pedig egy olyan darabon dolgozik, aminek

**a főszerepét Fedák Sári játssza.**

— Nagyon meg kell magát erőltetnie, mert augusztusra el kell hogy készüljön a darab.

— Nem kisebb szenzáció, hogy Szilágyi másik darabjának Lehár Ferenc lesz a komponistája.

Megtudjuk, hogy a ragyogó kedélyű, filigrán művésznőt édesapja gardírozta nyaralása alatt, ahol Bulla Elma friss erőt gyűjtött a Bolváry-féle filmre és a két lekötött filmszerepre.

Nem tagadja, hogy kicsit drukkol is a filmszerepléstől:

— Ha rossz vagyok — mondja, — akkor három év múlva, amikor valahol a világ másik végén perog a film, akkor is rossz leszek.

Ilyeneket beszélt Bulla Elma most, hogy ismét hazajött Pestre és még hozzátette, hogy bízik az új szerepben, mert éppen úgy, mint ahogyan tavaly is nyáron született meg az „En és a kisöcsém” meséje, Szilágyi László az idén is a nyarat átdolgozta és minden bizonnyal az eljövendő szezon legelfoglaltabb librettistája lesz. (m. o.)



Bulla Elma Szilágyi Lászlóval és dr. Nemény Vilmos sajtóreferenssel

(Amalőr felv.)

G

y olyan

za.

öltetnie,  
züljön a

Szilágyi  
lesz sa

yü, fili-  
nyara-  
öt gyüj-  
lekötött

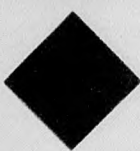
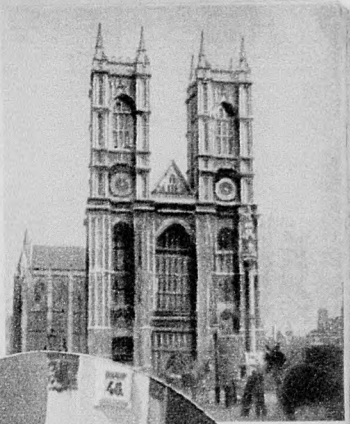
ol is a

akkor  
lág má-  
s rossz

st, hogy  
zzátette,  
ben úgy,  
ett meg  
Szilágyi  
ozta és  
ón leg-  
(m. o.)

ör felv.)

BÁB



(Schäffer  
felv.)

„ISTEN HOZOTT“  
A Londonból hazaérkezett  
„Gyöngyös bokréta“ egy  
festői csoportja

# RÁDIÓMŰSOR

jul. 28 – aug. 3-ig

## BUDAPEST I.

9.15: Hírek.

10—11.10: Egyházi ének és szentbeszéd a budavári koronázó főtemplomból. A szentbeszédet mise közben, evangélium után Kriegsau Emil pápai kamarás, városmajori plébános mondja. Énekel a templom énekkara Sugár Viktor karnagy vezetésével. Orgonál Sárkány Sándor. Előadásra kerül Vavrincez Mór: e-moll miséje.

11.15—12.15: Evangélikus istentisztelet a Deák téri templomból. Prédikál Mágócs Károly kerületi központi lelkész. Énekel a Lutheránia vegyeskar. Orgonál és az énekkart vezényli Kapi-Králik Jenő.

12.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés.

12.30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. Vezényel Fridl Frigyes. 1. Mendelssohn: Hebridák, nyitány; 2. Haydn: G-dur (üstdob) szimfónia; 3. Bizet: Róma, szvit.

Szünetben: „Világhíradó.” Máthé Elek dr előadása. Felolvassa Máthé László.

2.00: Hanglemezek. 1. Wagner: Trisztán és Izolda, előjáték (berlini állami opera zenekara, vez. Klemperer Ottó); 2. Mozart: Alleluja (Debicska Hedvig); 3. Sarasate: Romanza andalusa, hegedűszó (Menuhin Yehudi); 4. Delibes: Coppelia, keringő, ária (Galli-Curci); 5. Catalani: La Wally, ária (Zanelli Renato); 6. Cavalcade of a famous artist (híres művészek (1910—1935) tisztelgő felvonulása az uralkodói ezüstjubiläumát ünneplő V. György angol király előtt. Paderewski (zongora), Mc. Cormack (tenor), Casals (gordonka), Melba (ének), Kreisler (hegedű); 7. Paganini: Moto perpetuo op. 11., hegedűszó (Menuhin Yehudi); 8. Bortolotti (Zaporozjetz); 9. Ravel: A gyermek és a varázsló (szimfónikus zenekar, vez. Coppola Piero).

3.00: „Időszerű gazdasági tanácsadó.” Székács Elemér gazdasági főtanácsos előadása. (A földművelésügyi minisztérium rádióelőadásorozata.)

3.45: A Mária Terézia 1. honvédegyaloz-ezred zenekara. Vezényel Fígedy-Fichtner Sándor.

1. Stefan Gyula: II. Lajos király, induló; 2. Fígedy Sándor: Magyar hangverseny nyitány; 3. Schreiner: Keringőgyveleg; 4. Vendéghegyi: Karaván, keleti zenekép; 5. Sarasate: Cigánydalok (hegedűszó); 6. Liszt: Grand galopp chromatique; 7. Doroszlai: „Szent István” 3. gyalogezred indulója; 8. Nagy Frigyes: Intermezzo; 9. Lehár: Cigányünnep; 10. Ruzinkó Nándor: Ország-váltás, induló.

Közben

4.30: Petőfi: „Bolond Istók.” Felolvassa Fay Béla. (Közművelődési előadásorozat.)

5.35: Közvetítés Európa legnagyobb cseppkőbarlangjából, az Aggteleki barlangból. Beszélő Keszler Hubert és Turchányi István.

6.30: A Ferencváros—Ausztria Középeurópa Kupa labdarúgómérkőzés második félidejének közvetítése Bécsből. Beszélő Puhár István.

7.25: Bertha István szalózenekara. 1. O'Neill: Ünnepi előjáték; 2. Verdi: Részletek az „Aida”-ból; 3. Schubert—Liszt: Soirées de Vienne; 4. Szirmai Albert: Andaluziai szerenád; 5. Yuferoff: Szvit; 6. Huszka Jenő: Huszár dalol a Dnyeszter mentén; 7. Országh Tivadár: Parasztdalok.

8.40: Sport- és löversenyeredmények.

9.00: Kis színpad: „Országváltás.” Jelenetek a magyar tengerészéletből. Irta Kertész József. Rendező Kiss Ferenc. Személyek: Parancsnok — Hajmássy Miklós; Szabó. I. tiszt — Ungváry László; Balogh, távirás — Alapy Nándor; Kadett — Sala Domokos; Tóni, matróz — Ráday Imre; Noé.



5.35

Keszler Hubert dr (Székula felv.)

matróz — Baróthy József; Dani, Matróz — Bondy István; Bob, matróz — Matány Antal; Hajóinas — Egry István; Speaker — Sztankovits Viktor.

9.50: Hírek, sporteredmények.

10.10: Zilzer Ibolyka hegedül, zongorán kíséri Polgár Tibor. 1. Tartini: G-dur szonáta; 2. Bloch: Nigun; 3. Szymanovszki: La Fontaine d'Arethuse; 4. Albeniz: Malaguena; 5. Dohnányi Ernő: Rurallia Hungarica.

10.50: Len Baker jazz-zenekarának műsora.

1. Gordon: Két foxtrott; 2. Hetényi-Heidelberg Albert: Agyó madám, tangó; 3. Paksy József: Elbűsüzm a tűnő nyártól, tangó; 4. Coslow: Foxtrott; 5. Bachmann József: Talán igaz, keringő; 6. Johnson: Keringő; 7. Sándor Jenő: Éjjélkor a Tanganyikán, carioca; 8. Robin: Foxtrott; 9. Revel: Két slowfox.

11.30: Müller Béla és cigányzenekara muzsikál.

12.05: Hírek.

Éjféli

12—1: Csak a bécsi rádióadóállomás részére: Magyar Imre és cigányzenekara muzsikál.

### BUDAPEST II.

11—12.10: Állástalan Zenészek Szimfonikus Zenekara. Vezényel Melles Béla.

1. Suppé: Könnyű lovasság, nyitány; 2. Jacobi: Leányvásár, keringő; 3. Leopold: Hungária, magyar ábránd; 4. Ketelbey: Kínai kolostorkertben; 5. Lehár: Éva, Zvanzinetta; 6. Schubert: Részletek a „Három a kislány” c. operettből.



Turehányi István

(M. F. I.)

5.35

DÉCIBÁB

3—3.45: Budapesti Koncert Szalónzenekar.

1. Kéler Béla: Magyar hangverseny nyitány; 2. Lehár: Arany és ezüst, keringő; 3. Jacobi: Részletek a „Sybill” operettből; 4. Kaesöh: Késő ős, van, dal; 5. Kigyósi Árpád: Magyar fantázia (hegedűszóló).

5.05: „Rippl-Rónai József.” Elek Artur felolvasása.

6.00: Tánclemezek.

7.20: Balla Antal előadása.

8.10—8.55: Hanglemezek.

1. Richards: Alkonyatkor, nőtturno (orgonaszóló: Palotti); 2. Wever—Schwartz—Ager: Trust in me, dal (Keller Gréta); 3. Adamson—Lane: Swing it sister, férfinégyes (Mills-fivérek); 4. Kirby: Yoy dance, banjoszólo (Jones Enest); 5. Lewis—Young: Lawd, you made the night too long, dal (Crosby); 6. Smith—Herbert: Cigány szerelmi dal, egyveleg (Victor-zenekar); 7. Yovez—Viegal: Mondd neki, hogy jöjjön, kuplé (ének: Meller Raquel); 8. Tate: Somewhere a voice is calling (harangjátékszóló); 9. Sanders—Vedani: Adios Muchachos, tangó (Gardel); 10. Hanley: I'm in the market for you, vidám dal (Fields); 11. Fain—Kahal: Money in my pockets, férfinégyes, (Mills-fivérek); 12. Crumit: The road to Vicksburg, víg dal (Crumit); 13. Davis—Burke: Forever and never with you, szaxofónszóló (Krüger Bennie).

9.05: „Madame Juliette Adam”. Pillias Emil francianyelvű előadása.

### RÖVIDHULLÁMU MŰSOR

a HAS 3 hívójeles adón, 19.52 méteres hullámhosszon, 15370 kilocikluson, 3 órától 4 óráig.

3.00: Budapesti Koncert Szalónzenekar.

3.45: Előadás.

a HAT 4 hívójeles adón, 32.88 méteres hullámhosszon, 9125 kilocikluson, vasárnapról hétfőre virradó éjjeli éjféli 12 órától 1 óráig.

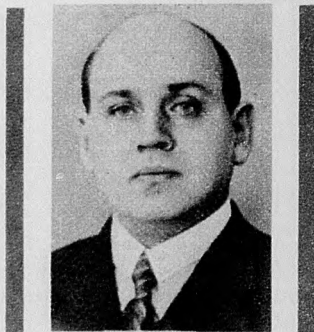
Éjjélkor: Budapesti Koncert Szalónzenekar. (Viaszlemezfelvétel.)

Utána

12.45: Előadás.

Utána: Himnusz.

(A közvetítőállomások műsorát ezúttal a 41. oldalon közöljük.)

Trócsányi Zoltán  
(Famos felv.)

10.20

Rhedey Tivadar  
(Rónai f.)

6.00 Bp. II.-ről

## A MARCIBÁNYI HÁZ

Sidney Carton ma 6 óra 25 perckor Budapest I-ről közvetített felolvasásáról a következőket mondja: Egy stílusos régi ház áll változatlan formában ma is a Rákóczi út és Sip ucca sarkán. Annak a regényéről szól a felolvasás. A ház egy darab művelődéstörténet. Lakói a mult század elejének legkiválóbb művészei: Déryné, Kántorné, Egressy, Jókai, Petőfi, Fánecs, Prielle Cornélia és megfordultak házuknál Laborfalvy Róza, Lendvayék, Vachoték, Szemere, Schodelné, Kazinczy, Reményi, Liszt, Kisfaludy Károly, Garay, Bajza, Szigligeti, Vörösmarty, Kosuth, Pulszky, Tompa, Erkel, Gyulai, Brassy, Megyeri, Czakó és még sok jelese annak a legendás kornak. Apró képek sorozata vonul fel egy rövid félóra alatt a rádió hangján, a pesti nagy árvíz, Déryné ünneplése, Egressy és Petőfi barátsága, egy-egy kedves hangulatú kirándulás a Rákos mezejére, Visegrádra. Éles, színes ecsettel festett korszak mind, hangulatos miniatűr.

40

## BUDAPEST I.

6.45 : Torna.

Utána : Hanglemezek. 1. Fricsay : Pípiros, induló (Mária Terézia 1. honv. gyalogezred zenekara, vez. Fricsay Richárd); 2. Grothe—Marischka : Ich bin heut' so froh, indulódal (Livsakov Ilja zenekara); 3. Siede : Kis paradé, jellemkép (Odeon-zenekar); 4. Villajos : Canta guitarra, pasodoble (Arcos-zenekar); 5. Induló (Mária Terézia 1. honvédgyalogezred zenekara, vez. Fricsay Richárd).

10.00 : Hírek.

10.20 : „Lenézett könyvek.” (Felolvasás.) Irta Trócsányi Zoltán.

10.45 : „Beszédes számok.” (Felolvasás.) Irta Nagy Sándor dr.

11.10 : Nemzetközi vízjelzőszolgálat.

12.00 : Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés.

12.05 : Weidinger Ede szalonzenekara. 1. Delibes : A chatouai kastély, nyitány; 2. Bach E.: Ariale, ábránd; 3. Losonczy Lajos : Duhajnota; 4. Kigyósi Árpád : Valse sentimentale; 5. Gauwin : Játékdoboz; 6. Salabert : Pizzicato; 7. Rachmaninov : Szerenád; 8. Rathke : Marionettek nászmenete; 9. Gillet : Manon levele; 10. Armandola : Galopp.

Közben kb.

12.30 : Hírek.

1.20 : Pontos időjelzés, időjárás- és víz-állásjelentés.

1.30 : Rostaházy Annie és Imre Vince dr énekel (zongorakísérettel).

1. a) Haydn : Recitativ és ária a „Teremtés” oratóriumából; b) Abt : Erdei áhitat (Imre); 2. a) Saint-Saens : Sámson és Delila, ária; b) Beethoven : A fájdalom gyönyöre; c) Rubinstein : Harmat csillog (Rostaházy); 3. a) Brahms : Kárbavesztett szerenád; b) Liszt : A lelked; Csodálatos... (Imre); 4. a) Hubay : Minek turbékoltok; b) Kárpáthy Ernő dr : Érted zokog; Bánatosan zeng a madár; Hallod rózsám (Rostaházy); 5. a) Gounod : Faust, Cavatina; b) Bizet : Gyöngyhalászok, ária; c) Lehár : Dal a pavilonról (Imre).

2.40 : Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek.

4.10 : A rádió diáklélórája : „Olimpiai játékok”.

4.45 : Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek.

5.00 : „Ismétlődhetik-e a jégkorszak.” Gaál István dr egy. m.-tanár előadása.

5.30 : Pertis Jenő és cigányzenekara muzsikál.

DÉCIBÁB

6.25: „A Marcibányi-ház.” Sidney Carton felolvasása.

7.00: Gmeiner Lujza zongorázik. 1. Schumann: g-moll szonáta, op. 22.; 2. Chopin: f-moll ballada.

7.45: Két költő. — Rolla Margit és Török Sophie verseiből olvasnak fel.

8.20: Puccini: „Bohémélet” c. operájának előadása hanglemezekken, a milánói Scala-színház előadásában. Vezényel Sabajno Carlo. Személyek: Mimi — Torri Rosina; Musetta — Vitulli; Rudolfo — Giorgini; Marcel — Badini; Colline — Manfrini; Schaunard — Baracchi; Parpignol — Nessi; Alcindoro, Benoit — Baccaloni.

10.30: Hírek, időjárásjelentés.

10.50: Toll Árpád és Janesi cigányzenekara muzsikál.

Közben kb.

11.15: „Havi szemle” francia nyelven.

Ottlyk György dr előadása.

12.05: Hírek.

### BUDAPEST II.

6.00: „Jókai tréfája.” Rhédey Tivadar felolvasása.

6.35—6.55: Hanglemezek.

1. Waldteufel: Estudiantina, keringő (szalonzeneke); 2. Franca—Galdieri: Nostalgia messicana, slowfox (Franchi-zeneke); 3. Green—Stept: Get hot foot, foxtrott (Sheehan-zeneke); 4. Fragna: Guitarita, tangó (Beres-zeneke); 5. Clarey: I become incrusted, foxtrott (Kartun-zeneke); 6. Ellsworth: The night you stole that kiss, blues (Lord Pierre); 7. Seaman—Smoles: Mondscheim im Orient, foxtrott (Newyork-zeneke); 8. Amparito, tangó (gitárzeneke); 9. Schmiedseder—Siegel: Das Land meine Träume, haváji keringő (ének: Hagerdorn); 10. Hanley: I'm in the market for you, foxtrott (Fifth Avenue tánczeneke); 11. Lesso—Valerio: Via Dolorosa, tangó (Géczy Barnabás zenekara); 12. Legay: Javabien, java (párizsi Night Club-zeneke); 13. Moret: Hiawatha, foxtrott (Vaissade—Warmis zenekara); 14. Counting the Hours, keringő (Allan Selby zenekara); 15. Magidson: Fapók tánc, foxtrott (Barton-zeneke); 16. Pollet Marcel: Blues de Nadina, hangosfilmrészlet (Ellsworth-zeneke); 17. Kahn—King—Harold: Goofus, foxtrott (Lutter-zeneke); 18. Rust: Ich möcht ein kleine Mäuschen sein, dalkeringő (Richter-négyes); 19. Conrad: Continental, foxtrott (Loss-zeneke); 20. Mateo: Tangó mexicain, tangó (Géczy Barnabás zenekara); 21. Stauch—Kirsten: Beim Sonnenwirth ist a' Hochzeit, keringődal (Schindler Hans zenekara); 22.



Rostaházy Annie  
1.30 (M. F. I.)

Imre Vince dr  
1.30 (M. F. I.)

Paekay: Vladivostok, foxtrott (Gréger és a Gregoriensek); 23. The tile Trot, tangó (Cotton-zeneke); 24. Gabaroché—Chagnon: Azor, bigin (Arletty, ének); 25. Stolz—Gilbert: Mon chant d'amour est une valse, keringő (Fuchs-zeneke).

7.05: „Mekkora munkát végez a magyar földműves.” Láng Sándor előadása.

8.20—9.10: Lakatos Tóni és Lakatos Misi cigányzenekara muzsikál.

9.20: Hírek.

A közvetítőállomások (Nyiregyháza 267.4 m, Magyaróvár 227.1 m, Miskolc 208.6 m, Pécs 204.2 m) e heti műsora:

#### VASÁRNAP, JULIUS 28:

Egész nap azonos Budapest I. műsorával.

#### HÉTFŐ, JULIUS 29:

Egész nap azonos Budapest I. műsorával.

#### KEDD, JULIUS 30:

Reggel 6.45-től d. u. 7.35-ig azonos Bp. I. műsorával.

D. u. 7.40-től 8.10-ig: Azonos Budapest II. műsorával.

D. u. 8.10-től: Azonos Budapest I. műsorával.

#### SZERDA, JULIUS 31:

Egész nap azonos Budapest I. műsorával.

#### CSÜTÖRTÖK, AUGUSZTUS 1:

Egész nap azonos Budapest I. műsorával.

#### PÉNTEK, AUGUSZTUS 2:

Egész nap azonos Budapest I. műsorával.

#### SZOMBAT, AUGUSZTUS 3:

Reggel 6.45-től kb. d. u. 7.00-ig azonos Budapest I. műsorával.

D. u. 7.00-től 7.35-ig azonos Budapest II. műsorával.

Utána: Azonos Budapest I. műsorával.



Supka Ferenc  
6.15-kor Bp. II.-ről (Amatőr felv.)

### Buddhista szerzetesek között

Supka Ferenc, akinek útirajzát Budapest II. hullámhosszán 18.15 perces kezdettel Klárik Klára olvassa fel, a következőket mondja:

Felreihetetlenül lenyűgöző látvány, amint az ember Ragoonba megérkezik. Olyan, mint egy keleti meséskönyv illusztrációja. Ez a város a buddhista szerzetesek ősi fészke, itt van a buddhisták Mekkája: a Shwe Dagon pagoda. E pagodát Kr. e. 585-ben építették.

A pagoda udvarán rengeteg a látóval. Valóságos paradicsom egy szenvedélyes fényképésznek. Csak az a márványkövezet olyan irgalmatlanul tüzes ne lenne! Előírás szerint ugyanis csak mezítláb szabad a pagodába bemenni.

Mindegyik kápolnában van valami érdekes. Az egyikben Buddha óriási lábnyomát őrzik, a másikban van a világ legnagyobb harangja, a harmadik tele van a pagodának szánt ajándékokkal, stb. Természetesen az igazán nagyértékű tárgyaikat, mérhetetlen arany és drágakő kincseiket nem teszik ki a buddhista szerzetesek közszemlére.

A szerzetesek napjában csak egyszer, legfeljebb kétszer étkezhetnek.

Minden jó buddhistának a következőket kell szeme előtt tartania:

Ne ölj, ne paráználkodj, ne lopj, ne hazudj és ne igyál mámorító italokat.

Ezek persze csak a főbb parancsolatok. Van azonban még vagy 227 előírásuk, melyek a jó phonykát a mindennapi életben irányítják. Ilyenek pl. nem szabad puha szőnyegen ülnie, városban, vagy faluban le kell vetnie saruit, nem szabad ernyőt hordania. Nem szabad magasabb fekhelyen, mint 3 láb aludniok. Pénzt érinteniök nem szabad.

Ezekről a szerzetesekről, életükről és pagodáikról szól előadásom.

### BUDAPEST I.

6.45: Torna.

Utána: Hanglemek. Erkel Ferenc: Hunyadi László, induló (A Mária Terézia 1. honvédegyalozred zenekara, vez. Fricsay Richárd); 2. Coslow: When my prince charming comes along, keringő (Paige-zenekar); 3. Jessel: Az ólomkatonák díszmenete, jellemkép (Dajos Béla zenekara); 4. Steeger: Margitka kedvenc tánca, polka (harangjáték-szóló); 5. Fricsay: Járjatok be, induló (Mária Terézia 1. honv. egyalozred zenekara, vez. Fricsay Richárd).

10.00: Hírek.

10.20: „A tervszerű költözködés.” (Felolvasás.) Irta Simon Blanka.

10.45: „A Székesfőváros legszebb kertje.” (Felolvasás).

11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat.

12.00: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés.

12.05—12.35: Marschalkó Mignon zongorázik.

12.40: Hírek.

1—2.30: Rendőrzezenekar. Vezényel Szöllőssy Ferenc.

1. Czibulka: Humoreszk; 2. Jessel: Éjjel a játékoltban; 3. Ketelbey: A kék havái vizeken; 4. Michaelis: Erdei kovácsműhely; 5. Myddleton: A néger álma; 6. Eilenberg: Malom a Fekete erdőben; 7. Rosay: A bűvész; 8. Vollstedt: Vidám cirkuszjelenet; 9. Rathke: Törpék őrzárata; 10. Armandola: Cirkuszban, szvit négy tételben.

2.40: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak.

4.10: „A gépek gyűlése.” Török Sándor meséje.

4.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek.

5.00: Kalmár Rezső—Balázs László szalonötösének műsora.

1. Lehár: Szép a világ, keringő; 2. Aletter: Randevu, intermezzo; 3. Kálmán Imre: Maria grófnő, egyveleg; 4. Rubinstein: Melódia; 5. Bodewalt—Lampe: Délamerikai népdalok; 6. Pécsi József: Boszporuszi őrség, intermezzo.

5.50: „Van-e még magyar népköltészet?” Ortutay Gyula előadása.

6.20: Palotai Vilmos gondolkázik (zongorakísérettel).

7.00: „A színes szobák.” Náday Pál dr. csevegése.

7.35: Vidák József és cigányzenekara. Közben 8.10: A Rádió tárgysorsjátékának ismertetése.

8.50: „A csillagos ég augusztusban.” Sztrókey Kálmán előadása.

9.20: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. Vezényel Fridl Frigyes. 1. Bizet: Hazám, nyitány; 2. Grieg: Sigurd Jorsalfar, szvit; 3. Szabados Béla: Régi magyar táncsorozat; 4. Massenet: Scenes pittoresques. Közben

10.00: Az „Al Achram” kairói lap budapesti társasutazásának vezetője, Baracat szerkesztő beszámoló az utasok budapesti élményeiről arab nyelven.

Ezt a közvetítést a kairói rádióállomás is átveszi!

10.10: Hírek, időjárásjelentés.

10.30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar műsorának folytatása.

11.00: Hanglemezek.

12.05: Hírek.

### BUDAPEST II.

6.15: „Buddhista kolostorok.” Supka Ferenc előadása. Felolvassa Klárik Klára.

6.50-7.35: Hetényi-Heidelberg Albert—Buday Dénes—Sebő Miklós harmasa.

1. a) Sally—Erdődi: Ne nézzen úgy rám, tangó; b) De Fries Károly—Kovács: Óreg betyár dala; 2. Brodski Miklós: Foxtrott a „Kismama” c. filmből; 3. a) Buday Dénes—Szécsen: Holnap este várlak kedvesem, foxtrott; b) Kondor Ernő: Kertes ház; c) Deutsch—Kálmár: Ez a ruha nagyon jól áll magának, foxtrott; 4. Buday—Endrődi: Vallomás; 5. a) Grosz Alfréd—Gergelyffy: Marosmenti kis ház; b) Bányai Aladár—Sebő: Az álmoknak régen vége; c) Vincze—Kulinyi: Szép vagy, gyönyörű...

7.40: A földművelésügyi minisztérium mezőgazdasági félévraportja.

8.15: Maróthy Magda énekel (zongorakísérettel). 1. Mozart: Don Juan, Zerlina áriája; 2. a) Schubert: Te vagy a csend; b) Gounod: Altatódal; c) Kodály: Árva madár; 3. Rossini: Angelina áriája; 4. Meyerbeer: Észak csillaga, ária; 5. Thomas: Mignon, Philine áriája; 6. Strauss János: Kék Duna keringő (Boldogh Lajos szövegével).

9.00: A „Száz könyv” sorozatban Benedek Marcell beszél Maupassant-ról.

9.05: Hírek.



Nádai Pál dr.  
7.00 (Párisi felv.)



Maróthy Magda  
8.15-kor Bp. II-ről  
(Schneider felv.)

### A csillagos ég augusztusban

Budapest I-en ma este 8 óra 50 perckor közvetített előadásáról Sztrókey Kálmán a következőket mondja:

Séta a csillagok közt.

Lehetőleg vigyék ki a rádiót vagy a hangszórót a szabadba s úgy hallgassák végig az előadást. Meg fogják ismerni a főbb csillagképeket, tájékozódni tudnak majd közöttük.

Ezer év előtt sokkal jobban ismerték az emberek a csillagokat, mint ma, pedig a csillagászat összehasonlíthatatlanul többet tud ma róluik.

Ha esetleg borult lesz az idő, vagy akik nem hallgathatják szabadban az előadást, ügyis figyelemmel kísérhetik, ha előveszik a lexikon csillagtérképét vagy a Természettudományi Közlöny csillagos egét.

### Van-e még magyar népköltészet?

Dr. Ortutay Gyula mondja: „Néprajzi kutatás eladásomban azt a divatos kérdést vettem vizsgálóra, hogy eleven, termékeny-e még a magyar nép költői képessége? Éle még a népdal, ballada, mese, a színjáték-szerű szokás? Ez a szóhagyományozó népi irodalom ma egyre erősebben pusztul, jelentősége a nép számára csökken. Annál nagyobb a jelentősége a kultúra számára, gyűjtéséről őrzéséről tehát gondoskodnunk kell.”



Féja Géza  
5.35-kor Bp. II-ről (D'Else felv.)

### APÁCAI CSERI, A KÜLPOLITIKUS

Féja Géza nyilatkozata Budapest II-ről 5 óra 35 perckor közvetített előadásáról:

Egy kis falu köcsmájában vándorló diákok mulatnak és nótáznak. Egyszerre énekszó csendül az ablak alatt is, egy árva jobbágyfiú hangja. A diákokat megkapja énekének különös tisztasága s magukkal viszik. Így indult útnak a XVII. században az első magyar kulturhős pályája.

A hazai iskolák után Cseri János a nyugati egyetemek vándora lett s mire hazatért, ragyogó kulturprogramot hozott kopott tarsolyában. A „nemzet” számára már erkölcsi és szellemi építmény is volt, elsőnek érezte át a népnevelés és a nemzetnevelés végtelen fontosságát, egészen modern főiskolai szervezet tervét forgatta fejében. Nagy szellemi mámore, mely beszédeit és tervezeteit fűtötte, hatás nélkül omlott szét, üldöztetés lett a sorsa, degradáltak s fiatal szemeit csakhamar lezárta a halál. Nemsokára felesége és gyermeke is követte őt.

Sors-tanulmányt írtam apácai Cseri Jánosról, életének, szellemének mély ihletét és óriási erőfeszítéseit éreztettem. Cseri János alakja eddig úgy élt a köztudatban, mint úttörő nehézkes filozófiai munkák frójiáé. E tanulmány azonban bizonyoság, hogy sokkal több volt: a szellem tragikus sorsú hőse.

### BUDAPEST I.

6.45 : Torna.

Utána : Hanglemezek. 1. Müller : Fejérváry induló (2. honvédegyalozred zenekara, vez. Szeghő Sándor); 2. Morton : Juanita-keringő (The Castilians); 3. Peter : A víg rézművesek, jellemkép (Kauffmann-zenekar); 4. Hazai hangok (Stájer paraszzenekar); 5. Müller—Szeghő : Jász-kún induló (2. honvédegyalozred zenekara, vez. Szeghő Sándor).

10.00 : Hírek.

10.20 : „Apróságok Gyulai Párról.” (Felolvasás.)

10.45 : „Hírek az új kalapdivatról.” (Felolvasás.)

11.10 : Nemzetközi vízjelzőszolgálat.

12.00 : Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés.

12.05 : Rác Zsiga és cigányzenekara.

Közben kb.

12.30 : Hírek.

1.20 : Pontos időjelzés, időjárás- és víz-állásjelentés.

1.30 : Hanglemezek.

1. Thurban : Harangzúgás, hegyi fantázia (Mayfair-zenekar); 2. Sandelot : Nocause, dal (Caruso); 3. Williams : Vidalita, spanyol dal (dal Monte); 4. Diack : Strip the willow, skót falusi tánc (skót paraszzenekar); 5. Manén : A csempészek, katalán népdai (Sarobe); 6. Hagué—Ross : Carmela, spanyol kaliforniai népdal (Giannina Dusolina); 7. Valdez : Cigányserenád, hegedűszó (Morini Erika); 8. Vieni sul mar, olasz népdal (Schipa); 9. Padilla—Montesinos : Virág-árusleány, kuplé (Meller Raquel); 10. Austin—Shilkret : The lonesome road, ének-hármas (Boswell-nővérek); 11. Robin—Gensler : Love is just around the corner, dal (Crosby); 12. Discepolo : Esta noche me embrocha, tangó (Gardel, ének); 13. Geibl : Kentucky baba, dal (Vaugh de Leath-zenekar); 14. Kahn—Erdmann—Meyers—Schoebl : Nobodys sweetheart (Mills-fivérek); 15. Herbert : A british mother's big flight, dal (Desmond Florence); 16. Bryan—Meyer : Blue river, dal (Jolson); 17. Bazaf—Walter : It's you, női énektrío (Boswell-nővérek); 18. Robin—Rainger : Please, dal (Crosby).

2.40 : Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek.

4.10 : A rádió diáklélorája : „Okos kutyák, jeles ebek.” Móra László előadása.

4.45 : Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek.

5.00 : „Kirándulás Jerichóba.” Tóth Kálmán pápai kamarás előadása.

5.30

1.

La

Al

4.

rin

tán

7.

gó

fox

Sz

rös

6.30

Ju

7.00

Ba

b)

Ch

De

rin

ric

7.30

Bis

Le

8.10

„A

felv

Jer

sze

Ke

mo

Ho

vez

mo

Mo

Fer

Ga

Gán

fön

Pár

kár

assz

Uta

irod

Som

—

Gyó

vess

tyén

Az

9 óra

DÉC

**5.30:** A Mándits jazz-zenekar műsora. 1. Williamson: Foxtrott; 2. Yradier: La paloma, foxtrott; 3. Bányai Aladár: Érted sir a lelke, keringő; 4. Gyöngy—Harmath: Virágom, keringő; 5. Damith Endre: Koboldok tánca, foxtrott; 6. Porter: Foxtrott; 7. Szántó—Kamjonkai: Összel, tangó; 8. Holló—Nádassy: Humoreszk, foxtrott; 9. Packay: Slowfox; 10. Szlatinay—Békeffy: Tejbe-vajba fűrésztlek, foxtrott.

**6.30:** „Időszerű katonai kérdések.”  
Julier Ferenc előadása.

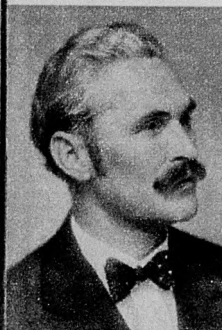
**7.00:** Kovács István zongorázik. 1. a) Bach: Cisz-dur preludium és fuga; b) Clementi: D-dur szonáta; 2. Chopin: H-moll szonáta; 3. a) Delibes—Dohnányi: Coppélia-keringő; b) Dohnányi: F-moll capriccio.

**7.30:** „Szép könyv, vagy jó könyv?”  
Bisztray Farkas Ferenc és Rába Leó párbeszéde.

**8.10:** Közvetítés a Budai Színkörből. „Aki mer, az nyer.” Operett három felvonásban, 7 képben. Irta Rejtő Jenő, zenéjét Kellér Dezső verseire szerezte Sándor Jenő. Karnagy: Kerner Jenő. Rendező Lóránth Vilmos. Személyek: Kerekes Helén — Honthy Hanna; Kápolnay Bálint, vezérigazgató — Törzs Jenő; Hármory János, elnökgazgató — Z. Molnár László; Laura, leánya — Fenyvessy Éva; báró Gömöröy — Gaál Sándor; Lantos Lia, táncosnő — Fejes Teri; Roser, főpénztáros — Gárdonyi Lajos; Ettinger, irodafőnök — Sugár Lajos; Mr. Clark — Pártos Gusztáv; Mr. James, a titkára — Lászlóffy Lajos; Kegyelmes asszony — Zala Karola; Egon — Utassy Jenő; Kató, Sári, Irma, irodakísasszonyok — Verő Erzs; Somogyi Irén, Harasztli Eta; Jack — Kishonthy József; Bankportás — Nagy Jenő; Bankszolga — Kabók Győző; Kovács, hivatalnok — Fenyvessy István; Péter, inas — Sebestyén Jenő.

Az I. felvonás után kb.

9 órakor: Hírek.



Móra László  
4.10 (Proszig felv.)



Kovács István  
7.00 (Rozgonyi felv.)

A második felvonás után kb.

10 órakor: Időjárásjelentés, ügétőversenyeredmények.

Az előadás után kb.

**11.00:** Liszt-émlékhangverseny. Bevezetőt mond Koudela Géza dr. Az Operaház tagjaiból alakult zenekart vezényli Fridl Frigyes.

1. Ósók sirja (férfikar és zenekar); 2. Tasso gyászünnepélye; 3. V. magyar rapszódia; 4. Assisi Szent Ferenc prédikál a madaraknak; 5. Hunok esatája; 6. Rákóczi-induló.

12.05: Hírek.

## BUDAPEST II.

**5.35:** „Apáczai Cseri, a kultúrpolitikus.” Féja Géza előadása.

**6.15—7.10:** Hanglemezek.

1. Scassola: Suite pastorale (Ultrapophonzenekar); 2. Lortzing: Cár és ács, ária (Schützendorf Leó); 3. Mozart: Figaro lakodalmá, ária (Eisinger Irén); 4. Meyerbeer: Az afrikai nő — Vasco áriája (Verteneuil Victor); 5. Lortzing: Undine, kettős (Van de Sande, Kuttner); 6. Weber: A bűvös vadász, ária (Roeseler Marcella); 7. Boccherini—Dushkin: Canzonetta (szímfónikus zenekar, vez. Meyrowitz); 8. Saint-Saens: Sámson és Delila, ária (Liebenberg Éva); 9. Bilhaud Paul: Enjolement (párizsi szímfónikus zenekar, vez. Mathia); 10. Massenet: Miasszonyunk bohóca, legenda, ária (Vigneau Daniel); 11. Taubert: Erdei madár, ária (Weber-Flessburg Frida); 12. Rubinstein: Toreador et Andalouse (Amato-zenekar).

**7.15:** „A renaissance-kor muzsikusai.”  
Bartha Dénes dr előadása.

**8.30—9.15:** Veres Károly és cigányzenekara muzsikál.

9.20: Hírek.



1.40

Falus Edit

(Hostrup foto)

## A mérnök és a nagyváros

Dr Méhes Emil nyilatkozata mai 6 óra 35 perckor közvetített felolvasásáról:

— A mai európai városok születési ideje legnagyobb részét a középkorba esik. Keletkezésüket és a történelmi idők folyamán elért fejlődésüket főleg különböző kedvezményeknek, jogi kiváltságoknak köszönhetik. Ezek révén a környékükön lévő többi községekkel szemben előnyösebb helyzetbe jutottak, erősödtek, vagyonosodtak, megnöttek. Tehát a jogi kiváltságok képezték a város létalapját és azt, hogy a város város volt, jogi helyzete szabta meg. A város lényege a jog volt. A XX. század vége felé megváltozott az évszázadokig azonos helyzet. A technika fejlődése átalakította a világot és benne a városokat is. Ma már a műszaki létesítmények, a mérnökök alkotásai adják meg a városnak városi mivoltát. Elsősorban áll ez a nagyvárosokra. Vízvezeték és csatornázás, közúti villamos és autóbusz, gáz- és villanyszolgáltatás, kövezett vagy aszfaltozott utcák és hatalmas épületek nélkül nem nagyváros a nagyváros. A város lényegét ma már nem a jog, hanem a lakosság életszükségleteit szolgáló műszaki létesítmények képezik.

Érthető így, hogy a mérnököknek ma már mind nagyobb és nagyobb szerepük jut a nagyvárosok ügyeinek intézésében. Az európai nagyvárosok mindegyike évi kiadásainak egyharmadától feléig terjedő részét fordítja műszaki adminisztrációjára, berendezései építésére és fentartására. Ezek a számok már magukban is mutatják, milyen jelentőségűre nőtt meg a mérnöki munka a nagyváros életében és igazgatásában.

46

## BUDAPEST I.

6.45 : Torna.

Utána : Hanglemezek. 1. Lehár : Induló (2. honvédgyalogezred zenekara, vez. Szeghő Sándor); 2. Krolop : Der Bursch auf der Alm, keringő (Bernauer-zenekar); 3. Noack : Bohócok felvonulása, intermezzo (xilofónzenekar); 4. Alden : The snake in the grass, komédiakeringő (Royzenekar); 5. Lehár : Lyuk, lyuk, lyuk, lyuk, induló (2. honvédgyalogezred zenekara, vez. Szeghő Sándor).

10.00 : Hírek.

10.20 : Magyar városok : Hajduszoszóló és hőforrásai. (Felolvasás.)

10.45 : „Betegségek évmilliókkal ez előtt.” Irta Tasnády Kubaeska András dr. (Felolvasás.)

11.10 : Nemzetközi vízjelzőszolgálat.

12.00 : Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés.

12.05—1.30 : Magyar szalonötös.

1. Waldteufel : Espana; 2. Mendelssohn : Duett; 3. Dohnányi : Gyermekdal; 4. Schubert : A méh; 5. Debussy : La plus que lente; 6. Boccherini : Menuett; 7. Kreisler : Bécsi dalkeringő; 8. Lalo : Szerenád; 9. Dreyer : Orosz képek; 10. Jacobi : Sybill, egyveleg.

Közben kb.

12.30 : Hírek.

Közben kb.

1.15 : Pontos időjelzés, időjárás- és víz-állásjelentés.

1.40—2.20 : Falus Edit énekel (zongorakísérettel).

1. Weber : A bűvös vadász, Annuska áriája; 2. Mozart : Figyelmeztetés; 3. Schubert : Puszta róza; 4. Verdi : Alarcosbál, Oszkár áriája; 5. Puccini : Bohémélet, ária; 6. Brahms : Csöndes álom menten elsuhan; 7. Strauss Richard : Holnap; 8. Dohnányi : Ezüst holdfény; 9. Lányi Viktor—Csokonai : a) Rózsám sírja felett; b) Tartózkodó kérelem; 10. Zeller : Dal a „Madarász” c. operettből; 11. Lehár : Éva-keringő.

2.40 : Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek.

4.10 : „Konzerváló szerek.” Maros Pál vegyész-mérnök előadása.

4.45 : Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek.

5.00 : „Kilencéves férfi.” Székely Tibor elbeszélése.

DÉCIBÁB

5.30: Országh Tivadar hegedül (zongorakisérettel). 1. Kodály: Adagio; 2. Bartók—Gertler: Szonatina; 3. Rózsa Miklós: Parasztdalok és táncok; 4. Hűvös Iván: Caprice; 5. Hubay: Zefír; 6. Zsolt Nándor: Valse caprice.

6.10: A „Száz könyv” sorozatban Kosztolányi Dezső beszél Csokonai Vitéz Mihályról.

6.30: Bachmann József szalóznzenekarának műsora. 1. Jacobi: Leányvásár, egyveleg; 2. Bachmann: Egy éj Sevillában, spanyol szerenád és tánc; 3. Delibes: Csevegés (Ein Plauderstündchen).

7.15: Munkásfélóra.

7.50: Operaelőadás a Studióban. Rendező: Dalnoky Viktor dr. Vezényel: Vaszy Viktor. Közreműködik az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 1. „A hatvanhatos szám”. Kisopera. Zenéjét szerezte: Offenbach. Fordította: Innocent Ernő. Személyek: Piccolo, dudás — Szedő Miklós dr; Suson, unokahuga — Kováts Ilonka; Francois, vándorkereskedő — Dalnoky Viktor dr; 2. „Djamileh”. Vigopera egy felvonásban. Szövegét írta: Gallet Louis. Fordította: Aniss Aladár. Zenéjét szerezte: Bizet. Személyek: Djamileh, rabszolganő — Kováts Ilonka; Harun, fiatal gazdag török — Szedő Miklós dr; Splendiano, Harun nevelője — Csóka Béla; Rabszolgakereskedő — Dalnoky Viktor dr.

Szünetben kb.

9.00: „A szegedi ünnepi hetek”. Balogh István dr plébános előadása. Az előadás után kb.

10.00: Hírek, időjárásjelentés, lóversenyeredmények.

10.20: Lakatos Flóris és cigányzenekara muzsikál.

11.00: Táncclemezek.

1. Grothe: Mein Schatz tanzst so gern, pasodoble (Lion Margo); 2. Margis: Valse bleu, keringő (Squire Celeste Octett); 3. Smoke gets in to your eyes, slowfox (Payne Jaek zenekara); 4. Torrontegui: Pensando en ti, tangó (Fresedo-zenekar); 5. Pascoe—Clint—Williams—O'Reilly: I like go back in the evening, foxtrott (Jackson-zenekar); 6. Johnston—Coslow: Marahuana, rumba (The Castilian Troubadours); 7. Melfi: Poema, tangó



(D. Eise féb.)

Maros Pál vegyész-mérnök nyilatkozik a „Konzerváló szer” című, ma d. u. 4.10-kor tartandó felolvasásáról:

Rádióelőadásomban bevezetőül felsorolom a tulajdonképpeni konzerváló anyagokat, megemlítem az utóbbi évek vívmányát, az igen hatásos konzerváló anyagokat, melyeknek a eukormentes befőzésnél is nagy szerepük van. Azután a gyümölcs- és főzelékkonzerválás előmüvelteit (előfőzés, festés stb.) ismertetem röviden és hogy a különböző élelmiszereket milyen módzatok alapján konzerválják. Végül a fa konzerválásáról (telítéseről) és a gabonamagvak frissentartásáról beszélek.

(Pesenti-zenekar); 8. Goslow: A little white gardenia, foxtrott (Paige Raymond-zenekar); 9. Moonlight on the lagoon, keringő (Colonial Club zenekar); 10. Magidson—Conrad: A needle in a haystack, foxtrott (Reismann-zenekar); 11. de Torre: Lejos de Sevilla, pasodoble (Arcos); 12. Dubin—Warren: Boulevard of broken dreams, foxtrott (Lord Pierre); 13. Pesenti: Tahiti, tangó (Pesenti-zenekar); 14. Moretti—Willemetz—Pother: La java du crochet, javai dal (ének: Dubas); 15. Williams—Van Alstyne: In the shade of the old apple — tree, foxtrott (Ellington-zenekar); 16. Scatasso: Que sabe la gente, tangó (Canaro-zenekar); 17. Böhmelt—Stemmler: Vielleicht war's nur ein Traum, angol keringő (Lysakov Ilja zenekara); 18. Chandler—White—Cohen: Canadian Capers, quickstep (Roy-zenekar).

12.05: Hírek.

## BUDAPEST II.

6.35: „A mérnök munkája a nagyvárosban.” Méhes Emil dr előadása.

7.10—7.45: Hanglemezec.

8.05: „Bél Mátyás.” Szent-Iványi Béla előadása.

8.30—9.20: Czicza József és cigányzenekara muzsikál.

9.30: Hírek.



4.10 Vass Margit dr. (Amatőr felv.)

### A SZINPADI ÁTDOLGOZÁS

Szücs László, a Nemzeti Színház lektora mondja a Budapest II-ről ma 5 óra 40 perccor közvetített előadásáról:

Gyakran fölvetődő probléma az átdolgozás kérdése. Vele szemben általában az a vélemény, hogy élesen elhatárolt, speciális munka, melyet nem lehet az alkotói tevékenység mellett egy lapon említeni, mert ez egészen más, összehasonlíthatatlanul magasabb rendű valami. Ezzel az elméleti véleménnyel szemben áll az a belátás, hogy nincs határ, sohasem is volt alkotás és átdolgozás között, hogy az alkotás lehet átdolgozás is és fordítva; hogy a kettő örökös, szinte kifürkészhetetlenül mély összefüggésben van egymással. Elhatárolás és értékelés nagyon nehéz e téren. Irodalmi szempontok, a művészet gyakorlati életének szempontjai mellett az örök egyén és az örök egyetemesség létkérdései is meghatározói a nagy problémának. Kultúránk — ügylátszik — olyan kor felé közelg, melyben az átdolgozás, átalakítás mindinkább előtérbe helyeződik, ide állítják az emberközösségek nagy kultúrászociális érdekei.

— Az előadás keretében természetesen hivatkozás történik irodalmi, művészeti vonatkozásokra, hogy példákön lássuk a gondolatok menetét. A párbeszédes (vita) forma eredetét magyarázza az a körülmény, hogy a szerző maga is (különböző korában) képviselte a két ellentétes véleményt, amelyek végül harmónikus közösségben, megértésben találkoznak. Ezen véleményváltozáson — a tapasztalatok szerint — a legtöbb kultürember átmev, sokan hosszú idökön át habozva, tévelyegve. Talán ez is hozzájárul a problémának fölvetéséhez és körvonalozásának idöszerü voltához.

### BUDAPEST I

6.45 : Torna.

Utána: Hanglemezek. 1. Scharoch. Dormus-induló (Mária Terézia 1. honvédgyalozezred zenekara, vez. Fricsay Richárd); 2. Denza: Funiculi-funiculi, nápolyi népdal (Moretta); 3. Magyar díszörség felváltása a királyi várban (Mária Terézia 1. honvédgyalozezred zenekara, vez. Fricsay Richárd); 4. Davis—Burke: Carolina moon, keringő (Len Fillis Novelty zenekara); 5. de Jesus: Harcosok indulója, brazíliai tengerész-induló.

10.00 : Hírek.

10.20 : „Idöszerü apróságok.” (Felolvasás.)

10.45 : „Ifjúsági közlemények.” (Felolvasás.)

11.10 : Nemzetközi vízjelzőszolgálat.

12.00 : Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés.

12.05 : Hanglemezek. 1. Kefelbey: A kolostorkertben, jellemkép (orgonaszólo — Foort); 2. Pergolese: Nina (Schmidt József); 3. Buzzi—Peccia: Lolita, dal (Schmidt József); 4. Ábrahám: Victoria, egyveleg (szimfónikus jazz-zenekar); 5. Moretti: Párizsi háztetők aigati, filmzene (ének: Prejean); 6. Michaelis: Erdei kovácsok, jellemkép (Bekavonósnégyes); 7. Pollaki—Webster: Two cigarettes in the dark, slowfox (Howell-zenekar); 8. Dale: Rythm, foxtrott (jazz-zenekar); 9. Coslow: Folyik a tánc, folyik a vér c. filmből, részlet (Wood Eddie és zenekara); 10. Plessow: Wenn die Sonja russisch tanzt, foxtrott (Batisti Carlo szimfónikus jazz-zenekar); 11. Cowler: Elfride, foxtrott (Robrechtzenekar); 12. D'Lorah: La cucaracha, rumbafox (Ellsworth-zenekar).  
Közben kb. 12.30 : Hírek.

1.20 : Pontos időjelzés, időjárás- és víz-állásjelentés.

1.30 : A József nádor 2. honvédgyalozezred zenekara. Vezényel Seregi Artur.

1. Suppé: Szép Galathea, nyitány; 2. Strauss János: Bécsi vér, keringő; 3. Jones: Gésák, operettegyveleg; 4. Seregi Artúr: Az én

nótáim  
ünnepe

2.40 : I

4.10 :

Ráda

előac

4.45 : I

5.00 : A

ban

elbes

5.35 :

jazz-

1. Thu

Boszo

Grönl

Tangó

Mireil

6. a) C

Tánc

Közben

6.40 :

röcz

7.15 :

kisé

1. So

Wüns

der M

erdő

Feket

asszo

7.55 :

8.15 :

„Ha

mük

9.10 :

9.45 :

10.05 :

Doh

Ker

bau

Gyö

nos

(gor

von

G-m

11.10

tok.

ujsa

11.30

nak

1. R

3. B

Jenő

Kerr

12.05

5.40 :

Lás

Ab

DÉCIBÁB

DÉCIBÁB

nótáim, magyar egyveleg; 5. Lehár: Cigány-  
ünnep.

2.40: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak.

4.10: A rádió diáktévéje: „Gróf  
Ráday Gedeon”. Vass Margit dr  
előadása.

4.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek.

5.00: A rádió „Elbeszélés antológiájá”-  
ban Beczassy Judit „Trézsi néni” c.  
elbeszélését olvassa fel.

5.35: A Ferenczy—Bondy szalón- és  
jazz-zenekar műsora.

1. Thury: Keringő-intermezzo; 2. Bazzini:  
Boszorkánytánc; 3. Juell—Frederiksen:  
Grönland-szvit; 4. a) Peralta—Estvilla:  
Tangó; b) Farini—Estvilla: Tangó; 5. a)  
Mireille: Slowfox; b) Nicholls: Slowfox;  
6. a) Coslow—Fain: Slow-blues; b) Waltham:  
Táncol a jazz öröge, slowfox.

Közben 6.10: Sportközlemények.

6.40: „A mai Lengyelország.” Komo-  
róczy György előadása.

7.15: Durigó Ilona énekel, zongorán  
kíséri Polgár Tibor.

1. Schoeck Othmar: a) Das bescheidene  
Wünschlein; b) Nachruf; c) Gekommen ist  
der Mai; d) Reiselied; 2. a) Kodály: Az  
erdő; Búsan esőrog a lomb; b) Bartók Béla:  
Fekete főd; Istenem, istenem; Asszonyok,  
asszonyok.

7.55: A rádió külügyi negyedórja.

8.15: Vadnai László előadó-estje.

„Hacsek és Sajó” jelenetek. Közre-  
működik Fenyő Árpád.

9.10: Kiss Béla és cigányzenekara.

9.45: Hírek, időjárásjelentés.

10.05: Kamarazene. Közreműködik  
Dohnányi Ernő dr és a Waldbauer—  
Kerpely vonósnégyes. Tagjai: Wald-  
bauer Imre (I. hegedű), Hannover  
György (II. hegedű), Temesváry Já-  
nos (mélyhegedű) és Kerpely Jenő  
(gordonka). 1. Beethoven: F-dur  
vonósnégyes, op. 18.; 2. Mozart:  
G-moll zongoranégyes.

11.10: „Egyiptomi magyar kapcsolat-  
ok.” Moussali Assam egyiptomi  
újságíró francianyelvű előadása.

11.30: Pataky Vilmos jazz-zenekará-  
nak műsora.

1. Rainger: Slowfox; 2. Robin: Foxtrott;  
3. Buday Dénes: A nő, tangó; 4. Sándor  
Jenő: Elmondani jaj de nehéz, tangó; 5.  
Kern: a) Slowfox; b) Foxtrott.

12.05: Hírek.

### BUDAPEST II.

5.40: „A színpadi átdolgozás.” Szücs  
László előadása. Közreműködik  
Abonyi Tivadar.

**DÉCIBÁB**



Moussali Assam egyiptomi újságíró, akinek  
francianyelvű előadását ma este 11 óra 10 per-  
cekor közvetítik a rádióból. (Székely Aladár felv.)

6.15—7.00: Hanglemezek. Táncleme-  
zek. 1. Davis—Lombardo: Takes  
you, foxtrott (Gluskin zenekara);  
2. Rotter—Jurmann: Spring time  
reminds me of you, keringő; 3.  
Boulanger: Nora, tangó (Boulanger  
és cigányzenekara); 4. Barris Harry:  
Hazugság, foxtrott; 5. Loyraux:  
Sem sam sum, onestep (Taverne de  
l'Olympia); 6. Bernard—Smith:  
Winter wonderland, foxtrott (Ral-  
fini-zenekar); 7. Brown: Heavenly  
night, keringő (Barton-jazz-zenekar);  
8. Donnarumma—Igneglia: Corsara,  
tangó (Franchi-zenekar); 9. Maligne:  
El correo, pasodoble (Maligne-ze-  
nekar); 10. Clarey: This removes the  
ostacle, foxtrott (Kartun-zenekar);  
11. Schönborn: Leb'wohl, auf Wie-  
dersehen, angol keringő (Maximilian);  
12. Devred: C'est une femme, tangó  
(Pescador-zenekar); 13. Monnot:  
Examine your pocket, foxtrott (Kar-  
tun-zenekar); 14. King: Song of the  
Islands, keringő (Barton-zenekar).

7.10: Kovács Dezső elbeszélései: 1.  
A katona; 2. A fiú útra kél. Fel-  
olvassa Kovács Kálmán.

7.50—9.00: Országos Postászenekar.  
Vezényel ifj. Roubal Vilmos.

1. Erkel: Hunyadi László, nyitány; 2.  
Szikla Adolf: A törpe gránátos, balett; 3.  
Mascagni: Parasztbecsület, ábránd; 4. Ga-  
rami Béla: Elégia; 5. Puccini: Pillangó-  
kisasszony, ábránd; 6. Virányi Jenő: Indul.

9.15: Hírek.

## BUDAPEST I.

6.45: Torna.

**Utána:** Hanglemezek. 1. Sanders—Papworth: Amerikai járőr, induló (Spindler és banjózenekara); 2. Berger: Amoreuse, keringő (Squire Celeste-nyolcas); 3. Pécsi József: Ünnepegy a háremben, jellemkép (Dajos Béla zenekara); 4. Langer: Nagyanó, Ländler (Livsakov Ilja és zenekara); 5. Induló (Mária Terézia 1. honvédegyalozred zenekara, vez. Fricsay Richárd).

10.00: Hírek.

10.20: Színi Gyula: „Anatol France-ról.” (Felolvasás.)

10.45: „Mit nézzünk meg vasárnap.” Az Országos Ráth György Múzeumot ismerteti Mihalik Sándor. (Felolvasás.)

11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat.

12.00: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés.

12.05: Losonczy-Schweitzer Oszkár szalózenekara.

1. Schubert: Rosamunda, nyitány; 2. Wetzl: A szerelem győz, keringő; 3. Vecsey: Valse triste; 4. Losonczy-Schweitzer Oszkár: Alt-Wien; 5. Goldmark: Szerenád; 6. Stolz: Szervusz, dal; 7. Urbach: Ábránd Grieg műveiből; 8. Komjáti Károly: Éjféli tangó, operettegyveleg.

Közben kb.

12.30: Hírek.

1.20: Pontos időjelzés, időjárás- és víz-állásjelentés.

1.30: Baum Sári zongorázik, Horváth László gordonkázik (zongorakisérettel).

1. Bach: fisz-moll preludium és fuga (Baum); 2. a) Corelli—Cotti: Adagio; b) Händel: Gavott; c) Charpentier: Melódia; d) Schubert: Ave Maria (Horváth); 3. Schumann: Gyermekjele-  
netek (Baum); 4. a) Massenet: Thais, Meditation; b) Popper: Magyar rapszódia (Horváth); 5. a) Ambrózy: Szonatina; b) Chopin: Két mazurka; c) Schubert: Esz-dur impromptu (Baum).

2.40: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek.

4.10: „Mit láttak Lengyelországban a magyar cserkészek?” A Magyar Cserkészszövetség előadása.

4.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek.

5.00: „Édes anyanyelvünk.” Halász Gyula előadása.

5.30: A Magyarországi Munkásdal-egyletek képviselőiben a Magyarországi Famunkások Szövetsége Dalárdája és a Magyarországi Vas- és Fémmunkások Központi Szövetsége Dalárdája. 1. Sztára Sándor: Két magyar népdal (átiratok); 2. Schumann: A tó álmodik; 3. Jarov: Volgai hajósok dala; 4. Novák Károly: Magyar népdalegyveleg (átiratok); 5. Kerner Jenő: Repülj dalunk. Éneklő a Magyarországi Famunkások Szövetsége Dalárdája. Vezényel Nagy Sándor. 6. Lányi Ernő: Népdalegyveleg; 7. Demény Dezső: Kis karrapszódia; 8. Kjerulf: Hardangeni nászút; 9. Ther Károly: Dalünnepen; 10. Kézdi—Schmid: Vágyódás... Éneklő a Magyarországi Vas- és Fémmunkások Központi Szövetsége Dalárdája. Vezényel Müller Miksa.

6.10: Közvetítés a rádió jubileumi filmjének felvételeiről a Magyar Filmiroda hungáriai műterméből. Beszélő Zámory Antal.

6.40: Károlyi Árpád és cigányzenekara.

7.45: „Mit üzen a rádió.”

8.15: A Budapesti Hangverseny Zenekar előadásának közvetítése a margitszigeti Pólo-szinpadról. „Világhír a ligetben”. Hangjáték két részben. Irtó Komor István és Innocent Ernő. Zenéjét szerezte és vezényel



Baum Sári  
(M. F. I.)



Horváth László  
(Párisi felv.)

Polgár Tibor. Rendező Gyarmathy Sándor. Személyek: Marcello Gilei (Zsilley Marcell) kamaraénekes — Laurisín Lajos; Spinetti, titkára, zongoraművész — Gózon Gyula; Miss Zizi, a zenebohóc — Orosz Vilma; Helén, énekesnő — Tóth Erzs; Csigolya, kikiáltó — Matlány Antal; Kati, mindenés — Sándor Böske; Konferanszié — Ádám Pál; Csaplárosné — Simon Marcsa.

Szünetben kb.

9.05: Hírek, Ióversenyeredmények.

Az előadás után kb.

10.50: Időjárásjelentés.

10.55: Hanglemezek. 1. Bellini: Norma, nyitány (berlini állami Operaház zenekara, vez. Weissmann); 2. Purcell—Wood: Trombita andalgó (rézfúvók, orgonakísérettel, Hallé-zenekar); 3. Bach—Pollain: Muette, gordonkaszóló (Casals Pablo); 4. Bartók Béla: Bagatell, no. 2., op. 6. (Kicsit ázottan); (Bartók Béla); 5. Vecsey Ferenc: Cascade, hegedűszóló (Vecsey Ferenc); 6. Debussy: En bateau, hegedűszóló (Vecsey Ferenc); 7. Verdi: Traviata — III. felvonás előjátéka (newyorki filharmóniai zenekar, vez. Toscanini); 8. Puccini: Pillangókisasszony, ábránd (orgonaszóló, Palletti).

11.25: Eröss István jazz-zenekarának műsora Miklósi András énekszamaival.

1. Fehér—Illiczky: Szeretem a szép szemét,

slowfox; 2. Vértes—Illiczky: Te vagy a csillagom, tangó (ének); 3. Pollack: Foxtrott; 4. Fényes—Harmath: Te vagy és te leszel, keringő (ének); 5. Vass—Illiczky: Irok a babámnak, foxtrott; 6. Rodgers—Gáti: Slowfox; 7. Donaldson: Foxtrott.

12.05: Hírek.

### BUDAPEST II.

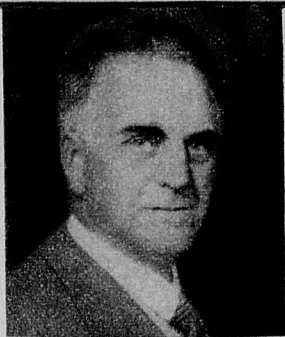
5.05: A Szociális Missziótársulat előadása. Farkas Edit alapító főnökasszony: „Missziós üzenetek”.

5.35—6.45: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. Vezényel Fridl Frigyes. „Madártávlatból.” 1. Liszt: XIV. magyar rapszódia; 2. Nádor Mihály: Kék madár, szvit; 3. Georges: A sas; 4. Meyer—Helmund: A magányos hattyú; 5. Popp: Madárdal; 6. Poljakin: A kanári; 7. Strauss József: Falusi fecskék, keringő; 8. Buttykay: Ezüst sirály, egyveleg.

7.00: A földművelésügyi minisztérium mezőgazdasági félórása.

7.35—8.20: Hanglemezek. 1. Amodio: Éjféli keringő (Schleger-zenekar); 2. Szlatinay—Békeffi: Kis Conchitám, pasodoble; 3. Kemény—Harmat: Ritka madár a szerelem, keringő (Rózsa Anni); 4. Conrad: Continental, foxtrott (Ellsworth-zenekar); 5. Vecsey—Salver: A Duna felett, valse triste (Triumph-együttes); 6. Bode: Törpék tánca, valse caprice; 7. Sorbier: Crépuscule, fox (párizsi rádió zenekara); 8. Mateo: Mexikói tangó (Géczy Barnabás és zenekara); 9. Heymann—Gerő: Ha-csa-csa, foxtrott (Triumph-együttes); 10. Warren—Harmat: Shanghai Lil (Szedő Miklós dr); 11. Ábrahám Pál: Dzsú-dzsú, foxtrott; 12. Brodszky—Harmat: Virágos fák, keringő (Szedő Miklós dr); 13. Buday—Kovács: Most már minden mindegy (Bajor Gizi); 14. Polgár Tibor: Halló, halló (Tóth Erzs és Szedő Miklós dr); 15. Clare—Whiting: Rock and roll, foxtrott (Ellsworth); 16. Johnson—Rose: Avalaon, foxtrott (Hot Club de France zenekara).

8.30: Hírek.



Halász Gyula

(Foto Rónai)

5.90



A „Délbáb“ tangószöveg pályázatán első díjat nyert

# NEM LESZ MINDEN VALLOMÁSBÓL SZERELEM...\*

TANGÓ

Pető Miklós  
verse

(Lehel felv.)

(Minden jog fenntartva)

Vas Henrik  
zenéje

(Amatőr f.)



Refrain.

Nem lesz minden vallomáshól oza-re lesni Ni-ha já-ták né-ha könyv-a szemeken

nem lesz minden székü- szó-ból nagy-re yény, leg-fel-jebb egy könyvü- len-gő.

szerelemény Tanga-har-mo-ni-kón-bú-gó bú-sa-re

A kö-l-bő-nak ár-va-sí-ve száll-va-le Szép-es-kü-erő-sí-ges-lesz-azt

1. 2.

huzigszarati Nem lesz minden vallo-másból oza-re lesni. szare-lesni.

\* Megjelent a „Magyar Muzikaszó“ 7-8 számában

**Aki nem hiszi,  
járjon utána**

### A NAGYBŐGŐS

Ennek a megható történetnek hőse az operaház egyik nagybőgőse, akít több évtizedes, becsületes, lehetséges, szorgalmas munkája után nemrég nyugdíjaztak. Nyugalomba vonulása után első nap megjelent a színház titkárságánál és legnagyobb meglepetésre jegyet kért az aznapi Lohengrin-előadásra.

— Ki akarja megnézni az előadást?

— Én?

— Maga? Hiszen hosszú-hosszú éveken annyiszor látta a Lohengrint a zenekarból.

— Bocsánatot kérek — válaszolta mosolyogva a nagybőgős, — én Lohengrint sohasem láttam, csak hallottam, mert én nagybőgős voltam és évtizedekig a színpadnak hátal fordítva játszottam.

Ütött-kopott ruhában, alázatos, remegő hangon egy koldus könyörgött alamizsnáért az Andrassy úton egy színésztársasághoz:

— Könyörgök alásan... tessék egy pár fillérrel segíteni... ma van a születésnapom és nincs mit ebédelnem.

A társaság meghatódik ezen a furesza koldulásán és néhányan aprópénzt vesznek elő. Az egyik színész azonban rá szól a koldusra:

— Ma van a születésnapja. Öreg, maga linkel, magával találkoztam egy héttel ezelőtt a Vilmos császár úton... akkor is azt mondta, hogy a születésnapja van.

— Tetszik tudni — válaszolt a koldus, —

## A szépség öntudata

határtalan biztonságot kölcsönöz. Ezt Ön is megszerezheti, ha állandó szépségápolószere a világhírű



## HUDNUT PUDER ÉS CRÉM

RICHARD  
HUDNUT  
PARIS — NEWYORK

A Hudnut szépségápolószerek világhíres vegyészek felügyelete mellett készülnek, amelyeknek rendszeres használata után az Ön bőre, asszonyom olyan üde és kristálytisztá lesz, mint a harmat. Kapható minden modern színárnyalatban.

Kisdoboz ára... 1.30

Középdoboz ára... 2.80

Nagydoboz ára... 4.80

### A KOLDUS

ez azért van, mert én talált gyerek vagyok és nem tudom biztosan, hogy mikor van a születésnapom.

### A SIÓFOKI POFON

A siófoki pofon, ami sokkal hitelesebben jelzi a nyár kezdetét, mint a meteorológiai intézet, természetesen már az idén is elcsattant.

Egy társaságban beszélnek erről a pofonról.

— Az egész Földvár ezen nevetett — mondja valaki.

— De hiszen a pofon Siófokon csattant el.

— Most képzelheted mekkora volt az a pofon, ha Földvár is azon nevetett.

Lőrincz Miklós

# KÜLFÖLDI MŰSOR

JUL. 28 — AUG. 3-IG

## ÁLLOMÁSOK,

AHOGY A SKÁLÁN JELENTKEZNEK 2000 MÉTERTŐL 200 MÉTERIG

KW. Méter		KW. Méter		KW. Méter	
RADIO PARIS ..	75 1796	KIEV .....	100 416	SKÓT ADÓ .....	60 286
KÖNIGSWIL .....	60 1571	MÜNCHEN .....	100 405	BARI .....	20 283
DAVENTRY .....	35 1500	KATOWICE .....	12 396	KASSA .....	3 270
MOTALA .....	30 1354	LEIPZIG .....	120 382	HÖRBY .....	10 265
WARSAWA .....	120 1304	LAWOW .....	22 377	TORINO .....	7 263
LUXEMBOURG ..	150 1191	SKÓT ADÓ .....	60 373	LONDON NAT. ..	50 261
OSLO .....	60 1186	MILANO .....	50 369	M. OSTRAVA ..	11 259
BUDAPEST II. ..	3 334	BERLIN .....	100 357	MONTE CENERI ..	15 257
LJUBLJANA .....	5 569	STRASBOURG ..	60 349	FRANKFURT .....	17 251
BUDAPEST I. ..	120 550	LONDON REG. ..	50 342	TRIEST .....	10 246
STUTTGART .....	100 523	GRAZ .....	7 339	GLEWITZ .....	5 244
MADONA .....	20 515	HAMBURG .....	100 332	RIGA .....	15 239
WIEN .....	120 507	BRNO .....	36 325	MAGYARÓVÁR. ..	6 227
FIRENZE .....	20 492	BRESLAU .....	60 316	BUCURESTI .....	12 213
PRAHA .....	120 470	POSTE PARISIEN	60 313	MISKOLC .....	1 208
LANGENBERG ..	60 456	GRENOBLE .....	20 310	PÉCS .....	1 205
NORTH. REG. ..	50 450	HUIZEN .....	20 302	BORDEAUX .....	3 201
SV. ROMAND ..	50 443	POZSONY .....	14 299	MONTEPELLIER ..	5 200
STOCKHOLM .....	55 426	NORTH NAT. ....	50 296	FECAMP .....	8 200
ROMA .....	75 421	HEILSBURG .....	75 291		

### RÖVIDÍTÉSEK MAGYARÁZATA

Alk. ó. = Alkalmi óra. Alk. szle. = Alkalmi szenle. Ábr. = Ábránd. Arf. = Árfolyamok. E. = Előadás. Egyv. = Egyveleg. Felstv. = Felolvasás. Gr. = Gramofón. Gy. ó. = Gyermekóra. Hgv. = Hangverseny. H. = Hírek. I. jel. = Időjelzés. I. jár. = Időjárás. Ind. = Induló. Kat. z. = Katonazene. Könyv. z. = Könyvi zene. Közv. = Közvetítés. Női ó. = Női óra. Rzkar. = Rádiózenekar. Szímf. z. = Szímfőútkus zene. Szór. z. = Szórakoztató zene. Tán. z. = Tánzene

JULIUS 28

## VASÁRNAP

### KIEMELKEDŐ ESEMÉNYEK

#### TÁNC

20.00 : Luxembourg. 22.30 :  
Róma, Luxembourg, Stras-  
bourg és München. 22.40 :  
Königsberg. 22.50 : Leipzig,  
Radio Paris és Hamburg.  
23.00 : Deutschlandsender.  
23.05 : Warszawa.

#### OPERA

20.40 : Milano. 20.45 : Praha.

BEograd. 437.3 m. 20 :

Szerb est. 22.30 : Tán. z.

BERLIN. 356.7 m. 19 : Rzkar.

20 : Katonazene. 22.30 :

Bach János emlékest. 23.15 :

München. 24 : Tán. z.

BRESLAU. 315.8 m. 19.20 :

Sport. 20 : Köln. 22.50 :

München.

BRNO. 325.4 m. 6.30 : Praha.

8.30 : Reinberger J. orgona-

művész Liszt : Ad nos salu-

farem undam című zene-

művet játssza. 9.40 : Rzkar.

10.25 : Praha. 11 : Pozsony.

12 : Pozsony. 14.15 : Praha.

17 : Praha. 17.30 : Novella.

17.45 : Foerster-dalok. 18 :

Német adás. 18.30 : Könyv. z.

Suppé : Költő és paraszt.

Strauss : Keringő. Komzák :

Egyveleg. Rossy : Induló.

19 : Praha. 20.05 : Mor.

Ostrava. 21.30 : Holub Jó-

zsef hegedűművész saját mű-

veiből játszik. 21.55—23.35 :

Praha.

BUCURESTI. 364.5 m. 17 :

Tán. z. 19.20 : Népzene le-

mezeken. 20.20 : Cotrus Er-

zsébet zongorahgv. 20.50 :

Rzkar.

DEUTSCHLANDSENDER.

1571 m. 19 : Hamburg. 20 :

Köln. Strauss János-est.

22.30 : Hgv. 23 : Tán. z.

DROITWICH. 1500 m. 19.15 :

Szoprán- és hárfaszóló. 21 :

Szállodai zene. énekekkel.

FRANKFURT. 251 m. 18.30 :

Hangjáték. 20 : Köln. 22.45 :

München. 24 : Hgv.

HAMBURG. 331.9 m. 19.20 :

E. 20 : Szór. z. 21.30 : Köln

Strauss János-est. 22.50 :

Tán. z.

KASSA-KOSICE. 259.1 m.

6.30 : Praha. 9.40 : Brno. 11 :

Pozsony. 12.15 : Pozsony.

14.15 : Praha. 16.45 : Brno.

17 : Praha. 17.30 : Turista-

jelent. 17.55 : Danyi Pál

cigányprimás szlovák nép-

dalokat játszik. 18.20 : E.

18.45 : H. 18.50 : Magyar h.

18.55 : Csevegés. 19.10 : Pra-

ha. 20.05 : Mor. Ostrava.

21.15 : Pozsony. 21.30 :

Brno. 21.55 : Praha. 22.45 :

Pozsony. 23 : Praha.

KÖLN. 455.9 m. 19.45 : Német

vezetbajnokságok. 20.15 :

Strauss János-est. Közre-

működnek : Cocejus Helene

szoprán, Eugen Friedrich

tenor, Kirch Hubert bariton,

a kölni férfiak, Weber Péter,

a rzkar és Evsoldt Leo kar-

meester. 23.10 : München.

KÖNIGSBERG. 291 m. 18.25 :

Német népdalok. 19.30 : Vi-

dám esevegés. 20 : Köln.

Strauss János-est. 22.40 :

Tán. z.

LEIPZIG. 382.2 m. 18.45 :

Thüringiai est. 20 : Hgv.

22.50 : Tán. z.

LJUBLJANA. 569.3 m. 16.30 :

Népdalok. 20.15 : Katona-

zene. 21.45 : Szór. z.

LUXEMBOURG. 1304 m. 20 :

Tán. z. 21.15 : Tán. z. 21.45 :

Szór. z. 22 : Könyv. z. 22.30 :

Tán. z. 23 : Ir. zene. 23.30 :

Hgv.

MILANO. 368.6 m. 17.30 :

Hgv. 19.30 : Lemezek. 20 :

Lemezek. 20.30 : Lemezek.

20.40 : Zandonai : Francesca

da Rimini.

MOR. OSTRAVA. 269.5 m.

6.30 : Praha. 9 : Martinek O.

Dvorzsák vallásos dalaiból. Énekél. 9.40: Brno. 10.25: Praha. 11: Pozsony. 12.15: Pozsony. 13.45: Brno. 16: Praha. 16.45: Brno. 17: Praha. 17.30: Lemezek. 17.55: Lemezek. 18: Strauss R.: Dalok. Lemezek. Marcelló, Bach, Cassado és Schubert-művek. 19: Praha. 20.05: Hangjáték. 20.35: Lemezek. 20.45: A 8. gy. e. z. kara Kalinov, Bartinicek, Petzny, Bernhard, Vojvoda és Voldán-műveket játszik. 21.15: Brno. 21.55: Praha.

**MÜNCHEN.** 405.4 m. 18.50: Szór. z. 19.40: Hofer—Straubing Max: A Straubinger-terstvé élményei a magyarországi cigányok között. 20: Köln. 22.30: Tanc z.

**POSTE PARISIEN.** 312.8 m. 19.22: Hgv. 19.50: Lemezek. 21: Hgv. 22.30: Lemezek.

**POZSONY-BRATISLAVA.** 298.8 m. 6.30: Praha. 9.40: Brno. 11: Szór. z. 12: A Szt. Márton templom harangjai. 12.15: Rzkar. Suppé, Ponchielli, Lortzing, Nedbal, Beece, Komzák, Strauss, Kostyál és Fucsik-művek. 13.45: Lemezek. 14.15: Praha. 17: Praha. 17.30: Kassa. 17.55: E. magyarul. Utána Rajter L.: Vonósdugyes. 18.50: Lemezek. 19: Praha. 20.05: Mor. Ostrava. 20.45: Mor. Ostrava. 21.30: Brno. 21.55: Praha. 22.45: H. magyarul. 23: Praha.

**PRAGA.** 470.2 m. 6.30: Torna. 7: Karlsbadi fürdőzkar hgye. Saint Saens-, Verdi-, Pleier-, Maly-, Ketelbey-, Lehár-, Kálmán- és Smatek-művek. 8.30: Brno. 9: Csemballóverseny. Pachelbe- és Scarlatti-művek. 9.40: Brno. 10.25: E. 11: Pozsony. 12.05: H. 12.15: Pozsony. 13.30: E. 13.45: Lemezek. 13.55: E. 14.10: Lemezek. 14.15: Lemezek. 16: Szór. z. Kricka-, Gomez-, Oberthor-, Dvorzsák-, Smetana-, Nedbal-, Händel-, Balling-, Macalik-, Ketelbey- és Kovarzsik-művek. 17.30: E. 17.45: Lemezek. 18: Német óra. 19: Német h. 19.05: Lemezek. 19.10: H. 19.15: Vidám óra. 20.05: Mor. Ostrava. 20.45: Zandonai: Francesca da Rimini, opera, közv. Torinóból. Közben 21.55: Sport.

**RADIO-PARIS.** 1648 m. 19: Hgv. 19.45: Lemezek. 20: Dalok. 22.50: Tanc z.

**REGIONAL (ANGOL).** 342.1 m. 21: Zongoraszólo. 21.30: Szór. z.

**RÓMA.** 420.8 m. 17.30: Hgv. 20: Lemezek. 20.30: Lemezek. 20.40: Szimf. hgv. 22.30: Tanc z.

**SÖCKHOLM.** 426.1 m. 19.30: Bartók—Kopsland Ilonka zongoraversenye. 20.15: Rádiózkar. 22: Szór. z.

**STRASBOURG.** 349.2 m. 18.15: Operettrezsleték. 22.30: Tanc z.

**STUTTGART.** 522.6 m. 18.45: Hangjáték. 20: Köln. 21: Szór. z. 22.30: München. 24: Frankfurt.

**WARSAWA.** 1339 m. 18.30: Hgv. 19.25: Lemez. 20: E. 20.10: Hgv. 20.45: E. 21.30: Vidám est. 22.20: Katonaz. 23.05: Tánclemezek.

**WIEN.** 506.8 m. 8.15: H. 8.20: Torna. 8.45: Istenültz. 10: H. 10.15: Gazdák-nak. 11.10: A Bécsi Filharmonikusok ünnepi hgv.-nye. Vezényel: Weingartner Félix. Beethoven: C-dúr szimfónia. Leonora, nyitány. Esz-dúr szimfónia. Közv. a salzburgi Mozarteumból. 13: Szór. z. Fucsik-, Strauss János-, d'Albert-, Stiel-, Fall-, Tauterl- és Woitschak-művek. 15: H. 15.15: E. 15.40: Gitárkamarazene. 16.25: E. Délamériai élmények. 16.45: Tánzene lemezeken. 18.10: E. 18.30: Haviszemle. 19.15: Előadás lemezekkel. Komoly és vidám dolgok a zenében. 20: Jelmondat. 20.05: Prossinagg Ernő: Raimund Ferdinánd, egy tragikus sors nyole képben. 22.05: H. 22.30: Szór. z. A bécsi szimfonikusok játéka. Hoffmann: Indul. Dolph—Heeckel: Német vigjátéknyitány. Schubert—Berté: Három a kislány. Krausz: Egyveleg. Fucsik: Keringó. Dostal: Ötórás tea Stolz: Róbertnél. Rhode: Egyveleg. Kronegger: Indul. 23.45: H. 24—1: Magyar Imre cigányzskara.

11: Mor. Ostrava. 12.10: Praha. 12.35: Lemezek. 13.45: Praha. 15: Rzkar. 16: Praha. 16.30: Praha. 17.40: E. 18.20: Lemezek. 18.30: H. 18.35: Hgv. Teike, Blahnik, Klimek és Glasspiegel-művek. 18.55: Lemezek. 19: Praha. 19.25: Pozsony. 20.45: Lemezek. 20.55: Skalická A. Moszkowszkij, Moniuszko és Chopin-műveket játszik zongorán. 21.15: Praha.

**BUCURESTI.** 364.5 m. 19: E. 19.20: Strauss Richard-művek lemezeken. 20: E. 20.15: Kamarazene. 20.45: Al. Alger Tosti, Denza, Dima, Tagliaferri, Nevaz, Cavadiaműveket ének. 21.05: Schrammel zene. 21.30: H. 21.50: Szór. z. 22.15: H. 22.25: A hgv. folyt.

**DEUTSCHLANDSENER.** 1571 m. 19: Vidám óra. 20.10: Grieg- és Sibelius-művek. 21.10: Vidám óra. 22.30: Hgv. 23: Tanc z.

**DROITWICH.** 1500 m. 19.40: Énekkar. 20: Balalajkzene. 22.05: Szór. z. 23.15: Tanc z.

**FRANKFURT.** 251 m. 19: Szór. z. 20.10: Kamarazene. Telemann, Händel és Reuss-művek. 20.45: Hangjáték. 21.20: Vidám óra. 21.30: Lípese. 0.15: Stuttgart.

**HAMBURG.** 331.9 m. 19: E. 19.15: Szalónótos. 19.40: Hangjáték. 20.20: Vidám óra. 22.30: Lípese.

**KASSA-KOSICE.** 259.1 m. 6: és 9.35: Praha. 10.10: Pozsony. 11: Mor. Ostrava. 12.05: Lemezek. 12.20: Praha. 13.25: Lemezek. 13.30: H. 13.50: Lemezek. 15: Brno. 16: Praha. 17.30: Pozsony. 18.55: Lemezek. 19.15: Praha. 19.25: Pozsony. 20.30: E. 20.45: Pozsony. 21.15: Praha. 22.30: Pozsony.

**KÖLN.** 455.9 m. 19: Hgv. Holz-művek. 20.10: Vidám óra. 22.30: Lípese.

**KÖNIGSBERG.** 291 m. 19.30: Tanc z. 20.10: Tanc z. 21: Hangjáték. 22.30: Bach János emlékhgv.

**LEIPZIG.** 382.2 m. 19: Szór. zene. 20.10: Vidám óra. 22.30: Bach János emlékest.

**LJUBLJANA.** 569.3 m. 18: Citeraverseny. 20: Szonáták. 20.45: A Windsori vig nők lemezeken. 22: Operettzene.

**LUXEMBURG.** 1394 m. 20.10: Rzkar. 20.50: Lemezek. 21.30: Szimf. z. 22.35: Tánclemezek.

**MILANO.** 368.6 m. 19.29: H. 20.40: Hgv. 21.30: Szimf. 23.10: Spanyol h.

**MOR. OSTRAVA.** 269.5 m. 6: Praha. 10.45: Praha. 11.05: Fuvószene. 12: Praha. 15: Brno. 16: Praha. 17.40: E. 17.50: Gr. 18.15: Gr. 18.20: Német munkás óra. Majd Schubert, Schu-

**JULIUS 29 HÉTFŐ**

**KIEMELKEDŐ ESEMÉNYEK**

**TÁNC**

19.30: Königsberg. 19.50: Poste Parisien. 22.00: Regional. 22.35: Luxembourg. 22.55: Radio Paris. 23.00: Deutschlandsender. 23.15: Droitwich. 23.45: Wien.

**OPERETT**

20.40: Róma.

**OPERA**

19.00: München. 20.00: Zagreb. 20.45: Ljubljana.

**BEOGRAD.** 437.3 m. 19: Lemezek. 20: Massenet: Werther, lemezen. 22.20: Tanc z.

**BERLIN.** 356.7 m. 19: Hamburg. 20.10: Vidám óra. 22.30: Lípese.

**BRESLAU.** 315.8 m. 19: Hamburg. 20.10: Vidám óra. 22.30: Lípese.

**BRNO.** 325.4 m. 6: Praha.

mann és Bartók-művek. 19: Praha. 19.25: Pozsony. 20.30: Praha. 20.45: Zongoraszólo. Suk: Bölcsődalok. Novák: Alkonyathán. 21.15: Praha. 22.30: Lemezek.

**MÜNCHEN.** 405.4 m. 19: Mozart: Don Giovanni, vig-opera. 22.30: Lippese.

**POSTE PARISIEN.** 312.8 m. 19.29: Lemezek. 19.50: Tánc z. 20.15: Hgv. 21: Hgv. 22.30: Lemezek.

**POZSONY-BRATISLAVA.** 298.8 m. 6: Praha. 11.05: Mor. Ostrava. 12.15: Lemezek. 12.20: Praha. 15: Brno. 16: Praha. 18.45: Lemezek. 19: Praha. 19.25: Hangjáték. 20.30: Kassa. 21.15: Praha. 22.30: H. 22.45: Lemezek.

**PRAHA.** 470.2 m. 6: Torna. 9.50: H. 10.11: Lemezek. 10.45: E. 11: Mor. Ostrava. 12.10: Lemezek. 12.20: H. 12.30: Hgv. 13.35: Lemezek. 13.45: H. 15: Brno. 16.30: Hgv. Aust., Auber-, Bizet-, Händel-, Fucsik-, Nedbal-, Kubin-, Strauss-, Voborsky- és Leopold-művek. 17.50: Lemezek. 18.05: Lemezek. 18.15: E. 18.20: Német adás. 19: Német h. 19.10: Lemezek. 19.15: H. 19.25: Pozsony. 20.30: E. 20.45: Hegedüverseny (Jovanovic testvérek). Corelli: La Folia. Mozart: Rondo. Csajkovszkij: Szerená. Scott: Négy dal. 21.15: E. 21.35: Filharmonikusok. 22.15: H. 22.30: Lemezek. 22.45: Német h.

**RADIO-PARIS.** 1648 m. 19.05: E. 20: Dalok. 20.45: Hgv. 22.55: Tánc z.

**REGIONAL (ANGOL).** 342.1 m. 20: Hgv. 21.15: Hárfafőtös. 22: Tánc z. 23: Lemezek. 23.15: Tánc z.

**RÓMA.** 420.8 m. 17.05: Hgv. 19.20: H. 19.15: Lemezek. 19.45: Hgv. Csak Bari 20.15: Görög est. 20.40: Kálmán: Hollandi menyecske, operett.

**STOCKHOLM.** 426.1 m. 20: Hgv. 21.20: Cimbalomverseny. 22: Szór. z.

**STRASBOURG.** 349.2 m. 18.30: Hgv. 20.30: Szimf. z.

**STUTTGAART.** 522.6 m. 19: Vidám est. 22.30: Lippese. 0.15: Frankfurt.

**WARSAWA.** 1339 m. 18.45: Lemezek. 20.10: Könnyű z. 22.10: Rzkar.

**WIEN.** 506.8 m. 9.10: H. 11.30: Parasztzene lemezen. 12: Történetek a hegyekből. 12.20: Déli hgv. Bécsi szimfonikusok Heuberger-, Morena- és Schubert-Heberke-műveket játszanak. 13: H. 13.10: Hgv. folyt. 14: Lemezek. 14.20: H. 15.20: E. 15.40: Ifjúsági óra. Észak-Amerika vándorló indiai törzseivel. 16.05: H. 16.10: Lemezek angol filmekből. 17: E. 17.20: Osztrák

találányokról. 17.40: Hgv. Közreműködnek: Siedek Lissy hegedű, Reiter Ernő bariton és Gundacker Ernő zongora. Schumann, Benda és Wieniawski-művek. 18.10: Burgenlandi óra. 18.35: E. 19: H. 19.10: Dr Hausmann W.: Utbaigazítás kirándulók részére előadás. 19.20: Régi bécsi zene. Bevezetőt mond: dr Geringer K. Közreműködnek: Steiner G. hegedű, Richter-Steiner hegedű, Schulhoff O. zongora. Caldara: Kamaraszonáta. Gluck: B-dur szonáta. Wagenseil: F-dur szonáta. 20: A bécsi szimfonikusok hgv.-nye. Vezényel: Schönherr. Közreműködik: Rajic szoprán, Savageri H. és a Jaritz jazz. 21.30: Kramer: A nyár költészet. 21.45: Vidám trollo történet. 22: H. 22.10: Zongoraverseny. Bortkiewicz Serge saját műveiből játszik a bécsi szimfonikusok zenekari kíséretével. 22.45: Piccaver, Lehmann, Schipper Emil, Jeritza Mária, Anday Piroška, Pataky Kálmán, Slezák Leó, Duhan János és Schumann Erzsébet lemezek. Puccini, Wagner, Gounod, Korngold, Saint Saens, Strauss Richard, Schubert és Strauss János művek. 23.30: H. 23.45: Tánc z.

**JULIUS 30**

**KEDD**

**KIEMELKEDŐ ESEMÉNYEK**

**TÁNC**

19.00: Leipzig és Stuttgart. 21.00: Regional. 22.30: München és Luxembourg. 22.40: Warszawa és Königsberg. 22.50: Radio Paris. 23.00: Deutschlandsender. 23.45: Droitwich.

**OPERETT**

20.30: Brno. 20.40: Milano.

**BEOGRAD.** 437.3 m. 19: Lemezek. 20: Hegedüverseny. 20.50: Áriák. 21.20: Szalonzkar. 22.30: Népdalok. 23: Tánc z.

**BERLIN.** 356.7 m. 19: Hegedüverseny. 20.10: Vidám est. 22.30: Goethe és Winckelmann méltatása. 23: München.

**BRESLAU.** 315.8 m. 19: Külföldön élő németek órája. 20.10: Hangképek. 21.10: Táncóra. 22.40: München.

**BRNO.** 325.4 m. 6: Praha. 11: Lemezek. 11.05: Szór. z. 12.10: Praha. 13.40: Lemezek. 13.50: Praha. 15: Pozsony. 16: Praha. 16.30: A 43. gy. e. z. 17.40: Né-

met munkására. 18.20: Lemezek. 18.35: Klempa: Nemzetközi diákversen Budapest. 18.45: Lemezek. 19: Praha. 20.30: Suppé: Boccaccio, operett. 21.30: Praha. **BUCURESTI.** 361.5 m. 19: E. 19.20: Olasz dalok lemezek. 20: E. 20.15: Szimf. zene lemezek. Közben 21-kor e. 21.45: H. 22: Szór. z. 22.15: H. 22.35: A szór. z. folyt.

**DEUTSCHLANDSENDER.** 1571 m. 19: Vidám óra. 20.10: Vidám óra. 22.30: Hgv. 23: Tánc z.

**DROITWICH.** 1500 m. 19: Könnyű spanyol zene. 20: Hangjáték. 21: Georgiantrió. 21.50: Orgonaverseny. 22.20: Magyar zkar. 23.45: Tánc z.

**FRANKFURT.** 251 m. 19: Szór. z. 20.10: Népzene. 21: Vidám óra. 22.30: München. 24: Stuttgart.

**HAMBURG.** 331.9 m. 19: Hangjáték. 19.30: Főrfikar. 20.10: Vidám óra. 23: Szór. z. **KASSA-KOSICE.** 259.1 m. 6: Praha. 10.10: Pozsony. 11: Brno. 12.15: Lemezek. 12.20: Praha. 13.45: Lemezek. 13.55: Lemezek. 15: Pozsony. 16: Praha. 16.30: Brno. 17.30: Lemezek. (Műszorgszkij- és Rímzkij-Korszakov-művek). 18.30: Tuma B. szlovák népdalokat énekel. 18.45: H. 18.55: Lemezek. 19.15: Praha. 20.15: Pozsony. 20.30: Brno. 21.30: Katonazene. Pene, Urbánek, Humel, Kmoch, Zita és Vaeskarzs művei. 22.15: Praha. 22.30: Pozsony.

**KÖLN.** 455.9 m. 18.30: Költemények. 20.10: Szalónótos. Brahms, Wolf, Chopin, Strauss R. és Grieg-művek. 22.30: Csevegés.

**KÖNIGSBERG.** 291 m. 19.35: Zongora-, szaxofon- és harmonikaszólo. 20.10: Vidám óra. 22.40: Tánc z.

**LEIPZIG.** 382.2 m. 19: Tánc z. 20.10: Katonazene. 21: Hangjáték. 22.30: Zkari-verseny.

**LJUBLJANA.** 569.3 m. 20: Orosz dalok. 22: Kávéházi z. 22.30: Angol lemezek.

**LUXEMBURG.** 1304 m. 20.10: Hgv. 20.40: Rzkar. 20.45: Szór. z. 21: Keringőlemezek. 21.35: Belga hgv. 22: Szór. zene. 22.30: Tánc z.

**MILANO.** 368.6 m. 19: H. 19.15: Hgv. 20.40: Lehár: Friderika, operett. Utána h. angolul.

**MOR. OSTRAVA.** 269.5 m. 6: Praha. 11: Brno. 12.10: Praha. 15: Pozsony. 16: Praha. 16.30: Brno. 17.50: Lemezek. 18.05: Lemezek. 18.20: Praha. 20.30: Brno. 21.30: Praha. 21.40: Dalok. 22.15: Praha. 22.30: Lemezek.

MÜNCHEN  
Hat  
Her  
Deut  
Tánc  
POSTE  
19.35  
diózk  
Lemo  
POZSONY  
298.8  
Kassa  
Lemo  
13.50  
16:  
17.40  
L. R.  
éneke  
Praha  
Kass  
Lemo  
PRAHA  
9.50  
11:  
12.30  
Malá  
Vaes  
vek.  
17.45  
18:  
18.20  
Ném  
19.15  
M. I  
eset.  
Cseve  
Hum  
zong  
műve  
meze  
RADI  
20.45  
Tánc  
REGI  
m. 20  
Frid  
Tánc  
RÓMA  
rög  
Lemo  
Görö  
E. 2  
vers  
STOC  
Lemo  
Edna  
22:  
STRA  
18.30  
letek  
Tark  
STUT  
Tánc  
22.30  
furt.  
WAR  
Bécs  
Hgv.  
22.40  
WIEN  
12:  
hgv.  
A h  
dor  
H.  
Gyer  
16.10  
meze  
quet  
Káh  
17.30

**DÉ**

MÜNCHEN, 405.4 m. 19.05: Harmonikaverseny. 19.40: Herybert emlékezete. 20.10: Deutschlandsender. 22.30: Tánc z.

POSTE PARISIEN, 312.8 m. 19.35: Lemezek. 20.15: Rádiószkar. 21.05: Hgv. 22.30: Lemezek.

POZSONY-BRATISLAVA, 298.8 m. 6: Praha. 10.50: Kassa. 11.05: Brno. 12.15: Lemezek. 12.20: Praha. 13.50: Praha. 15: Rzkar. 16: Praha. 16.30: Brno. 17.40: Lemezek. 18: Krobl L. Rajter és Hubay dalokat énekel. 18.50: Lemezek. 19: Praha. 20.30: Brno. 21.30: Kassa. 22.15: Praha. 22.45: Lemezek.

PRAGA, 470.2 m. 6: Torna. 9.50: H. 10.15: Lemezek. 11: Brno. 12.15: Lemezek. 12.30: Hgv. Mozart-, Liszt-, Malat-, Nedbal-, Kálmán-, Vaeszkárs- és Brahms-művek. 13.40: Lemezek. 13.50: H. 15: Pozsony. 16.30: Brno. 17.45: Lemezek. 17.50: E. 18: Lemezek. 18.10: E. 18.20: Német adás. 19: Német h. 19.10: Lemezek. 19.15: H. 19.25: Kenneth M. Elis. A Dolores Divine eset. 20.05: Lemezek. 20.15: Gsevegés. 20.30: Brno. 21.30: Humoreszkek. 21.45: Langer zongoraversenye. Schubert-művek. 22.15: H. 22.30: Lemezek. 22.45: Angol h.

RADIO-PARIS, 1648 m. 20.45: Kamarazene. 22.50: Tánc z.

REGIONAL (ANGOL), 342.1 m. 20: Énekkar. Zongorázik: Frid Géza. 21: Tánc z. 22.20: Tánclemezek. 22.30: Tánc z.

RÓMA, 420.8 m. 18.40: Görög adás. 19.20: H. 20.15: Lemezek. 20.30: Csak Bari: Görög est. 20.40: Hgv. 21.50: E. 22: Zongora- és hegedűverseny.

STOCKHOLM, 426.1 m. 20: Lemezek. 20.45: Thomas Edna néger dalokat énekel. 22: Rzkar.

STRASBOURG, 349.2 m. 18.30: Francia operettrészletek. 19.45: Lemezek. 20.30: Tarka óra.

STUTTGART, 522.6 m. 19: Tánc z. 20.10: Vidám est. 22.30: München. 24: Frankfurt.

WARSAWA, 1339 m. 18.45: Bécsi keringőlemezek. 19.30: Hgv. 21: Operalemezek. 22.40: Tánclemezek.

WIEN, 506.8 m. 9.10: H. 12: A bécsi szimfonikusok hgv.-nye. 13: H. 13.10: A hgv. folyt. 14: Kipnis Sándor lemezek. 14.20: H. 15: H. 15.20: Nőknek. 15.40: Gyermekóra. 16.05: H. 16.10: Operettrészletek lemezekben. Strauss, Planquette, Lehár, Benatzky és Kálmán művek. 17.10: E. 17.30: Zongoraverseny. Wolf

H. és Reger M. művek. 18: Szellemi élet a középkori kolostorokban. Bacher Antal: Bécs keleti hatása. 19: H. 19.10: Szülőföldi óra. 19.45: A bécsi szimfonikusok hgv.-nye. Beethoven: Ballett. Mozart: Esz-dur négyes. Haydn: II. D-dur szimfónia. 21: Vidám óra. 22: H. 22.10: A bécsi szimfonikusok hgv.-nye. Gogg: Kis vigjátéknyitány. Strauss: Keringő. Köschel: Dalok. Czibulka: Scherzo. Uhl: Lengyelke. Komzák: Egyveleg. Ascher: Egyveleg és indulófox. 23.30: E. 24-1: Szalón zene.

## JULIUS 31

### SZERDA

#### KIEMELKEDŐ ESEMÉNYEK

##### TÁNC

21.00: Deutschlandsender. 22.00: Stockholm. 22.20: Regional. 22.30: Luxembourg. 22.35: Königsberg. 22.50: Radio Paris. 23.00: Leipzig. Droitwich és Frankfurt.

BEOGRAD, 437.3 m. 19: Lemezek. 20: Salzburg. 22.20: Tánc z.

BERLIN, 356.7 m. 18: Zongoraverseny. 19.20: Orgonaverseny. 20.15: E. 22.30: Köln.

BRESLAU, 315.8 m. 19: Vidám óra. 20.15: Königsberg. 21: Lippese. 22.30: Hgv.

BRNO, 325.4 m. 6: Praha. 11: Mor. Ostrava. 12.10: Lemezek. 12.30: Praha. 13.50: Praha. 18.20: Lemezek. 18.45: Lemezek. 19: Praha. 20.25: Mor. Ostrava. 21.10: Novella és zenés közv. 22: Lemezek. 22.15: Praha.

BUCURESTI, 364.5 m. 19: E. 19.20: Wagner-lemezek. 20: E. 20.15: Zongoraverseny Theodor Sibiceanu. 20.45: Goldstein S. énekel. 21.05: Rzkar. 21.30: H. 21.50: A hgv. folyt. 22.15: H. 22.25: A hgv. folyt.

DEUTSCHLANDSENDER, 1571 m. 19: Hgv. 19.30: E. 20.45: Lemezek. 21: Tánc z. 22.30: Hgv. 24: Hgv.

DROITWICH, 1500 m. 19.15: Mandolinverseny énekel. 20: Lemezek. 20.30: Rzkar. 22.05: Kamarazene. 23: Tánc z.

FRANKFURT, 251 m. 19: Szór. z. 20.15: Königsberg. 20.45: Vidám est. 23: Tánc z. 24: Stuttgart.

HAMBURG, 331.9 m. 19: Szalónnégyes. 19.30: E. 20.15: Königsberg. 21: Tánc z. 23: Chopin-művek zongorán. 23.35: Dalok.

KASSA-KOSICE, 259.1 m. 6: Praha. 10.10: Pozsony. 11: Mor. Ostrava. 12.10: Leme-

zek. 12.20: Praha. 13.45: Lemezek. 13.55: Lemezek. 15: Praha. 17.50: Menyhért A. hangjátéka. 18.25: Lemezek. 18.35: Pozsony. 18.55: Hegedűverseny. Nováček, Wieniawski, Debussy és Kreisler művei. 19.15: Praha. 19.40: Pozsony. 20.25: Mor. Ostrava. 21.10: Brno. 22.15: Praha. 22.30: Pozsony.

KÖLN, 455.9 m. 19: Szór. z. 19.30: E. 20.15: Königsberg. 20.45: Katonazene. 22.30: Szór. hgv.

KÖNIGSBERG, 291 m. 19.15: E. 20.15: Ifjúsági óra. 20.45: E. 22.35: Tánc z.

LEIPZIG, 382.2 m. 18.30: Hgv. 20.45: Zkariverseny. 22.30: Bach emlékhgv. 23: Tánc z. 24: Hgv.

LJUBLJANA, 569.3 m. 18.15: Vidám dalok. 20: Közv. Salzburgból. 22.15: Rust, Parina, Weninger és Ketelbey-művek.

LUXEMBURG, 1304 m. 19.30: Szór. z. 21: Peffer Alice Dvorzsák-dalokat énekel. 21.20: Rzkar. 22.30: Tánclemezek.

MILANO, 368.6 m. 19: H. 19.15: Hgv. 19.45: Hgv. 20.40: Szimfü.

MOR. OSTRAVA, 269.5 m. 6: Praha. 11: Lemezek. 11.05: Rendőrfuvósakar. 12: Praha. 13.40: Lemezek. 13.50: Praha. 17.50: Lemezek. 18.05: Falusi fuvósakar. 18.50: Munkások órája. 19: Praha. 20.25: Allásnküli zenészek szalónzka. 21.10: Brno. 22.15: Praha. 22.30: Lemezek.

MÜNCHEN, 405.4 m. 19: Közv. Nürnbergből. 20.15: Königsberg. 20.45: Lippese. 22: Tánc z.

POSTE PARISIEN, 312.8 m. 19.27: Schmidt József- és Grace Moore-lemezek. 19.50: Lemezek. 21.15: Kamaraz. 22: Hgv. 22.30: Lemezek.

POZSONY-BRATISLAVA, 298.8 m. 6: Praha. 11.05: Mor. Ostrava. 12.15: Lemezek. 15: Praha. 17.40: Felolv. 17.50: Kassa. 18.50: Lemezek. 19.40: Hangjáték. 20.25: Praha. 22.30: H. 22.45: Lemezek.

PRAGA, 470.2 m. 6: Torna. 9.50: H. 10.11: Lemezek. 11: Mor. Ostrava. 12.10: Lemezek. 12.20: H. 12.30: Harry Osten jazz-zkara. 13.50: H. 15: Filharmonikusok hgv. Smetana-, Rossini-, Dvorzsák-, Offenbach-, Weber- és Mozart-művek. 16.30: Szalónzene, énekel. Klima, Vancicsek-, Jirousek-művek. 17.55: Lemezek. 18.10: E. 18.15: Lemezek. 18.20: Német adás. 19: Német h. 19.10: Lemezek. 19.25: Lemezek. 19.40: Vig-

játék. 20.30: A brüsszeli filharmonikusok hgve. Közy. Brüsszélből. 22: Lemezek. 22.15: H. 22.30: Lemezek. **RADIO-PARIS**, 1648 m. 19: Hanglemezek. 22.50: Tánca z. **REGIONAL (ANGOL)**, 342.1 m. 20: Szalónhatos. 20.30: Vidám est. 22.20: Tánca z. 22.45: Lemezek. 23: A tánczene folyt.

**RÓMA**, 420.8 m. 17.05: Csak Bari: Szalónötös. 17.05: Hgy. 19.45: Hgy. 20.15: Csak Bari: Görög adás. 20.15: Lemezek. 20.40: Szimnő.

**STOCKHOLM**, 426.1 m. 21: Dalok. 22: Tánca z.

**STRASBOURG**, 349.2 m. 19: Kívánságlemezek. 19.45: Lemezek. 20.45: Szimf. zkar. 22.30: Hgy.

**STUTTGART**, 522.6 m. 19: Frankfurt. 19.30: E. 20.15: Königsberg. 20.45: Keringőegyveleg. 22.20: Frankfurt. 22.35: Köln. 24: Hgy.

**TOULOUSE**, 328.6 m. 20.45: Kettősök. 21.35: Bécsi zkar. 21.45: Hgy. 22.20: Filmlemezek. 22.45: Tánca z. 23.15: Katonaindulók. 23.35: Argentínai zkar. 23.45: Operettáriák. 0.20: Szalónzene.

**WARSAWA**, 1339 m. 18.45: Lemezek. 19.30: Dalok és kettősök. 21: Chopin-művek. 21.30: E. 21.40: Lengyel népdalok. 22.10: Rzkar. Lehár, Kéler, Waldteufel, Zimmer, Strauss, Dubin, Feckl, Wars, Brodsky, Daris Bece, Koehanski-művek.

**WIEN**, 506.8 m. 9.10: H. 11.30: E. 12: Hgy. Közben 12: H. 14: Jeritza lemezek. 14.20: H. 15.20: Gyermekóra. 15.40: Ifjúsági óra. 16.05: H. 16.10: Regi mesterek lemezek. 17: Előadás a salamandróról. 17.20: Ploss Otto: Crawl, a leggyorsabb úszásmód. 17.30: Mislap-Kapper: Marianne olasz és osztrák dalokat énekel. 18: E. 18.25: Utelírás. 19: H. 19.10: E. 19.20: Motornélküli repülés a Gaisbergen. 19.45: Rádiónovella. 20.10: A Bécsi Filharmonikusok ünnepi hgve.-nye. Vezényel: Kleiber E. Mozart: B-dúr szimfónia. Bach: d-moll zongora és zenekari verseny. Beethoven: VII. A-dúr szimfónia. Közvetítés a salzburgi Mozarteumból. 22: H. 22.10: A Bécsi Szimfonikusok rádiókarának hgve.-nye. Straus Oszkár: Nyitány. Strauss József: Keringő. Fall-Körngold: Egyveleg. Lehár: Paganini. Klein: Nilus keringő. Lehár: Messze a nagy erdő. Strauss János: Ezeregy éjszaka. Felki: Dal. Rechtenwald: Egyveleg. Ziehrer: Nyitány. Födert: Induló. 23.30: H. 23.45-1: Strauss hármas.

## AUGUSZTUS 1

### CSÜTÖRTÖK

#### KIEMELKEDŐ ESEMÉNYEK

##### TÁNC

17.00: Brno. 20.10: Königsberg. 22.15: Milano. 22.20: Regional. 22.30: Luxembourg. 22.50: Radio Paris. 23.00: Droitwich. 0.05: Wien.

##### OPERETT

19.10: Wien. 19.15: Zagreb. 19.30: Stockholm. 20.15: Bucuresti. 20.40: Róma. 23.45: Stuttgart.

**BEOGRAD**, 437.3 m. 19.15: Salzburg. 20: Lemezek. 23: Tánca z.

**BERLIN**, 356.7 m. 18.45: Állatmesék. 19.20: Zongoraverseny. Liszt-művek. 20.10: Vidám est. 23: München.

**BRESLAU**, 315.8 m. 19: Szór. z. 20.10: Berlin. 23: Münchjen.

**BRNO**, 325.4 m. 6: Praha. 11: Lemezek. 11.05: Balalajka z. 12: Praha. 13.25: Lemezek. 13.45: Praha. 16.30: Schrammel zene. 17: Tánca z. 17.40: E. 18.20: Lemezek. 19: Praha. 20.25: Szalónnégyes. Pelikán: Közjáték. Strauss János: Keringő. Lehár: Egyveleg. Noack: Közjáték. 21.05: Praha.

**BUCURESTI**, 364.5 m. 19: E. 19.20: Fuvolaszó. 19.45: Zongoraverseny. 20: E. 20.15: Rossini: Sevillai borbély. Lemezek. Közben: H. **DEÜTSCHLANDENDER**, 1571 m. 19: Népies zene. 20.10: Operettzene. 21.10: Hangjáték. 23: München.

**DROITWICH**, 1500 m. 19.15: Tánca z. 20: Zongoraszó. 20.30: Hangjáték. 21.50: Rzkar. 23: Tánca z.

**FRANKFURT**, 251 m. 19: Szór. z. 20.10: Hangjáték. 20.40: Operahgy. 22.20: Népzene. 23: München. 23.45: Berlin. 24: Stuttgart.

**HAMBURG**, 331.9 m. 19.15: Szór. z. 19.45: Utirajz. 20.10: Hangjáték. 21.10: Hgy. 22.20: H. 23: Hgy.

**KASSA-KOSICE**, 259.1 m. 6: Praha. 10.10: Pozsony. 11: Brno. 12.10: Lemezek. 12.20: Praha. 13.25: Lemezek. 13.45: Praha. 13.50: Lemezek. 15: Praha. 16.30: Brno. 18.55: Lemezek. 19.15: Praha. 20.10: Pozsony. 20.30: Zathurecky Ede hegedűművész hgve. Hubay: Largo. Kubenik: Keleti jelenet. Reger: Berceuse. Wieniawski: Scherzo. tarantella. 20.05: Praha. 22.30: Pozsony.

**KÖLN**, 455.9 m. 18.30: Utirajz. 20.10: Szór. z. 23: München.

**KÖNIGSBERG**, 291 m. 19.10: Tánca z. 23: München.

**LEIPZIG**, 382.2 m. 18.30: Főiskolai olimpiász Budapest. 19.20: Hgy. 20.10: Operettzene. 21.10: Hgy. 22.20: H. 23: München.

**LUXEMBURG**, 1304 m. 20.10: Rzkar. 20.55: Dolinger I. operáriákat énekel. 21.35: Német hgve. 22.30: Német tánclemezek.

**MILANO**, 368.6 m. 19: H. 19.15: Hgy. 19.35: Hgy. 20.40: Szalónötös. 22: H. 22.15: Tánca z. 23.10: Spanyol h.

**MOR. OSTRAVA**, 269.5 m. 6: Praha. 11: Brno. 12: Praha. 13.35: Brno. 13.40: Praha. 16.30: Brno. 17.50: Lemezek. 18.05: E. 18.20: Német adás. A Friedrich négyes vig dalokat énekel. 19: Praha.

**MÜNCHEN**, 405.4 m. 19: Kamarazene. Senn-Dickowés Rüdinger-művek. 20.10: Operett-és hangosfilmságek. 23: Szimf. zkar.

**POSTE PARISIEN**, 312.8 m. 19.30: Hgy. 20.20: Vigjáték. 22.30: Lemezek.

**POZSONY-BRATISLAVA**, 298.8 m. 6: Praha. 11.05: Brno. 12.10: Praha. 16.30: Brno. 17.40: Lemezek. 17.50: E. magyarul. 18: Liszt: La leggiera. Fanoll verseny. Velence és Nápoly. Tarantella. Chopin: F-dúr etűd. 18.45: Lemezek. 19: Praha. 20.30: Kassa. 21.05: Praha.

**PRAGA**, 470.2 m. 6: Torna. 9.50: H. 10.11: Lemezek. 11: Brno. 12.05: Lemezek. 12.30: Hgy. 13.35: Lemezek. 15: Szalónzene. Leopold-Fuesik-, Blodek-, Bayer-Strauss-, Moor-, Nedbal-és Kovarszik-művek. 16.30: Brno. 17.45: Lemezek. 18: Lemezek. 18.20: Német adás. 19.10: Lemezek. 19.25: Hgy. Dobrofinzky-, Herold-, Maly-, Verdi-, Dvorzsák-, Fuesik-művek. 20.10: E. 21.10: Közv. Svájból. 22.15: H. 22.30: Kézzongorás hgve. táncdalok.

**RADIO-PARIS**, 1648 m. 19.15: Salzburg. 22.50: Tánca z.

**REGIONAL (ANGOL)**, 342.1 m. 19.15: Tánca z. 20: Rzkar. 22.20: Tánclemezek. 22.30: Tánca z.

**RÓMA**, 420.8 m. 17.05: Hgy. 18.40: Csak Bari: Görög adás. 19.15: Hgy. 19.45: Lemezek. 20.15: Csak Bari: Görög adás. 20.40: Zandonati: Francesca da Rimini.

**STOCKHOLM**, 426.1 m. 19.30: Mozart: Don Juan. 21.20: Lemezek. 22.15: Szór. z. **STRASBOURG**, 349.2 m. 19.45: Lemezek. 20.30: Katonazene.

STUTTGART, 522.6 m. 19: Vidám est. 19.30: Hgv. 20.10: Hangjáték. 21: E. 22.30: Berlin. 23: München. 23.45: Verdi: Traviata, opera.

WARSAWA, 1339 m. 18.45: Tánclémez. 19.40: Lemezek. 20.10: Katonazkar. 21: Saleczki, Donizetti, Lalo, Bizet és Moniuszko dalokat énekel. 22.10: A rzkar Lehár, Balfet Tosti, Abrahám, Bozicki, Mewes, Strauss J., Wetzel, Kreisler, Stolz, Wacek, Kaper—Jurmann és Strauss J.-műveket játszik.

WIEN, 506.8 m. 9.10: H. 15.40: Gyermekóra. Liesel Hollandiába utazik. 16.05: H. 16.10: Mozart, Gounod, Adam, Mozart Leoneavallo, Waldeufel, Capua—Gruber, Lehár és Strauss János művek gramofónon. 17: Meglátogatunk egy művészt. 17.20: E. 17.30: Klasién Willy svéd és finn műveket zongorázik. Anderberg, Graftröm, Wachtmeister, Bangström, Atterberg, Sibelius, Hannikainen, Palmgren és Melartini művek. 18: Thomas von Kempfenröl. 18.30: Walk Leopold előadása. 19: H. 19.10: Mozart: Don Giovanni. Vezényel: Walter Bruno. Szereplők: Pinza

Ezio, Lazzarri Vergilio, Giannini Dusolina, Helletsgruber Lujza, Schöne Lotte, Borgioli D. List Emanuel és Ettl Károly. Közvetítés Salzburgból. 22.30: H. 22.45: Lemezek. Kreisler, Rosse, Rinszkij Korszakov, Weinberger, Meyerbeer, Bavel, Strauss János, Smetana és Schulz-Eyler művek. 23.50: H. 0.05—1: Tánca z.

WARSAWA, 1339 m. 18.45: Tánclémez. 19.40: Lemezek. 20.10: Katonazkar. 21: Saleczki, Donizetti, Lalo, Bizet és Moniuszko dalokat énekel. 22.10: A rzkar Lehár, Balfet Tosti, Abrahám, Bozicki, Mewes, Strauss J., Wetzel, Kreisler, Stolz, Wacek, Kaper—Jurmann és Strauss J.-műveket játszik.

WIEN, 506.8 m. 9.10: H. 15.40: Gyermekóra. Liesel Hollandiába utazik. 16.05: H. 16.10: Mozart, Gounod, Adam, Mozart Leoneavallo, Waldeufel, Capua—Gruber, Lehár és Strauss János művek gramofónon. 17: Meglátogatunk egy művészt. 17.20: E. 17.30: Klasién Willy svéd és finn műveket zongorázik. Anderberg, Graftröm, Wachtmeister, Bangström, Atterberg, Sibelius, Hannikainen, Palmgren és Melartini művek. 18: Thomas von Kempfenröl. 18.30: Walk Leopold előadása. 19: H. 19.10: Mozart: Don Giovanni. Vezényel: Walter Bruno. Szereplők: Pinza

Ezio, Lazzarri Vergilio, Giannini Dusolina, Helletsgruber Lujza, Schöne Lotte, Borgioli D. List Emanuel és Ettl Károly. Közvetítés Salzburgból. 22.30: H. 22.45: Lemezek. Kreisler, Rosse, Rinszkij Korszakov, Weinberger, Meyerbeer, Bavel, Strauss János, Smetana és Schulz-Eyler művek. 23.50: H. 0.05—1: Tánca z.

## AUGUSZTUS 2 PÉNTEK

### KIEMELKEDŐ ESEMÉNYEK

#### TÁNC

22.10: Warszawa. 22.20: Regional és Luxembourg. 22.30: Stuttgart. 22.50: Radio Paris és Königsberg. 23.00: Deutschlandsender. 23.15: Droitwich.

#### OPERA

21.00: Deutschlandsender.

BEOGRAD, 437.3 m. 19: Lemezek. 20: Népdalok. 20.50: Zágráb. 22.20: Hgv. 22.50: Lemezek.

BERLIN, 356.7 m. 19: Hgv. 20.15: A nemzet órája. 21: Beethoven-művek. 22.20: Hangjáték. 23: Katonazene.

BRESLAU, 315.8 m. 19: Rzkar. 20.15: Deutschlandsender. 21: Boroszló. 22.30: Stuttgart.

BRNO, 325.4 m. 6: Praha. 13.40: Lemezek. 15: Mor. Ostrava. 16: Praha. 18.20: Lemezek. 18.40: Lemezek.

BUCURESTI, 364.5 m. 19: E. 19.20: Híres zkarok lemezen. 20: E. 20.15: Cseh, est. 21.05: Rzkar. 21.30: H. 21.50: A hgv. folyt. 22.15: H. 22.25: A hgv. folyt. 23: Hgv.

#### DEUTSCHLANDSENDER.

1571 m. 19: Szór. z. 20.15: A nemzet órája. 21: Glück: A rászedett kádi, vígopera. 22.30: Orgonaverseny. 23: Tánca z.

DROITWICH, 1500 m. 19: Katonazene. 19.45: Kézzongorás hgv. 20: Tánca z. 21: Szalónhármás. 21.50: Szalónötös. 22.45: E. 23.15: Tánca z.

FRANKFURT, 251 m. 19: Hgv. 20.15: A nemzet órája. 21: Hgv. Beethoven- és Wagner-művek. 21.30: Stuttgart. 23: E. 24: Stuttgart.

HAMBURG, 331.9 m. 19: Brémai hgv. 20.15: E. 21: Férfikar. 23: Vidám egyveleg.

KASSA-KOSICE, 259.1 m. 6: Praha. 10.10: Pozsony. 11: Praha. 12.20: Praha. 13.45: Lemezek. 15: Mor. Ostrava. 16: Praha. 17.50: Katona M. cigányzene kísérettel magyar népdalokat énekel. 18.35: Lemezek. 18.45: H. 18.55: E. 19.10: Lemezek. 19.15: Praha. 20.20: E. 20.35: Praha. 22.30: Pozsony.

KÖLN, 455.9 m. 20.15: A nemzet órája. 21: Szór. z. 23: Hindenburg emlékest.

KÖNIGSBERG, 291 m. 19.20: Boroszló. 20.15: A nemzet órája. 21: Zongoraverseny. 21.30: Ulirajz. 22.50: Tánca z.

LEIPZIG, 382.2 m. 19: Brémai hgv. 20.15: Hangjáték. 21: Zkariverseny.

LJUBLJANA, 569.3 m. 18: Lemezek. 20: Zágráb. 22: Tánca z.

LUXEMBURG, 1304 m. 20.10: Rzkar. 21: Katonazene. 22: Liszt: H. hgv., lemezen. 22.20: Tánca z.

MILANO, 368.6 m. 19: H. 19.15: Hgv. 19.45: Hgv. 20.40: Szimü. 22.25: Kamarazene. 23.10: Spanyol h.

MOR. OSTRAVA, 269.5 m. 6: Praha. 15: Hgv. 16: Praha. 16.30: Praha. 17.50: Lemezek. 17.55: H. 18.10: Lemezek. 18.20: Német adás. 19: Praha. 20.20: E. 20.25: Praha.

MÜNCHEN, 405.4 m. 19.05: Fuggerhof-szerenád. 20.15: Deutschlandsender. 21: Hangjáték. 22.30: Német zongoraszerzemények. 23: Stuttgart.

POSTE PARISIEN, 312.8 m. 19.37: Csevegés. 19.41: Lemezek. 20.15: Lemezek. 22.30: Lemezek.

#### POZSONY-BRATISLAVA.

298.8 m. 6: Praha. 12.15: Lemezek. 12.20: Praha. 17.40: Felolv. 17.50: E. magyarul. 18.35: Sport. 18.50: Lemezek. 19: Praha. 20.20: Kassa. 20.05: Praha. 22.30: H. magyarul. 22.45: Lemezek.

PRAHA, 470.2 m. 6: Torna. 9.45: Pozsony. 9.50: H. 10.11: Lemez. 11: Lemez. 11.05: Szalonzene. Kéler, Novák, Donizetti, Balun, Kotlar, Voldán, Drábek-művek. 11.55: Gazdáknak. 12: E. 12.15: Lemezek. 12.20: H. 12.30: Hgv. 13.30: E. 13.40: Lemezek. 15: Mor. Ostrava. 17.45: Lemezek. 17.50: E. 18.05: Lemezek. 18.20: Német adás. 19.10: Lemezek. 19.25: Rzkar. Smetana, Cernik- és Kricka-művek. 20.35: Vidám óra. 21.15: Kenneth Ellis: A Dolores Divine eset. 21.55: Cigánydalok (Bixová). 22.15: H. 22.30: Lemezek. 22.45: Orgonaverseny. 20.45: Hgv. 22.50: Tánca z. 23: Lemezek.

REGIONAL (ANGOL), 342.1 m. 20: Rzkar. Schubert, Delius- és Goetz-művek. 21: Hangjáték. 22.20: Tánclémez.

RÓMA, 420.8 m. 17.05: Hgv. 18.35: E. 19.15: Lemezek. 19.45: Hgv. 20.40: Csak Bari: Görög adás. 20.40: Hgv. 22: Tánca z.

STOCKHOLM, 426.1 m. 20: Rzkar. 22: Haydn- és Glass-művek.

STRASBOURG, 349.2 m. 19.45: Lemezek. 23: Lemezek.

STUTTGART, 522.6 m. 19.10: Frankfurt. 20.15: Deutschlandsender. 21: Hgv. 21.30: Hindenburg emlékest. 22.30: Tánca z. 24: Tánca z.

WARSAWA, 1339 m. 17.40: Lemezek. 19.30: Hegedűszóló. 20.10: Könyvü zene. 21: Szimf. hgv. Fitelberg vezényletével. 22.10: Tánclémez.

WIEN, 506.8 m. 9.10: H. 13: H. 13.10: A hgv. folyt. Kolbe, Strauss J., Hrabý, Dostal, Kettelbey, Strauss János és Macho művek. 14: Lemezek. 14.20: H. 15.20: Nők órája. 15.40: Ifjúság óra. A bécsi kamaracénekkar hgv. 16.05: H. 16.10: Híres hangok lemezek. (Reh-kember, Pataky Kálmán, Schlusnus, Branzell, Jadowker, Gyenge Anna, Picaver, Ivogán, Slezák, Kurz, Leisner, Roswaenge). 17: E. 17.20: Előadás a modern baromfityényszerésről. 17.30: Dalok, Geemlees énekművész-nő előadása. Händel, Schubert, Wolf, angol és skót dalok. 18.25: E. 18.50: Utbaigazítások kirándulók számára. 19: H. 19.10: Szü-

lőföldi óra. 19.30: Arnold Ernő bécsi dalokat énekel. Zongorán kísér Goetz Otto. 20: Léon Viktor: Művelt emberek, szimű. 22.10: Schütz Ferenc, Bach J. S. zongoraműveiből játszik. 22.45: Zkari hg. Giugno L. vezényel. Goldmark, Giugno, Mittler, Hubay Jenő, Wenzl, Lehár és Wacek-művek. 23.40: H. 23.45—1: A hg. folyt. Streicher, Komzák, Ganglberger, Muntean, Dostal, Pächernegg és Hrubý-művek.

## AUGUSZTUS 3

### SZOMBAT

#### KIEMELKEDŐ ESEMÉNYEK

##### TÁNC

16.30: Praha. 20.15: Bucuresti. 21.00: Poste Parisien. 22.00: Stockholm. 22.20: Regional. 22.25: Bucuresti. 22.30: Leipzig, Warszawa, Strasbourg, Breslau és Stuttgart. 22.35: Königsberg. 22.45: Wien. 22.50: Radio Paris. 23.00: Droütwich. Deutschlandsender és Hamburg. 23.20: Luxembourg.

##### OPERETT

20.10: Frankfurt.

##### OPERA

20.40: Róma. 20.45: Radio Paris.

**BEOGRAD.** 437.3 m. 19: Lemezek. 20: Dalok. 21.15: Zágráb. 22.05: Lemezek. 22.15: Hgv.

**BERLIN.** 356.7 m. 19: Hgv. 20.19: Közv. 22.30: Vidám óra.

**BRESLAU.** 315.8 m. 19.05: Csevegés. 19.15: Mozart dalok. 20.30: Hangjáték. 22.30: Tánc z.

**BRNO.** 325.4 m. 6: Praha. 11: Mor. Ostrava. 12: Praha. 13.35: Lemezek. 15: Praha. 17.40: A nyár költészet. Schubert, Marx, Wolf, Dvorzsák, Brahms, Schubert, Weingartner, Strauss, Schulz és népdalok. 18.20: Lemezek. 19: Praha. 20.55: Hangjáték. 21.25: Mor. Ostrava. 22.15: Praha. 22.45: Jazz.

**BUCURESTI.** 364.5 m. 19: Orgonaverseny Brassóból. 20: E. 20.15: Tánc z. 21.30: H. 21.45: A tánc zene folyt. 22.15: H. 22.25: A tánczene folyt.

**DEUTSCHLANDSENDER.** 1571 m. 19: Indulók. 19.45: Csevegés. 20.10: Vidám óra. 22.30: Gitárszóló. 23: Tánc. **DROÜTWICH.** 1500 m. 19: Rzkar. 20: Dalok és táncok. 20.30: Vidám est. 21.50: Ka-

tonazene. 22.15: Szalónötös. 23: Tánc z.

**FRANKFURT.** 251 m. 19: Katonaindulók. 20.10: Strauss János: A királyné csipkekendője, operett. 22.30: Lipese. 24: Stuttgart.

**HAMBURG.** 331.9 m. 19: Hangjáték. 23: Tánc z.

**KASSA-KOSICE.** 259.1 m. 6: Praha. 10.05: Lemezek. 10.10: Pozsony. 11: Mor. Ostrava. 12.20: Praha. 13.25: Lemezek. 13.50: Lemezek. 15: Praha. 17.40: Balalajkakzár. 18.55: Zempléni dalok lemezek. 19.15: Praha. 20.45: Hangjáték. 21.25: Mor. Ostrava. 22.15: Praha. 22.30: Pozsony. 22.45: Brno.

**KÖLN.** 455.9 m. 20.15: Frankfurt. 23.15: Népiünnepély. **KÖNIGSBERG.** 291 m. 19.30: Fuvola-, gitár- és gordonkaverseny. 22.20: Sport. 22.35: Tánc z. 23: Tánc z.

**LEIPZIG.** 382.2 m. 19: Katonaindulók. 20.10: Vidám óra. 22.30: Tánc z.

**LJUBLJANA.** 569.3 m. 18: Katonacéletről szóló zkari művek. 20: Tarka est.

**LUXEMBURG.** 1304 m. 20.10: Francia hg. 20.50: Vonóshatos. 21.10: Rzkar. 22.10: Dalok. 22.20: Hgv. 23: Kamarazene. 23.20: Tánclemezek.

**MILANO.** 368.6 m. 19: H. 19.15: Hgv. 19.20: Hgv. 20.40: Vidám est. 21.30: Szimf. zkar. 23.10: H. spanyolul.

**MOR. OSTRAVA.** 269.5 m. 6: Praha. 11: Lemezek. 11.05: Katonazene. 12: Praha. 17.50: Harmonikaverseny. 18.10: Praha. 18.20: Gitár- és citeraverseny. 18.45: H. 18.50: Lemezek. 19: Praha. 20.55: Vidám jelenetek. 21.25: Vidám óra. 22.15: Praha. 22.45: Brno.

**MÜNCHEN.** 405.4 m. 19: Ifjúsági óra. 20.10: Frankfurt. 23: Lipese.

**POSTE PARISIEN.** 312.8 m. 19.50: Lemezek. 20.15: Hgv. 20.30: Lemezek. 21: Tánclemezek. 22.30: Lemezek.

**POZSONY-BRATISLAVA.** 298.8 m. 6: Praha. 9.45: H. 10.10: Magyar h. 11: Vizállás. 11.05: Mor. Ostrava. 12.15: Lemezek. 15: Praha. 16: Praha. 17.40: Lemezek. 17.50: E. magyarul. 18.05: Generisch dalok. 18.50: Lemezek. 19: Praha. 20.45: Kassa. 21.25: Mor. Ostrava. 22.15: Praha. 22.30: H. magyarul. 22.45: Brno.

**PRAGA.** 470.2 m. 6: Torna. 9.50: H. 10.11: Lemezek. 11: Mor. Ostrava. 12.10: Lemezek. 12.30: Szalónzene. 13.35: Lemezek. 15: Rzkar. Fibich-, Dvorzsák-, Suk-, Novak- és Smetana-művek. 16: Lemezek. 16.30: Tánc z.

17.45: Lemezek. 18: Lemezek. 18.20: Német adás. 19: Német h. 19.10: Lemezek. 19.30: E. 20.15: Szalónzene. Strauss-, Fall-, Smetana- és Nedbal-művek. 20.55: Emlékezés Ruzickova-Strozzióra művésznőre. 22.15: H. 22.30: Lemezek. 22.45: Brno.

**RADIO-PARIS.** 1648 m. 20: Zongoraverseny. 20.30: H. 20.45: Messenger: Fortunio, vígopera. 22.50: Tánc z.

**REGIONAL (ANGOL).** 342.1 m. 20: Zongoraszóló. Beethoven- és Chopin-művek. 20.30: Keleti mesék. 21: Szór. z. 22.20: Tánc z. 22.50: Lemezek. 23: Tánc z.

**RÓMA.** 420.8 m. 17.10: Hgv. 18.40: Csak Bari: Görög adás. 19.20: H. 20.40: Csak Bari: Görög est. 20.40: Opera.

**STOCKHOLM.** 426.1 m. 20.15: Katonazene. 21.15: Vidám est lemezek. 22: Tánc z.

**STRASBOURG.** 349.2 m. 20.30: Elzászi est. 22.30: Tánc z.

**STUTT GART.** 522.6 m. 18.30: Tánc z. Utána hangjáték. 20.10: Frankfurt. 22.30: Tánc z. 24: Hgv.

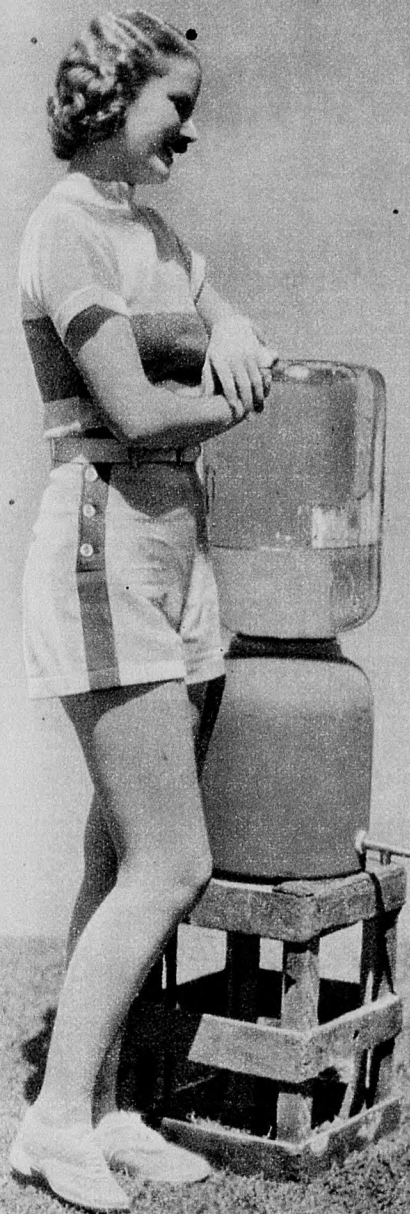
**WARSAWA.** 1339 m. 18.45: Lemezek. 19.30: Népdalok. 20.10: Könyvű zene. 21.30: Hgv. 22.10: Vidám óra. 22.30: Tánclemezek.

**WIEN.** 506.8 m. 9.10: H. 11: A Grossglockner hegyűt ünnepléses megnyitása. 13: H. 13.10: Lemezek. 14: Backhaus-lemezek. 14.20: H. 15: H. 15.15: E. 15.40: Schönböck Károly előadása Bayreuthról és Wagnerről. 16.05: H. 16.10: Mandolinverseny. Vezényel: Schmidhuber. 16.55: Jindracek e. Müller Vencelről. 17.20: Bécsi szimfonikusok hgve, vezényel: Schönherr. Kreuzberger: Indulók. Lehár: Cigányszerelem, nyitány. Waldteufel: Espana, keringő. Poliansky: A kanári. Bizet: Carmen. Kálmán: Csárdáskirálynő, egyveleg. Strauss J.: Keringő. Hrubý: Indulók. Flemming: Fox. 18.40: Ijel. 19: H. 19.10: Stella Wang. Schubert—Liszt: Bécsi esték. Liszt: Feux Follets. Velence és Nápoly. Sauer: Szellősussóság. Zenélőláda. Bécsi visszhang. 19.50: Lemezek. 21.25: Bécsi szimfonikusok hgve, vezényel: Marcell Frank Borodin: Középzásza pusztán. Humiston: Amerikai fantázia. Debussy: Balett és menüett. Zador: Karnevál. 22: H. 22.10: A hg. folyt. Frank: Tűztánc. Kornauth: Nocturno. Strauss R.: Don Juan, szimfonikus költemény. 22.45: Tánc z. 23.45: H. 24—1: Schrammel zene.

Leme-  
s. 19;  
ezek,  
zene,  
na- és  
Em-  
ziová  
22.30;  
  
20;  
: H.  
unio,  
z.  
342.1  
etho-  
9.30;  
ör. z.  
leme-  
  
Hgy.  
örög  
Csak  
0.40;  
  
0.15;  
idám  
z.  
m.  
2.30;  
  
3.30;  
ték.  
2.30;  
  
4.45;  
alok.  
.30;  
óra'  
  
11;  
ün-  
: H.  
ack-  
15;  
ön-  
Bay-  
05;  
eny.  
ber.  
iller  
rim-  
nyel  
ger:  
sze-  
fel:  
ky:  
nen.  
nő.  
gő.  
ng:  
H.  
hu-  
ék.  
nce  
llő-  
esi  
ek.  
sok  
nk  
sz-  
kai  
ett  
ne-  
gy.  
or-  
uss  
cus  
z.  
nel

# Pereg a film

PITI... PITI...  
(Metro fotó)



## Munkánk feltűnést fog keltetni az egész világon

— Mondja Sztatina Sándor, a holland filmgyártás első magyar producere

Néhány héttel ezelőtt már beszámolt a Délibáb arról a magyar filmprodukciónról, amely a hollandiai Eindhoffenben ütötte fel tanyáját és amelynek művészi vezérkara két tehetséges magyar művészből áll. Sztatina Sándor több nagysikerű operett és film komponistája és Pál György rajzolóművész vezetése mellett színes babafilmeket gyártanak Eindhoffenben.

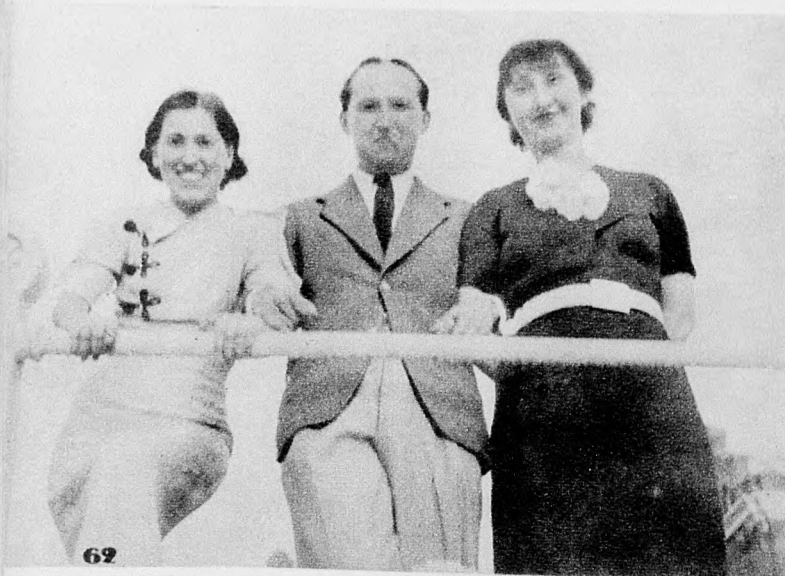
Sztatina Sándor most néhány napra hazakerkezett Eindhoffenből. Néhány kedves fényképet hozott magával az eindhoveni magyarokról, névszerint önmagáról, Pál Györgyről, Sztatinaynéről, Pálnéről és a hollandiai magyar kolónia legédesebb tagjáról, Limpiről.

Limpi — magyarul Olympia, Sztatina Sándor kislánya. Limpi filmszínésznőnek készül, egy tíz év múlva elkészítendő Tarzan-film főszerepét szeretné eljátszani és ezért már most egész nap kötélén mászik, hintán tornászik, félelmetes faóriásokra kapaszkodik fel, minden vízbe fejest ugrik és hasonló tréningekkel rémíti aggódó szüleit.

Beszéltünk Sztatina Sándorral, aki a következőket mondotta az eindhoveni babatelier titkairól.



Limpi, Sztatina Sándor kislánya — aki Olympia néven filmsztár „lesz“



62

Pál Györgyné,  
Pál György és  
Sztatina Sándorné  
Eindhoffenben

**DÉLIBÁB**

Szlati  
és Lin  
hoffe

**DÉL**



Komponista, rendező és scenárium író  
Szlatinay, Pál és Uray Dezső

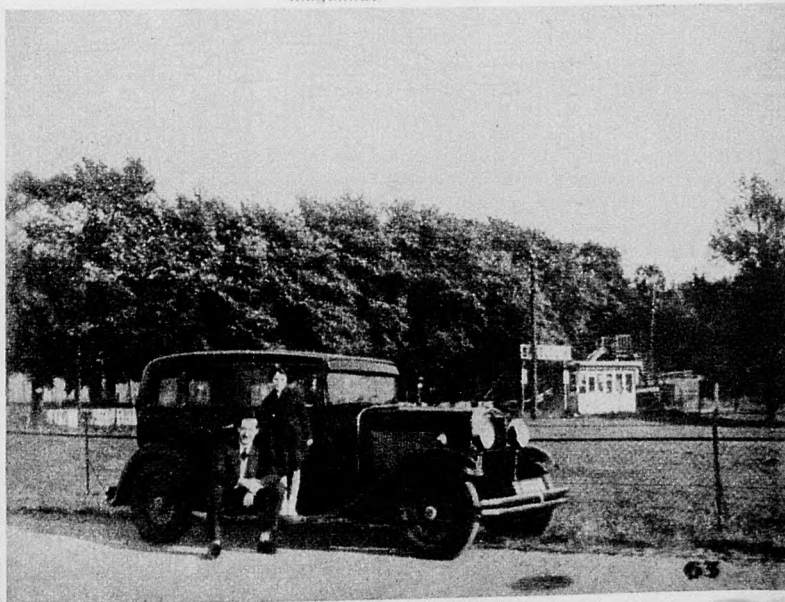
— Színes babaфильmet csinálunk Pál György-  
gyel. Egyelőre 12 ilyen babaфильm költsége  
van előirányozva. A munka hallatlanul nehéz  
és fárasztó és így természetesen elég lassan  
halad. Több ezer babát kell egy-egy filmhez  
fából kifaragtatnunk, mert minden hajszálnyí  
mozdulatot más babáról fényképezünk. Elké-  
pesztő munka, tudniillik egy-egy szereplőről  
1000—1200 babát kell faragtatni. A babákat  
Pál György tervezi és ugyancsak ő állítja  
be az egyes jeleneteket. A tervbevett tizen-  
két babaфильmet három év alatt akarjuk elké-  
szíteni. Közben persze eleget teszek két lon-  
doni, egy budapesti és egy párizsi filmszer-  
ződésesemnek is.

— Milyen a holland filmgyártás?

— Tulajdonképpen csak most indul. Eind-  
hoffenben nemrég fejezték be két hatalmas  
műterem építését, de a művészi munka még  
nem kezdődött meg. Talán jövőre. Hollandiá-  
ban főleg angol filmeket játszanak. Az a ha-  
talmos eindhoffeni filmtelep, amely arányai-  
val meg fogja közelíteni az Ufa neubabels-  
bergi telepét, még üres, kihalt és lélektelen.  
Egyedül mi dolgozunk a gyár legkisebb mű-  
termében, úgyhogy a gyár összes felszere-  
lései egyelőre bennünket szolgálnak.

A babaфильm az egész világon meglepetést fog  
kelteni.

Mi valamennyien hosszú időre rendezked-  
tünk be Hollandiában, ezért vittük ki család-  
jainkat is Eindhoffenbe, ahol remekül érezzük  
magunkat.



Szlatinay Sándor  
és Limpi az eind-  
hoffeni filmgyár  
parkjában

**DÉCIBÁB**

**Kaszás István csikósgyerek  
a sztárja Georg Höllering  
„Hortobágy” című filmjének**



Debrecenről ötven kilométernyire a Hortobágy szívében van Málta-pusztá, ahol felütötte tanyáját Georg Höllering osztrák filmrendező operatőrökből és asszisztensekből álló különítménye. A nadrágos ember ma sem mindennapi esemény a lobogó ingujjas, bőgatyás pásztorok világában és nem kis szenzációt keltenek ebben a békés milióban az osztrák vendégek, akik napok óta tanulmányozzák a magyar preriket, ahol készülő filmjük játszódik. Hölleringék meghívtak magukhoz, hogy bemutassák a tizenöt éves Kaszás Istvánt, aki alig egy hete még a rakoncátlan lovakat terelte pattogó karikásos-torával, ma pedig egy nagy film szerződte-tett sztárja. Reggel nyolc órakor indulunk Debrecenből, harmincperces autótút után stoppol a sofőr és megállunk egy kis fehér vakolatú, piroszindelyes ház előtt. Körülötte még egy-két apróbb épület... Málta-pusztá. Beljebb kerülünk. Az alacsony, gerendás plafonú tiszta szobában találok a filmeseket. Georg Höllering, a nyúlány alakú, szimpatikus szöke fiatalember mosolyogva fogad. Beszölitjük a szomszéd szobából Kaszás Istvánt. Feketére sült, ragyogó szemü, zömök kis magyar. Bátran a szemembe néz, csengő hangon, szép alföldi zamattal beszél. — Hány éves vagy Pista? — Tizenöt esztendő-s leszek őszre... — Hogy tetszik a filmezés? — Hát jó dolog az kérem, csak sokat nyaggatják az embert. Elöször azt hittem, hogy nekem ugrik a masina. Most már tudom, hogyha azt mondják dréhen, akkor kezdik, ha meg azt mondják stopp, akkor megállunk. — Már megkezdődtek a felvételek? — kérdezem a rendezőt. — Még nem — válaszolja Höllering, — csak néhány próbafelvételt készítettünk a fiúról. Remekül sikerültek. — Hogy történt a felfedezés? — Höllering örömtől sugárzó arccal mondja: — Külső felvételekre alkalmas helyeket kerestünk és eltévedtünk, megálltunk egy itató ménesnél, hogy megkérdezzük, merre kell mennünk. Ott láttuk meg... Az első pillanatban feltűnt a tekintete, szép mozgása, intelligenciája. Másnap próbafelvételeket készítettünk róla, amelyek meglepően jól sikerültek. Felkerestük a szüleit és megállapod-

tunk. Azóta állandóan velünk van. Egy csikós számadót játszik filmünkben, melyet Möricz Zsigmond írt. Ez a gyerek kérem valóban filmszínésznek született — folytatja Höllering — úgy lovagol, hogy Tom Mix is tanulhatna tőle, nagyszerűen énekel és táncol... Egy másodpercig sem volt elfogult velünk szemben, pedig életében akkor látott először filmet, amikor egy debreceni moziban levetítettük előtte a róla készített próbafelvételeket. — A kis sztár türelmesen hallgatja a németül folytatott beszélgetést, várja, hogy rákerüljön a sor. Kék vászonból készült ing van rajta, széleskarimájú pász-torkalapot tart a kezében. — Ez a te ruhád? — kérdeztem. — Az urak csináltatták, mert az enyimet elnyűttem. Szép ügye? — Szép — mondom. — Hát most már színész maradsz? — Még nem tudom — válaszol egyszerűen, — ha apám akarja, az leszek. Édesapám szegény cselédember, Debrecenben lakik, a városi ötösfogát koc-sisa, vasárnap hazavitték az urak autóval. Kávéházban is voltunk, csak nagyon hideg volt a fagyalt. — Tudod-e mennyi pénzt kapsz az uraktól? — Nem tudom, mert apámmal alkuadtak meg, őt illeti a pénz, mag-nának csak egy szép szürt szeretnék, meg karikást, amivel a ménest őriztem. — Lefordítottam Hölleringnek a fiú kívánságát. — Megkapja — mondja nevetve a rendező. — Elbúcsúzom. Kezet fogok Kaszás Istvánnal és megkérdezem: — Hallottál-e Greta Gar-boról? — Csodálkozva néz rám... Az új filmsztár nem ismeri a sexaepel-királynőt... Azt hiszem, ez nem is pótolhatatlan mulasz-tás. Talán Benedek Péter soha hírét sem hallotta Van-Gogh képeinek... Indulok visz-sza a városba. Ragyogó fényben sűt le a nap a végtelen, csendes Hortobágyra, ahon-nan ki tudja milyen tüneményes karriert felé indul el a feketeszemű kis Kaszás István.

Fellegi István



**Edna Waldron**  
(Fotó Melro)



**Horváth Adrienne**  
(Fotó Verebes)

Néhány héttel ezelőtt leközöltük Edna Waldron hollywoodi filmszínésznő fényképét és alakjának pontos méreteit abból az alkalomból, hogy őt választották meg a „Legszebb alakú” hollywoodi lánynak. Újra közreadjuk ezt a képet, de vele együtt közöljük Horváth Adrienne budapesti úri-lány fényképét is, akinek alakméretei hajszálnyi pontossággal egyeznek az Edna Waldronéval. Ezek szerint nyugodtan állíthatjuk, hogy Horváth Adrienne valószínűleg a legszebb alakú pesti nő. Horváth Adrienne egyébként már filmszerződéssről tárgyal az egyik pesti filmvállalattal.

# KÉSZÜL A „HALLÓ BUDAPEST”

## LÁTOGATÁS A MAGYAR FILMIRODA ÚJ MŰTERMÉBEN

A magyar filmgyártás új lehetőséggel gazdagodott azáltal, hogy üzembe helyezték a Magyar Filmiroda hungáriaúti új telepét, amelyet a hangosfilm követelményeihez képest modern gépekkel, lámpákkal és mikrofonokkal szereltek fel.

Ebben a műteremben, másrészt pedig a Hunnia stúdiójában készül a rádióról szóló érdekes új magyar filmvígjáték, amelynek külön szenzációja, hogy résztvesznek benne mindazok, akik a magyar rádióban népszerűsége tettek szert és akiket mint a magyar zeneművészet reprezentánsait az egész világ ismer.

A film meséje a rádióban játszódik le; arról szól, hogy egy kislány, aki feljön Budapestre, hogyan csinál karriert a rádióban. Felvonulnak a filmen a rádió jellegzetes figurái. Az összes speakerek és speakernők, szerepelnek a filmvígjátékban a rádióban ismert emberek; a főrendező, zajmesterek — még a portásnak is van szerepe benne.

Bársony Rózsi játssza a kislány szerepét. Partnere a rádió főrendezőjének szerepében Szakács Zoltán. A rádió igazgatóját Petheő Attila, zajmesterét Kabos Gyula, segédgyelöljét Peti Sándor, titkárnőjét pedig Vaszary Piroska játssza.

Kint a gyárban már felépítették a rádió nagy stúdióját. Pontosán olyan, mint a Sándor uccai stúdió.

— Mintha a mikrofon elé születtem volna — mondta nekünk Bársony Rózsi. Igaz, hogy operaénekesnő szeretnék lenni a mese szerint és csak jazzénekesnő lehetek. Végülis kijelentem, legjobb férfihez menni. Happy enddel végződik a film, amelyben Fényes Szabolcs két remek jazz-számát énekelem. Az egyik egy slow-fox a „Semmit se kérdek”, a másik egy foxtrott, „Tudom, hogy van neki!”

A filmműteremben elhelyezett rádiómikrofon előtt Kabos Gyula kukorékol. Kecskés Péter zajmester játssza, aki mindenféle zajt és hangkulisszát csinál a rádióban. Napokig tanulta ezt a mesterséget Kertésztyől, a magyar rádió híres ügyelőlétől, aki bölcsőben ringatta a hangjátékokat.

Eppen olyan nagy élet van a Magyar Filmiroda körül is, mint a Hunnia Filmgyárnál. A kertben ott pihennek a filmben szereplő sztárok, akik jelenésükre várnak. Az említett filmkereten kívül ugyanis fellépnek a „Halló Budapest”-ben Németh Mária kamaraénekesnő, Anne Roselle (Gyenge Anna), a newyorki Metropolitan-operaház művésznője dr. Dohnányi Ernő, a Filharmóniai Társaság elnökkarnagya, aki a filharmónikusokat vezényli. Hallani fogjuk Stefániai Imrét, a kiváló zongoraművészt, Svéd Sándort, a kitűnő baritonistát, aki már a berlini opera-

### A „HALLÓ BUDAPEST” VEZÉRKARA

Batról jobbra: Székely István, Gál Ernő, k. Halász Gyula, Keleti Márton, Kristóf Károly és Vajda László. Középen ül Németh Mária (Thália) (A)





Szekely István a film művészi vezetője, Németh Mária egyik főszereplő, Kristóf Károly a film írója, Gál Ernő producer és K. Halász Gyula a társszerző

(Thália fotó)

ház tagja. A rádió kedvencei közül még Szedő Miklós dr is szerepel.

— Soha életemben nem voltam izgatott, ha színpadra kellett lépnem — mesélte nekünk Németh Mária. — de most az egyszer tényleg izgat, hogy milyen lesz a hangom a filmen.

K. Halász Gyula és Kristóf Károly, a két szerző megnyugtatták, hogy csak kitűnő lehet.

Szekely István, a film művészeti vezetője, Vajda Lászlóval, a rendezővel értekezik néhány rádiókérdésről. Minden pillanatban felmerül egy rádiókérdés; hiszen a stúdióban történik a cselekmény. A rádióból kijött speakerek és speakernők szívesen szolgálnak segítséggel, éppen így a hangmérnökök is. A film díszleteit Pán József építi.

Mindenki nyugodt, csak Gál Ernő, a producer izgatott, hiszen övé a felelősség. Úgy gondoskodik az emberekről, hogy a műteremben „apó”-nak nevezték el.

A telefon szüntelenül cseng, az egyik rendezőt, Major Dezsőt zaklatják. Egy ember állandóan fel- és alá szaladgál, — ez Keleti Márton, a rendezők segédje.

Este, felvételek után, a „stáb” (filmnyelven így hívják a vezérkart) átmegy a szomszédos vendéglőbe. Ott ül még a filmkéziratok kitűnő fordítója és a forgatókönyvek szakértője, Plesz Lola. A másik hölgy, aki a Thália filmvállalatot képviseli — egy tenniszbajnoknő.

A tenniszbajnoknő Wimbledon hősnője...

Bársony Rózsi, a „Halló Budapest” hősnője

a magyar Baumgarten Magdával azonos, aki racket helyett most a kasszát kezeli.

Készül a rádiófilm, amelynek külön nevezetessége, hogy augusztus 3-án helyszíni közvetítés lesz belőle. Az egész ország rádióközönsége tanuja lehet a mikrofonon át annak, hogyan készül a legújabb magyar filmvígjáték, melynek gyártására a magyar rádió- és filmszakma legkitűnőbbjei togtak össze.



## The Unknown Hollywood I Know

[CONTINUED FROM PAGE 37]

body where—for a half an hour, perhaps, or three. Everybody jumped up. It was a queer trick. He called out, "Give me a cigarette and a man in the room who will give me a package in hand. Griffith is over the assortment and he will be wanted. Then there was a hurry with matches. It was a great hurry with your cigarette."

He looked at him as if he had been called him "Boss" and once I heard Eugene B...

Beszámolt a Délibáb annak idején arról a le-  
vélről, amelyben Korda  
Zoltán Londonba hívta  
Sally Kittyt, a 6 eszten-  
dős kis budapesti balett-  
táncosnőt. Mint halljuk,  
Sally Kitty most az  
„Édes mostoha“ című  
filmben jelentős szerep-  
hez jutott. Két nagy  
tánca van a filmben.

Claudette Colbert kü-  
lönvált eddigi partneré-  
től. „Nem vagyok senkié“  
című legújabb filmjében

már új partnerrel szerepel  
Az új partner: Fred  
MacMurray.

Cecil B. de Mille nem-  
sokára befejezi „Ke-  
resztes hadjárat“ című  
filmjét, melynek férfi  
főszerepét Henry Wil-  
coxon, a nagyszerű  
Cleopatra-film Antoni-  
usa játsza. Érdekessége  
ennek a szerepnek, hogy  
ebben a filmben Henry  
Wileoxon díszruhája ke-  
rek 50 kilót nyom.

Augusztus elsején  
kezdik a Paramount  
hollywoodi műtermei-  
ben Jan Kiepura máso-  
dik amerikai filmjének  
felvételeit. A film címe  
valószínűleg „A Nilus  
dala“ lesz.

Harold Lloyd is au-  
gusztus első napjaiban  
áll újra felvevőgép elé,  
hogy leforgassák a „Tej-  
út“ című nagyszabású  
burleszkfilmjét.

Marlene Dietrich az  
elmúlt szezonban egyet-  
len egyszer sem szere-  
pelt a budapesti közön-  
ség előtt, bár több filmje  
érkezett Budapestre.  
Marlene Dietrich most  
kezd meg új filmjének  
felvételeit. Az új Mar-  
lene-filmet Frank Bor-  
zage, az „Ez történt

Baruch Agadati filmrendező, Szőke Szakáll, dr Lázár Lajos és Isaac Zisling.  
Baruch Agadati egy Tel Avivban készült nagyon érdekes kulturfilmet hozott Budapestre



egy éjszaka" című világsiker rendezője rendezi.

Az Amerikai Zeneműkiadók Egyesülete minden esztendőben aranyserleggel jutalmazza azt a zeneszerzőt, akinek slágereiből a legtöbb kotta és gramofónlemez készült. 1935-ben Sam Coslow zeneszerző kapta ezt a díjat a „Király mulat” című, Carl Brisson és Mary Ellis filmoperetthez írt slágereirért.

Granovszky, a világhírű filmrendező 10 napja

dolgozik a Hortobágyon. Ez a gyönyörű magyar pusztát lassankint valószínűleg kis filmközpont lesz. Granovszky filmje, a „Bulyba Tarras” lesz a tizenötödik olyan külföldi film, melynek külső felvételei a Hortobágyon készülnek.

Németh Mária birtokán kezdik meg a „Halló Budapest” című rádiófilm külső felvételeit. A felvételek ideje alatt Németh Mária, a szerző Kristóf Károlyon kívül vendégül látja a film teljes művészi személyzetét.

Lányi Viktor, a kitűnő műfordító nemrég jött haza Bécsből. Onnan hozta az alábbi mulatságos párbeszédet.

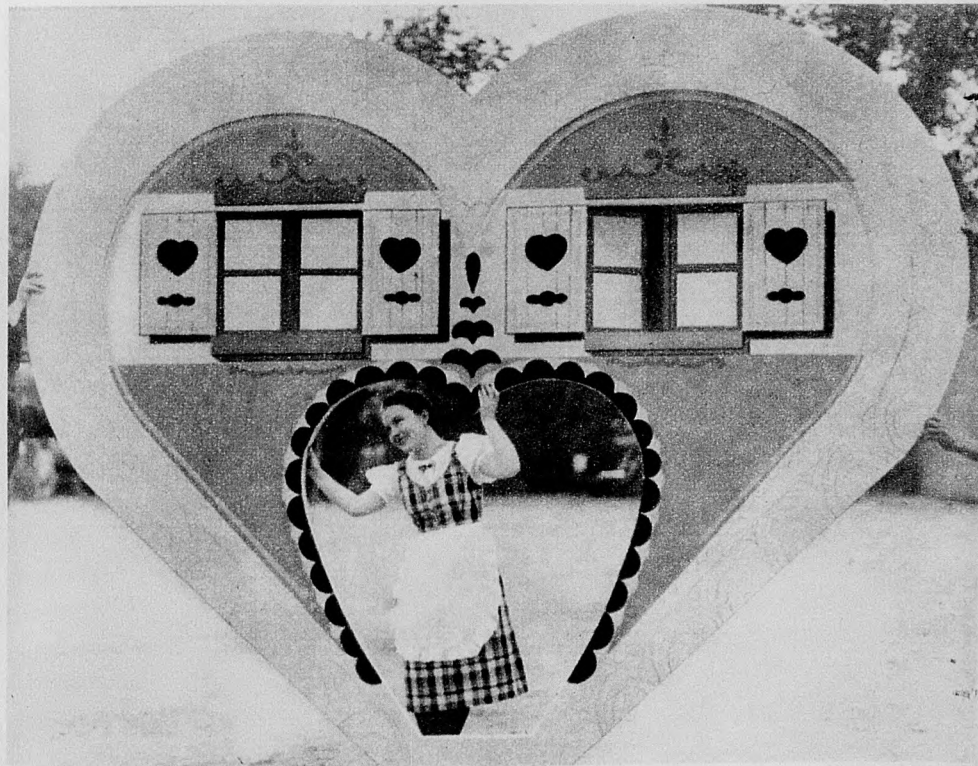
— Hogy hívják Bécsben Szücs László operanékest?

— ?

— Tauberlehrling !

A Metro-filmet gyárt Budapestén. A film címe Cinka Panna. Főszereplője Korda Mária lesz. A szövegkönyvet Stella Adorján írja.

A most készülő „Budai cukrászda” című film mézeskalásza : Réthy Anny (Fotó Hajnal)

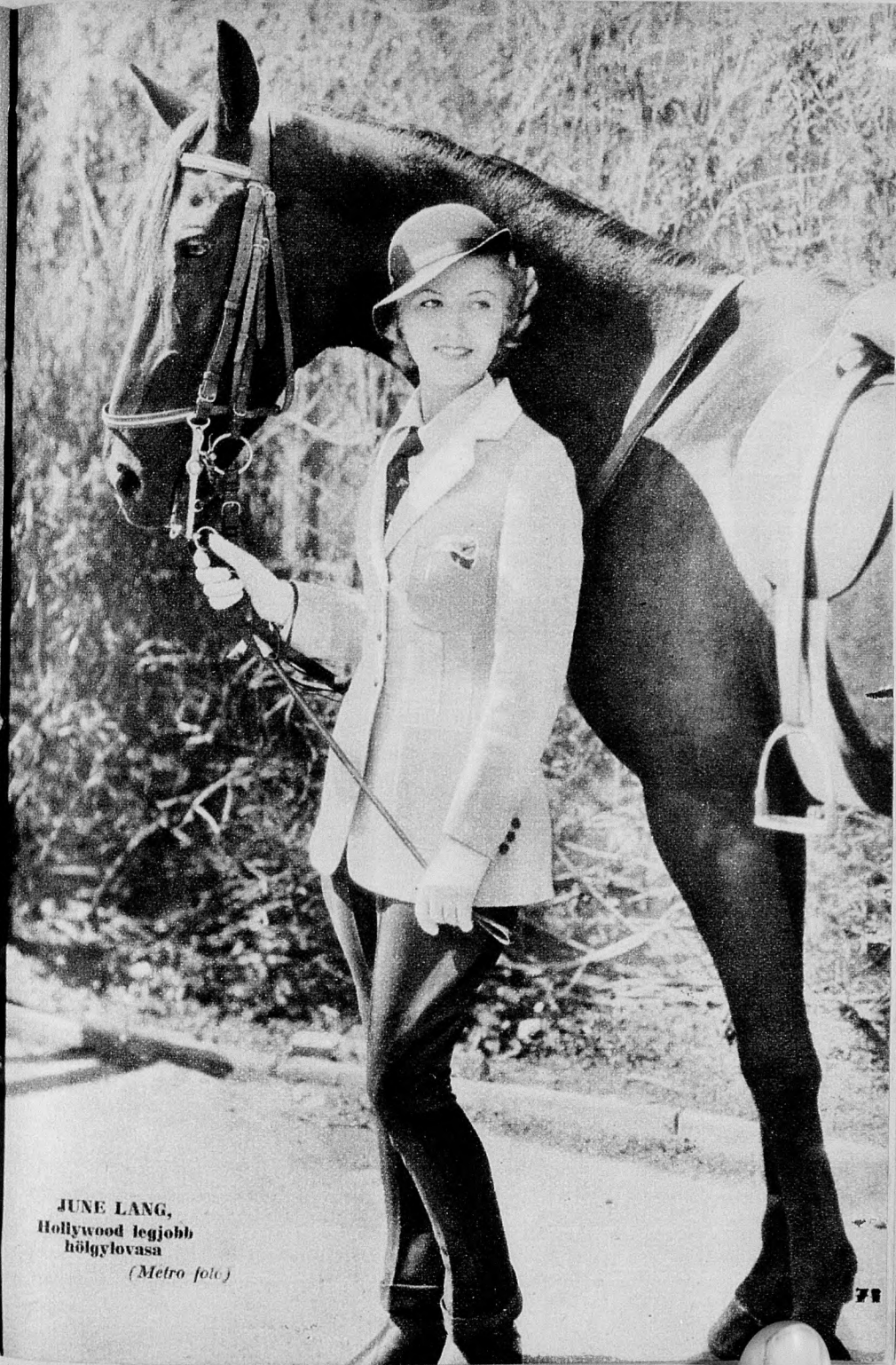


DÉCIBÁB

69



BETTY FURNESS,  
pilótavizsgát tett és repülő-  
gépet vásárolt  
(Fotó Metro)



**JUNE LANG,**  
Hollywood legjobb  
hölgylovasa  
(Metro fotó)



A pályázat alapfeltétele az, hogy néhány-soros kritikában meg kell indokolni kit?... miért? szeretünk legjobban. Ez a néhány-soros kritika fogja megmutatni, hogy egy filmsztárnak szépségét, művészetét vagy izlését értékeli a legtöbbre a közönség.

Alább közöljük „Ki?... Miért?” pályázatunk e heti postájának legérdekesebb leveleit.

*Bubela Ferencné (Győr) pályázata:* Kedvencem Clark Gable. Akár elegáns világfit, akár otromba gangsztert játszik, mindig tökéletes. Egy-szerű és keresetlen eszközökkel formál meg minden figurát.

*Burgert Baby (Villány) pályázata:* Gustav Fröhlichet tartom a leg-jobb és legnépszerűbb filmszínésznek. Jó megjelenésű, férfias és biztos mozgású ember, aki éppen úgy kedvence a fiatalabb, mint az idősebb hölgy-közönségnek.

*Babodi Mária pályázata:* Jean Harlow a kedvencem. Szép, fiatal, üde, tehetséges. Tud gonosz és jóságos is lenni. Egész kivételes képességű színésznőnek tartom őt.

*Kovács Józsefné (Soroksár) pályázata:* Kedvencem Kabos Gyula. Ha egyetlen szót sem szól, akkor is megnyugtatóan hat. Őshamura minden helyzetben új és friss ötlettel vidítja fel publikumát.

Várjuk a további pályázatokat.

A pályázaton minden filmsztárra, nőre és férfira lehet szavazni.

A magyar filmszínészekre külön pályázatot írunk ki, ugyanilyen fel-tételek mellett.

A pályázaton a Délibáb minden olvasója résztvehet, ha pályázatát a Délibáb szerkesztőségébe (Budapest, VII, Dohány uca 12) beküldi. A pá-lyázatok nyílt levelezőlapra is beküldhetők és minden esetben rá kell írni ezt a jeligét: „Filmpályázat”.

A szavazatok állását minden héten közölni fogjuk a Délibában.

A „Ki?... Miért?” pályázaton győztesnek vagy győzteseknek azokat az olvasóinkat fogjuk kinevezni, akik arra a filmsztárra szavaztak, akire a legtöbb szavazat érkezett, de akik mellett a legtökéletesebben indokolták meg szavazatukat.

A „Ki?... Miért?” pályázat győztesei között értékes könyvjutalmakat és mozijegyeket osztunk ki. A pályázat második, tehát magyar csoport-jának győztese pedig értékes emlékkönyvet kap. Az emlékkönyvben minden magyar filmszínész arcképe és autogramja.

# BUDAI CUKRÁSZDA

Főszereplő: EGY PORTRÉ

Festi: ERDŐSS LÁSZLÓ GYÖRGY

A filmgyártók valósággal egymás kezébe adják a kilincset a Hunniában. Az egyik filmet még be sem fejezték, amikor a másik film művész gárdája már ott áll a kapuk előtt. Ez a valóságban annyit jelent, hogy ahogyan fejezték be az „Édes mostoha” című film felvételeit, egy óra múlva már a Phöbus-filmvállalat „Budai cukrászda” című filmjét forgatták. A „Budai cukrászda” édes, hangulatos pesti vigjáték és egyik főszereplője egy festmény, helyesebben Perczel Zitta portréja.

Ezt a filmen szereplő portrét Erdöss László György festőművész készíti el.

Erdöss László György nemrég tért haza külföldi tanulmányútról és hazaérkezése óta állandóan filmterületen dolgozik. Mint Vincze László asszisztense részt vett a „Bál

in Savoy”, a „Köszönöm, hogy elgázolt”, az „Édes mostoha”, az „Elnökkisasszony” és még jó néhány film díszletterveinek elkészítésében és kidolgozásában.

Erdöss László György fiatal kora ellenére is jelentős művészi multra tekinthet vissza.

Budapesten a képzőművészeti főiskolán Balló és Réthy növendéke volt, majd külföldre utazott és jelentős kiállításokon vett részt Párizsban és Münchenben.

Itthon díszlettervezésen kívül még portréfestéssel foglalkozik és hogy ebben az irányban is az első rangsorba tartozik, az bizonyítja legjobban, hogy a főszerepön folyamán két magánszínház is hozt premiert Erdöss László György festményeivel.

**Erdöss László György festőművész Perczel Zittát festi. A kép fontos szerepet játszik a „Budai cukrászda” című most készülő új magyar filmben (Fotó Schäffer)**





in Lüsebrink

T  
A  
R  
K  
A



Trude Marien

Az Ufa mint minden évben, úgy az idén is megszavaztatta közönségét Németországban. Az idei szimpátia versenyt az itt közölt négy új Ufa sztár, Karin Lüsebrink, Trude Marien, Brigitte

TARKA  
HIRADÓ

Horney és Heli Finkensteller nyerte. A szavazás eredményeként az Ufa a jövő szezonban sokkal több és nagyobb feladatot bíz négy győztes színésznőjére, mint a múltban



H  
I  
R  
A  
D  
Ó



A kán  
kissé le  
hegyeket  
nek az ó  
tunk ne  
milyen t

A Tá  
ötletet  
egyik leg  
hideghegy  
házat ép  
s a terve  
a síélet.  
hogy egy  
kezdetén  
900 méte  
nek, egy  
egy mási  
kedvelt  
vagy 70  
Szép t

A Ma  
Börzsöny  
dékházát  
házi kis  
egy újab

A vilá  
Aggtelek  
kezelésbe  
készíti el  
ladtak a  
homálya  
tévedt la  
torok na  
lanul sz  
függönyö  
De a ter  
vasút, . .  
ez mind,  
ban és m  
előtt, N  
leges m  
nem fog  
szeretet  
nem vesz  
neki is ;  
olesó köz

És a B  
ligetben  
a hús ere  
hiába, es  
sajnos, v  
sorbanáll

DÉCI

## MI KÉSZÜL A HEGYEK KÖZÖTT...

A kánikula közepén tartunk, a túristák kissé lecsökkentett szenvedélyei másszák a hegyeket, de az egyesületek már készülődnek az ősze, az igazi túraidényre. Végigjártunk néhány nagyobb túristaklubbot — milyen tervekkel foglalkoznak a vezetők.

A *Túristák Inóci Társasága* szenzációs ötletet valósít meg. A Börzsönyi hegység egyik legmagasabb, hódus csúcsán, a *Nagy-hideghegyen* modern, szállószzerű menedékházat épít. A kőanyagot már felszállították s a tervek szerint a télen már megkezdődhet a síélet. Egyik érdekessége lesz a háznak, hogy egy kb. 7 kilométeres lesiklópálya felső kezdetén építik fel s az, aki innen, a majdnem 900 méteres magasságból indul neki a lejtőnek, egy gyönyörű iram után az egyesület egy másik menedékházánál, az eddig is közkedvelt *Inóci* menedékháznál köt ki, amely vagy 700 méterrel fekszik alacsonyabban. Szép terv, amelyhez csak gratulálni lehet.

\*

A *Magyar Túrista Egyesület* szintén a Börzsönyi hegységben építi legújabb menedékházát. A kemence völgyben lévő *Királyházi* kis vadászház mellett készül a túristák egy újabb kedves otthona. Ősre avatják fel.

\*

A világhírű, de eddig nálunk is ismeretlen *Aggteleki barlangot* a *túristaszövetség* vette kezelésbe és nagyszabású *látványosság*gá készíti elő. Egyik szakaszában már kigyuladtak a villanykörték és ahol eddig fáklák homálya mellett botorkált az a néhány ide-tévedt látogató, ott most villanyos reflektorok nappali fénye világítja meg a páratlanul szép cseppkőképződmények, mészfüggönyök, orgonasípok csodás labirintusát. De a tervek nem állnak meg itt. Barlangvasút... mótorsónak... postahivatal... — ez mind, mind a mostoha Aggteleki barlangban és modern szállodák, múzeum a barlang előtt. Nagyszabású elgondolások és tényleges munkák azok részéről, akiknek ez soha nem fog üzletet jelenteni és annál kevesebb szeretet a MÁV részéről, amely még mindig nem veszi észre, hogy tenni kellene valamit neki is; közvetlen gyors közlekedést és — olcsó közlekedést.

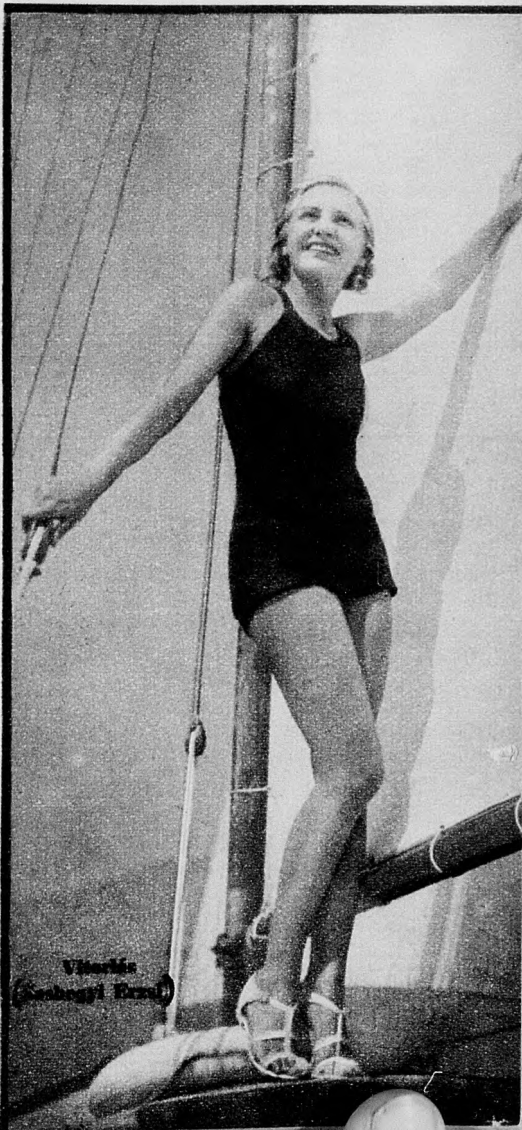
\*

És a *Beszéktartó*. A Hűvösvölgyben és a Zugligréten százezren keresnének enyhülést: a hűs erdők minden lehető megtesznek, de hiába, este mégis csak haza kell menni és sajnos, villamoson. Amíg valahogy hosszas sorbanállás után feljut az ember a kocsira,

ismét izzad, fáradt lesz és káromkodik, — akárcsak elinduláskor. A természet enyhét sikeresen ellensúlyozza a Beszéktartónak az az anakronikus tévedése, hogy még mindig a 80-as években élünk, amikor „több tsalád az Svábhegyre ment árpalét inni”.

**Jó tudni,**

hogy bármely túristaegyesület hivatalos kirándulásán szívesen látják a csatlakozó vendéget:



**DÉCIBÁB**

hogy a Pilis- és Börzsönyi hegység egy részén csak előzetes engedélykérés mellett járhatunk ;

hogy nagy kellemetlenségnek teszi ki magát az, aki, ahelyett hogy 20 fillérért a faluban venne 1 kiló cseresznyét, a falu mellett, közvetlenül a fáról vesz a Part pour l'art elv alapján 1 szemet ;

hogy nagy hőségben tartózkodjunk a túlzott vízfogyasztástól.

**Autóval a Dobogókőre.** Elsőnek közöljük, hogy az eddig csak többórás gyaloglással megközelíthető 700 méter magas *Dobogókőre* vezető autótút elkészült. A kényelmes „természetrájonógó” ezentúl Pestről taxin 1 óra alatt felbogarhat a Dobogókő páratlan kilátást nyújtó platójára, talán drága pénzért, de minden verejték nélkül. Hír szerint az ország első sodronyvasútja is itt épül majd fel, amely a többszáz méterrel mélyebben fekvő *Rámhegy* és *Rámvölgy* fölött fogja leszállítani az utasokat *Dömösre*, esetleg egyenesen a hajóállomásig. Szintén nem rossz ötlet, különösen a nehézsúlyúak számára.

**A Hév-vel is bajok vannak.** Ugylátszik a Helyiérdekű vezetői elintézetnek vélik a propagandát néhány színes plakáttal, amely szerint : „*Hévvél a szabadság*” és tovább nem törődnek azokkal a turistákkal, akik szót-fogadnak. Egy példa : Ráckeve-re szombaton délután 6.50 órától este 10.10-ig nem megy kocsik. Visszafelé Szigetszentmiklósról vasárnap délután már 6.45-kor el kell indulnia a kirándulóknak, másképpen este 10 óráig várhatja a következő vonatot. Ez a menetrend a Hév-nél 1935 nyarán, az állomásokon

tömegével ácsorgó és szitkozódó kirándulók jókívánásai ellenére. Egyébként a 20 kilométeres távolságot több, mint 1 óra alatt dőcögi le az ijesztően primitív, utasokka telepréselt vicinális s amikor a közvágóhídra úgy éjfél tájban beérkezik, újabb tortúrával kedveskedik most már a változatosság kedvéért a *Beszéktart*. A villamosok ugyanis ekkor már csak húszpercenként indulnak innen.

A kisdunai kies fekvésű környék idegenforgalmát megbénítja közlekedési eszköze, a Helyiérdekű, amely bosszantóan drága és lassú. Ráckeve-től például a Keletig villamossal kombinálva két és fél óra. Több, mint Budapesttől Győrig !

**A turistaszövetség kibérelte a köfali szigetet.** A Kismaros közelében lévő Köfali-szigetet a túravezetők részére több évre bérbevette. A szigetsúcson, amely igen alkalmas éjszakai táborozásra, de partfürdőzésre is, csak a szövetség arcképes igazolványával ellátott turisták köthetnek ki. A területtulajdonos koronaadalom ennek ellenőrzésére állandó partőrt alkalmazott.

**Hírek a Bükkből.** A Bükk-fensík szélén álló Bánkúti menedékház környékét fenyővel fásították be. Ezzel újabb szépséggel gazdagodott ez az idillikus vidék. A Tarkó oldalában egy menedékház építését tervezik. Habár még kezdetleges stádiumban van, örömmel üdvözljük a gondolatot, hogy az északi Bükkben már régóta tapasztalt hiányt pótolni akarják. A kibővített szentléleki menedékház forgalmára jellemző, hogy a pünkösdi ünnepek alatt csaknem szűknek bizonyult a hatalmas tömegek befogadására.

## Mit jelent a biztosítási bélyeg?

Mindazok az olvasóink, akik heti 26 fillérrel fizetnek elő DÉLIBÁBRA, nemesak a lapot kapják, hanem halál esetén hozzátartozóik temetkezési segélyben és életjáradékban is részesülnek, valamint baleset következtében beállott halálesetre is 500.— P-re vannak biztosítva. A lapot minden héten kézbesítő útján kapják meg, de a biztosítás csak akkor érvényes, ha a lap hátsó borítékoldalán megtalálják a biztosítási bélyeget. Éppen ezért nyomatékosan figyelmeztetjük 26 filléres heti előfizetőinket, hogy a kézbesítő-től csak olyan lappéldányt vegyenek át, amelynek hátsó borítékoldalán a szóban forgó bélyeget megtalálják. Olyan példányt, amelyről ez a bélyeg hiányzik, semmi körülmények között se vegyenek át. Ez csak heti előfizetőinkre vonatkozik, havi, vagy ¼ éves előfizetőinknek az előfizetési nyugta vagy a feladó-vevény szolgál igazolásul. Ne fogadja el a lapot semmiesetre, ha ez a bélyeg az utolsó oldalról hiányzik.

# TUTTI- FRUTTI

Van Budapesten egy törekvő kis emberke, aki körülbelül mindent végigcsinált és kitanult már eddig ami színházzal, filmmel kapcsolatos. Változatos pályáján volt már eddig színész, rádió és gramofón-énekes, rendező, vállalkozó, producer és ami szem-szájnak ingere.

Persze a dolgok nem mentek mindig simán és enyhén szólva ennek a kis allround embernek eleinte túlrögös volt a pályája. Nem is rögös torlaszok, buckák állották érvényesülésének útját. Dehát ez már régen volt, olyan régen, hogy talán igaz se volt. Legalább is ő nem emlékszik rá. Ma boldog, elégedett ember, jó nagyo-

kat tud kacagni és vig-ságában már pocakot is eresztett. Ami aztán igazán a beérkeztség jele. A napokban is ott csücsült a törzskávéháza terrasznán, kortyolgatta az édes feketét s joggal mosolygott vissza erre a koranyári napra. Egyszer csak elé börtörkél egy bácsika, töpörödött figura, olyan lejtős vállakkal, amilyen csak egy tisztos pincérnek lehet.

— Alászolgája művész úr.

— Jónapot fiam, jónapot. A „fiam” legalább 20 évvel idősebb, mint az „atya”.

— Nem tetszik rám emlékezni, úgye? Pedig volt idő, mikor esténként én loptam ki a művész úrnak

a konyháról egy kis pótvacsorát — egy kis pörköltöt, virslit. Tetszik már emlékezni? Mikor a művész úr még a X vendéglőben énekelt. Négy pengővel tartozni is tetszik. Kápé!

Igy az öreg! S a művész, az „arrivéé”, utánozhatatlanul bájosan felhúzta a szemöldökét, leverte szivarja hamuját és így szólt:

— Hja, barátom, ha én mindenkire emlékeznék, akinek tartozom!

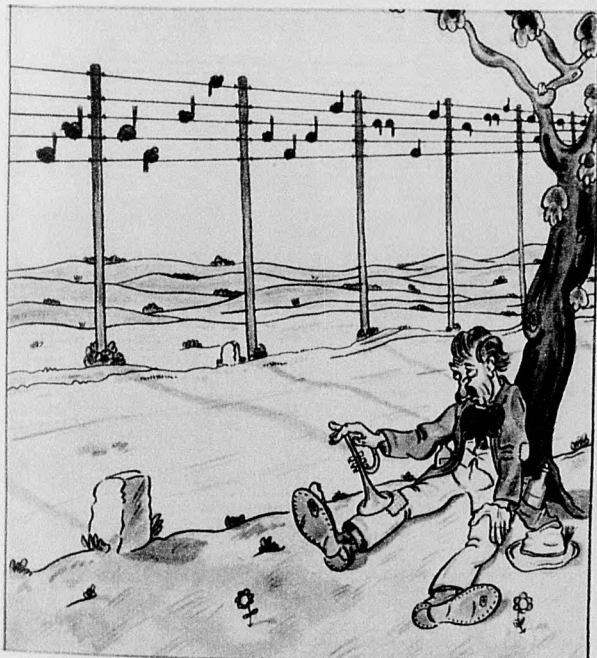
Ha már a kávéházi terraszról írunk, meg kell emlékezni a nyári-direktorról, aki egyéb és kevésbé szeretetreméltó tulajdonságai mellett bon-mot-jairól is híres. Ime a legfrissebb adag.

Az igazgató nagy társasággal ül a terraszon. Az asztalok között botladozik egy fiatalember, rongyos a szerencsétlen s úgy akarja magára vonni az emberek figyelmét, hogy a fogain egész ügyes kis dallamokat ver ki. Aztán kéregetni indul s többnyire eredményel. Csak az igazgató asztala előtt áll hiába. Nem állja meg szó nélkül. Valahonnan ismerte a direktort.

— Bizony, direktor úr, valamikor én is jobb ember voltam.

— De én soha — válaszolja az s a fiatal ember jobb híjján egy viccel távozik. Ugy látszik még sem ismerte a direktor urat.

És most maradjunk ismét csak helyben, a direktor úrnál. Az előbb a rossz tulajdonságairól volt szó. Ezek között is elsősorban említendő, hogy nem szeret fizetni a tagjainak. Cso-dálatosan tudja variálni az



Csak tudnám, hogy „moll”-ban, vagy „dur”-ban játsszam a kótát (Gerő rajza)

ötleteit, amellyel vissza-  
utasítja a gázsikerő színé-  
szeket. Így érthető a tán-  
coskomikus kérdése, aki  
ezzel fordult hozzá a na-  
pokban.

— Csak annyit mondjon  
meg direktor úr, hogy mikor,  
mennyit és — miért nem?

A költő nem volna költő,  
ha nem volna adóssága sok.  
Tagadhatatlan egy költő-  
nek egyéb tulajdonságok-  
kal is illik rendelkezni, sőt  
az is előfordul, hogy olyan  
embernek is akad adóssága,  
akinek semmi, de semmi  
közé az irodalomhoz. Mégis  
a költő, felületen elgondol-  
ásban, mondjuk ahogy a  
„köztudatban” él, „vá-  
sott köpenyben, éhesen, ra-  
jongva”, átkozottul sze-  
gény ember. Jó volna ezt

most megcáfolni itt, de  
ennek a történetnek is egy  
olyan poén adatott, ami  
csak megerősíti ezt a hi-  
tet.

A költő meghagyta házi-  
asszonyának, hogyha keresik,  
mondja, hogy éppen  
ma reggel utazott el Ausz-  
tráliába. Mert föltehető,  
hogy kizárólag hitelezői ke-  
resik.

Önagysága délben beszámol  
a hazatérő költőnek.

— Volt itt egy úr, olyan  
hitelezőféle

— És?

— És mondtam, hogy  
éppen reggel tetszett el-  
utazni Ausztráliába és...

— És?

— És hogy csak este-  
felé tetszik visszajönni!

A most is aktív színhá-  
zak egyikében — nem sok

van — nem lehet mondani  
hogy telt ház volna. A  
darab nemrég indult, úgy  
hogy menthető a gyenge ház  
azzal, hogy a nyári da-  
rabokhoz idő kell, míg len-  
dületet kapnak. A „téli  
direktor” — könnyű neki,  
ő már utána van — mali-  
ciózusan érdeklődik.

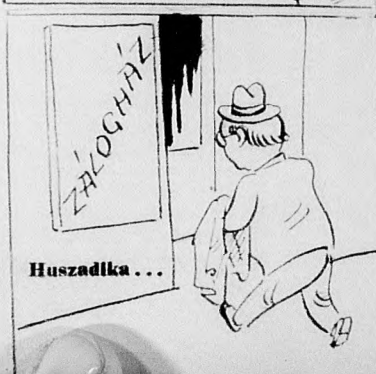
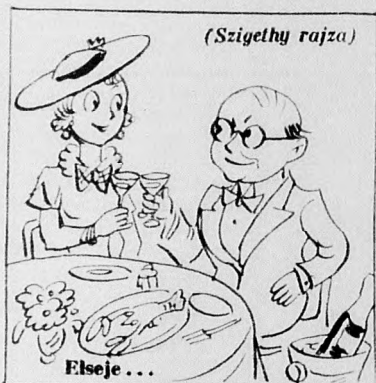
— Vajjon mindig ilyen  
üres a ház, vagy csak ha  
előadás van?

A festő nagy kártyás!  
Jóval többet tölt éjszaka  
a lapok mellett, mint nap-  
pal a vásznai előtt. Ter-  
mészetesen pénzbe játszik  
és nem is olyan szerencsét-  
lenül. Mondhatni ez a leg-  
Több jövedelmi forrása. Ró-  
la mondták a Fészekben.

— Amit éjszaka kártyán  
összenyer, azt nappal el-  
festi!

Tokaji György.

## DR. P. P. (PESTI PÉTER) ÉS A NAPTÁR



## S Z I N H Á Z B U K Á S O K

Ilyenkor, nyáron, sűrűn olvassuk, hogy egyes vállalkozók pénzt akarnak befektetni egy új színház megnyitásához, valószínűleg abban a hiszemben, hogy nekik majd jól fog menni, nem úgy, mint az elődüknek, akik „nem értettek hozzá”. Tudnunk kell ugyanis, hogy a legtöbb új vállalkozó lebecsüli az elődét, nem is gondolva arra, hogy ő is utód lesz rövidesen, akiről hasonló kritikát fognak gyakorolni...

Az új vállalkozó nagy lelkesedéssel hozzáfog tehát munkájához: „megteszi az előkészületeket és szervezkedik”. Sajnos, azonban — mint ezt a legutóbbi időkben tapasztaltuk — a legtöbb vállalkozónak nincs kitartása és emiatt idő előtt letörik.

Nos, ezzel a „fejtörés”-sel fogunk most foglalkozni, mondjuk így egy kis nagyképűséggel: történelmi távlatban.

A 150 esztendőös magyar színházi mult eseményeiből kihüvelyezzük, hogy hány érdekes vállalkozás mondott csődöt... Szomorú, de egyben érdekes ez a statisztika. Bizonyítja, hogy a kultúra ápolásáért és fenntartásáért milyen temérdek áldozatot hoztunk; bizonyítja, hogy ha a vállalkozók hajótörést is szenvedtek, ez a tragédia mégse csökkentette akaraterejüket: újra talpra álltak és újra kezdtek — előlről...

Ez vigasz azok számára is, akik most új

ösvényt vágna az elővendő új szezon iradatlan útjain.

Az első bukás már az első magyar színház megalakulásánál, 1790-ben jelentkezett. Kelemen László volt a vállalkozó, aki korát megelőzve kezdte meg működését. Tudnunk kell ugyanis, hogy abban az időben Pest is, Buda is német volt, magyarul csak az alsóbb népréteg beszélt, a hivatalos nyelv pedig a latin volt, így hát nem nagyon volt kinek játszani — magyarul. Jó Kelemen uram bicskájára csakhamar bele is törött a vállalkozásába: 1792 április 26-án széjjeloszlott a kis színházi társulat, amelynek energiáját azonban nem törte meg ez a próbálkozás — 1796-ban újra előlről kezdük a missziót, de ekkor is 1776 frt 56 kr. adóssággal zárta évkönyvét... Hasonlóképp végzett Kócsi Patkó János színházigazgató 1792-ben, aki a bukása után, 1812-ben ismét talpra áll, de a vállalkozása ezúttal sem járt szerencsével...

A fővárosi magyar színház mellett működött a híres nagy Német Színház is, amely 1812 február 9-én nyílt meg, fényes külsőségek mellett. Ez a színház hatalmas riválisa volt a magyarokénak s ki tudja, meddig maradt volna az, ha — le nem ég... 1847 február 2-án pusztult el a Német Színház...

A németek már előzőleg is tartottak fenn



A Shaw repülő házaspár (jobb-ról) Budapesten strandol (Dely felv.)

Pesten egy színházat: Krajcáros nyári színház volt ennek a neve, mely 1794 április 5-én nyílt meg, de ez is csakhamar csődöt mondott. A Károly körúton állt a Hacker-terem, ahol 1809 február 24-től magyar színészek játszottak, váltakozó szerencsével, épügy, mint a Rondellá-ban, amely szintén sok bukás színhelye volt. Ép ezért nem érte nagy kár, hogy 1815-ben lebontották... A színházvállalkozási láz azonban nem hagy alább: 1837-ben megnyílik a Nemzeti Színház, amelynek élén temérdek igazgató követte egymást a század folyamán. Már a megnyitás évében rosszul áll itt a számadás és bizony a sajtóban hangot adtak annak is, hogy ha defüccit dolgozik a színház, akkor legtanácsosabb lenne — bezárni!... Erre a komoly intelmre megijed a vezetőség és csak hogy valamelyes kevés bevételhez is jusson, nem restel beföldi büvészeket és táncosokat is felléptetni... 1850 január havában Liszt Ferenc volt az, aki némiképp helyrebillenti az egyensúlyt: egyetlen fellépéssel telt házat vonz és a csőd rémképe elvonul a színház felett...

Érdekes feljegyezni azt a tényt is, hogy Bukarestben is működött egy magyar színigazgató: Haví Mihály, aki 1860 június 4-én mutatkozott be nagyszerűen megszervezett társulataival. Szegény színigazgatónk öröme azonban nem tartott soká: vállalkozása kudarcot vallott, úgyhogy a sok adósság miatt a hatóság bezáratta — az adósok börtönébe. Eközben felépült a pesti németek ideiglenes jellegű színháza, amely azonban 1851 június 29-én bezárult. Július 30-án azután bekövetkezett a legszomorúbb aktus: a színházat az összes felszereléssel elárverezték...

Nem volt külön sorsa azonban a vidéki színészetnek sem. Nincs az a vidéki város, ahol bukás ne történt volna; a nagyobb városok egymásután adják a kilincset a kezükbe az ott megforduló színigazgatóknak...

Ha pedig az újabb idők színházalapítási statisztikáját akarná valamely vállalkozó áttanulmányozni: annak is meglehetősen változatos képet mutatna a letűnt kor.

Igy: elmúlt idöket juttat eszünkbe az Apolló kabaré, mely 1912-ben nyílt meg, melynek együttese a fővárosi színészek legjavából rekrutálódott. Ez a színház is elvérzett...

Ez a sorsa volt az Intím kabarének is, mely 1917 szeptember 28-án nyílt meg, az ugyancsak szomorú sorsra jutott Bonbonnière-kabaré helyén... És ha már a kabarékról beszélünk: egy füst alatt elmondhatjuk, hogy ezek mind-mind tiszavirágéletűek voltak. Megbuktak. Pedig egyike-másika jól volt szervezve és pompás műsorral gondoskodtak az igazgatói. Elnémult kabarék: Simplicissimus-, Pesti-, Pengő-, Muskátl-, Modern-, Érdekes-, Kedélyes-, Imperiál-, Medgyasszay-, Faun-, Palace-, Emke-pince-, Ferenczy-, Fővárosi és egyéb kabarék... A Városligetben állt valamikor Sziklai Kornél Kis Színkör nevű színháza, amely közben Colosseum né-

ven is működött. Volt, nincs!... Ott volt a Dalos Színház is. Rövidesen megszűnt. Eltűnt azonban a Grand Guignol színház is és a Népszínpad is, mindkettő szintén Sziklai vállalkozása volt... Bezárult egy másik kis városligeti színház is: a Hököm-színház. Nincs már Blaha Lujza Színház, épügy mint a Nemzeti Színház Kamara Színházat sem hirdetik a színlapok... Valamikor régen, a 60-as években állt Budán Molnár György Népszínpada. Elenyészett. Eltűnt a pesti Népszínház is, hiszen az épületében a Nemzeti Színház játszik, az a Nemzeti Színház, amely valójában nincs, hiszen mindnyájan tudjuk, hogy a régi Nemzeti Színházat 1908-ban lebontották!...

Ki beszél ma a főváros híres Miklóssy Színházáról? A gyapjúcecai német színházról? Feld tata Városligeti Színköre is a múlté, épügy, mint a Budapesti Színház is. Bezárta kapuit a Dunaparti Színház, a későbbi Eskütéri Színház. Kevesen tudják, hogy létezett valamikor réges-régen a Komló-kert, meg a Belezna-y-kert, a Felérkereszt, Vörös sündisznó, meg a Falk-színház... 1922-ben létesült az Irodalmi Színház. Ez is jobblétre szenderült, épügy, mint az ugyanezen év június 1-én megnyíló Lomb Színház. Nincs már meg a Szabad Komédia, Népszínpad, Szabad Színpad, Petöfi Színkör. Elhallgattak a műzsák a Korona Színház és Kövessy Színpad hajlékában. (Ez utóbbi helyen játszott az Új Színpad is, 1912 március 13.) Van feljegyzésünk két Új Színház-ról is. Az egyiket Szalkai Lajos nyitotta meg 1903 április 12-én, a másik a Budapesti Színház épületében játszott, 1920 szeptember 23-tól — a kimúlásáig... Megemlítjük a megnyitása után csakhamar bezárult Ujvári Színkört is. (Megnyílt 1911 július 15-én.) Valamikor régen híres volt a Városerdő Aréna (1830); a Városligeti Gyermekek Színház-ja is szívesen visszaemlékeznek azok, akik 1870 május 1-én jelen voltak a megnyitón... Ugyancsak szívesen idézik emlékezetükbe az 1873 május 24-én megnyílt Városligeti Magyar Színkört. A Városligetben állt egykor a Vigszínkör is, Bródy István, majd Vágó Géza volt az igazgatója... Megszűnt mint olyan a Népopera, a Népszínház-Vigopera, a patinás Várszínház is végleg elnémult... Nincs már Renaissance Színház, elhallgatott a szép reménytel megindult Thália, nem hallunk hírt az Új Thália-ról sem régesrég már... 1929 június 14-én megnyílt és elnémult nemsokára a Talkie Színház, Forgács Rózi és Feld Irén Kamara Színháza is elbukott... Zöld Számár Színház... Rendkívüli Színpad... hol vagytok?

És elhallgatott — de reméljük csak rövid időre — a Fővárosi Operettszínház is...

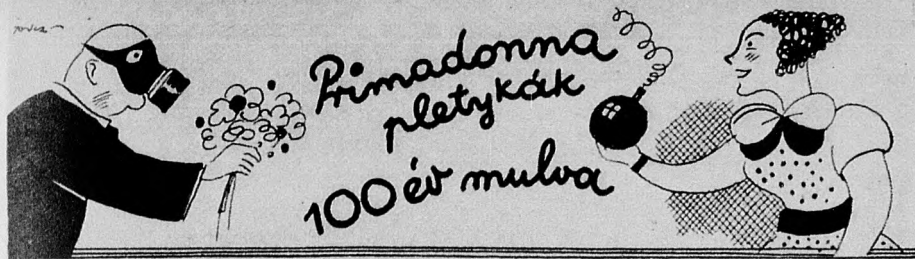
A sok bukás ellenére mégis van magyar színjátszás, vannak jeles főnök és van kísértés, van vállalkozás.

Csakhogy mindig előlről kell kezdeni.

Ez a tragikum a forró deszkáknak...

Erödi Jenő

**DÉCIBÁB**



Amióta a világ fennáll, a primadonnákról folyton pletykálnak az emberek. Ez úgy lesz száz év múlva is, de akkor nem Fedák Sáriról, nem Alpnár Gittáról lesz egész nap szó, hanem másról. Mert más lesz a primadonna.

Tegyük föl, hogy ezt a százévmulvai primadonnát Legendás Lottinak fogják hívni.

Lássuk, mit fog Legendás Lottiról száz év múlva pletykálni a világ?

1. Legendás Lotti jegyet váltott egy tengeralattjáró hajó kapitányával.

2. Legendás Lotti és a tengeralattjáró kapitány közt visszament a párti. A fiatal jegypár egy egészen jelentéktelen csekélységben különbözött össze. A művészno ugyanis narancssárga estélyi ruhába öltözött, s mikor vőlegényével együtt tükörbe pillantott, akkor vette észre megdöbbenve, hogy a kapitány vörös szakálla nem harmonizál az estélyi toalettje színével. A primadonna ráparancsolt jegyesére, hogy azonnal borotváltsa le a vörös szőrzetét és cserélje föl fekete bajusszal. Minthogy ez nem történt meg, az eljegyzést azonnal felbontották.

3. Legendás Lotti hol fellép, hol nem lép fel. Mint hírlík, esténként ezer pengő fellépti díjat kap, ha fellép és ezeröttszáz pengő fellépti díjat kap, ha nem lép fel.

4. Legendás Lotti Skóciába utazott és itt összeveszett a lochnessi szörnyvel.

5. Legendás Lotti hazatért Skóciából és a színház igazgatósága gázmaszkban vonult ki fogadtatására a pályaudvarra, mert a művészno állítólag könnyfakasztó bombákkal van felszerelve.

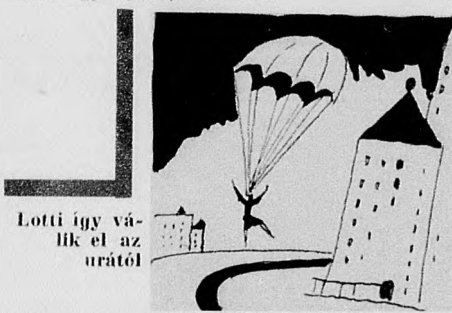
6. Egy magyar mérnök szenzációs találmánya a kerekeken járó operettszínház, amelyet acélból és a célből építenek, hogy ha a színház nézőtere megtelik publikummal, az egészet, úgy ahogy van, Legendás Lotti lakásához gurítják, hogy a művésznőnek ne

kelljen messze fáradnia, ha netán fellépni való kedve van.

7. Legendás Lotti hadat üzent Japánnak.

8. Legendás Lotti jegyet váltott egy óceánrepülővel.

9. Az óceánrepülő és Legendás Lotti esküvője egy hydroplánon lesz.



Lotti így válik el az urától

10. Az anyakönyvvezető és a két házassági tanu felszállt a hydroplánra.

11. A hydroplán a levegőbe emelkedett és megtörtént az esketés.

12. Legújabbr rádiójelentések szerint Legendás Lotti közvetlenül a házassági okmány aláírása után kiugrott a repülőgép ablakán s ejtőernyővel egy ismert fővárosi ügyvéd lakása előtt bocsátkozott le, akivel azonnal beadatta férje ellen a válókeresetet.

13. A válást Paraguay hibájából mondták ki, amely folyton beleköt Uruguayba.

14. Legendás Lottit egy tapsvíhar ledöntötte a színpadról és a sügőlyukba sodorta.

15. Itt kiderült, hogy a sügő nem is sügő, hanem egy angol lord, aki nyomban megkérte Legendás Lotti kezét.

16. Legendás Lotti az őt szerelmével üldöző lord elől rakétarepülőgépen a holdba menekült s mert éppen fogyó hold van, a művészno is fogyókúrára fogta magát.

17. Legendás Lotti úgy lefogyott, hogy a közönséget a színház kénytelen volt nagyítóüvegekkel felszerelni.

18. Legendás Lotti meghalt. Temetése holnap délután négy órakor.

19. Legendás Lotti temetésén mindenki megjelent. Csak ő maga nem. Hír szerint Hollyvoodba szerződött.

20. A közönség felmászott a Turulra és hánatában a Duna hullámaiba vetette magát, mire egy motoros mentőcsónakon előrobogott Legendás Lotti és a publikumot kimentette a vízből.

Lovász Károly



Lotti és a nagyítóüveg



## Ma még meg sem csókoltál!...

Ma még meg sem csókoltál,  
Pedig úgy vártam a karod ölelését  
Ma még rám se mosolyogtál  
Pedig kívántam szemed nevetését...

Ma még nem könnyeztél miattam,  
Nem is dobbant érelem a szíved  
Ma még nem csókoltad meg az ajkaim  
S nem könnyezett a szemed.

Ma még rám sem gondoltál  
Nem érezted a lélek hűrjain?  
Hogy minden örömöm csak te voltál!

S nem jöttél még felém  
Oly árva lett mind a két kezem...  
És most az ősz siet elém!...

Sz. Molnár István

## I R O D A L O M

**S. Kovács Ferenc: Kondor Tamás karrierje.** Az élet kifürkészhetetlen gépezetét vizsgálja, kutatja a szerző ebben a regényében, amelyben a fiatal Kondor Tamás a Pénz megszemélyesítője ellen felveszi a harcot, de aztán elbukik a küzdelemben. Az egyszerű írói eszközökkel megírt könyv izgalmas fejezetek során a szerelem, a lélek, de legfőképpen az élet értelmének problémáit hogozza. Annak ellenére, hogy negatívummal végződik a regény — hiszen a főhős Kondor Tamás nem tudta elérni kitűzött célját és szerelme is végül a Pénzhez pártol, — mégis sokat mond, sok mindent mutat be, ami a mai embert foglalkoztatja. „Kondor Tamás szerencséje” szerencsés írás a szó komolyabb értelmében, mert általános problémát ilyen közvetlen megjelenítő stílusban és áttekinthető kompozícióban ritkábban olvashatunk manapság. Az izléses kiállítású

könyv a „Kosmos” kiadásában jelent meg.

**Simonfay Margit: Veronka szerencséje.** Kiltűnő stílussal megírt regény, megkapó olvasmány egy férfi és egy nő megpróbáltatásáról, amely szerencsésen és megnyugtatóan végződik. Mindenkihez szól ez a könyv amelyet az író nagy műgonddal és hibátlan kompozíciós érzékkel írt meg. A „Veronka szerencséje” izléses kiállításban a Pátria Irodalmi és Nyomdai Vállalatnál készült.

**Gyurányi László: A végtelenség sodrán.** Igazi költői lélek nyilatkozik meg ezekben a versekben. Pompás képek, mély, őszinte érzések, zengő, hibátlan és meglepő rímek szólnak az olvasó felé. Gyurányi László verseivel érdemes megismerkedni, vagy komoly ígéretek a jövőre nézve. A verskötet kiállítása az Athenaeum nyomdai munkáját dicséri.

**Stadler Aurél: Az élet**

két arca. Aránylag rövid idő alatt ez már a második figyelemreméltó jelentkezése Stadler Aurélnak, aki ebben a verskötetében újabb bizonyítékot szolgáltat izmos költői tehetségéről. A mai „prózaiban” is érdekes olvasmány ez a közel kétszáz vers, amelyek nagy részét egy Hangya Bandi nevű fiatal őstehetség meglepő művészi ráteremtéssel illusztrált.

**Panyigay Sándor: A kintornások.** Tíz elbeszélés, nagyon érdekes mindegyik, komoly, hivatott író ismerünk meg belőlük, Panyigay Sándort, aki az élet apró részleteinek csak olyan éles szemű megfigyelőjének mutatkozik, mint amilyen mély bölcseséggel tükröz rá az emberi lélek sok titkára.

Akinek kezébe kerül az izléses címlappal ellátott és a Dunántúli Pécsi Egyetemi Könyvkiadó és Nyomda Rt. műhelyeiben készült könyv, egy komoly élménnyel gazdagszik.

# EL HAISSAN DERVIS KOPONYÁJA

Különös történet



Írta: Vécsey Leó

Az itt következő feljegyzéseket Fiesoleban találtam, egy ócska biblia foszladozószélű lapjai között, mindenféle össze-vissza papírleveleken. Amikor nagy ügyel-bajjal összeállítottam a szálás, apróbetűs kéziratlapok sorrendjét és átfutottam a szöveget — amelynek eleje a hátsó könyvtábla belső oldalán kezdődött, aztán a külön papírleveleken folytatódott, minden sor-számolás nélkül, — olyan izgalom fogott el, hogy nyomban lemásoltam gyorsírással az egészet, közben lefordítva is, zsebnoteszembe. Így született meg ez az írás, amelyet az alábbiakban, változtatás nélkül közreadok. Nemcsak azért, mert közvellenhangú, minden bizonnyal szóról-szóra megtörtént, való igaz elbeszélés, ami igen mély hatást tett rám, hanem mert több múlt századbéli, eddig teljes homályban volt kultúrhistoriai rejtélyt is megvilágít. A történeten egy jótányit sem változtattam, bár a fordítás kissé közelebb hozta a mai korhoz és nyelvezethez. A párbeszéd részeit gondolatjelekkel láttam el, a könnyebb áttekinthetőség kedvéért fejezetrészekre osztottam a szöveget, — egyébként azonban esorbítatlan a kézirat, úgy ahogy a fiesolei vendégházadában, a régi biblia lapjai között találtam.

## I.

Az Urnak szent kegyelméből, 1883 esztendő augusztusában írom e sorokat, én, Pietro Perres di Bianchi, aki érzem, hogy rövid idő múlva nem leszek. A kalapácsot és vésőt alig tudom emelni, erőm napról-napra fogy... Én maradtam itt utolsónak azok közül, akik tizenöt esztendővel ezelőtt annak a felejthetetlen szörnyű éjszakának szemtanúi voltunk. Hozzáam volt legkönyörületesebb a rettenetesszívű, kegyetlen El Haissan dervis, akinek kéréhetetlen bosszúja tizenegy századév múltán is elérte az emberiséget. A többiek mind elhagytak, vagy tizenöt

### Csehszlovákiában olcsó szórakozásban lesz része.

ha Tolnai Világlapja, vagy a Délibáb régebbi számaiból kiválasztott tiszta új példányokat rendel. 2 kiló válogatott vegyes számú Tolnai Világlapját, vagy Délibábot 12 koronáért, 5 kilót pedig 25 koronárt küld portómentesen „Lipa“ Ujságitroda, Bratislava Rózsa uca 8.

évvél ezelőtt az indiai rém vitte el őket, vagy később vettem halálhíruket, innen-onnan, utazó vásárosoktól... Az összel én jövők sorra s ennek legbiztosabb jele ez a belenyugvás...

Most kényszerítő parancsot érzek arra, hogy elmondjam ezeket a szörnyűséges, mindenki előtt ismeretlen és minden bizonnyal meglepő, régmúlt eseményeket, amikről sohasem szóltam senkinek. Csak néhány sorban akartam feljegyezni a legfontosabb dolgokat a Szentírás kötetének e hátsó oldalára, de e pillanatban már a piacon vásárolt, összeszabdalt papírleveleken folytatom a fáradtságos írást. Elő szóval ügysem tudnám elmesélni senkinek ezeket a szörnyűségeket, mert hihetetlennek találják, gúnyolódónak szavaimon és bizony részeg és hazudozó kocsmatölteleknek neveznének... Ezért inkább a türelmes papírra bízom rettentő titkomat — és a sorsra, amely megszabja, ki nek kezébe kerülnek halálom után e kúsa feljegyzések.

Nekem jól esik most írni. Ugy gondolom, nyugalmat fog hozni, ha megoszthatom valakivel a titkot. Oh, bár adná a Madonna, hogy megszabadulnék végre a kínzó visszaemlékezés rámsúlyosodó batyujától s éjszakánként ne érezném többé a két tenyeremen a meztlen Ginevra megmerevedett, kihűlő testének borzalmasan nyirkos tapintását.

## II.

Az a végzetes, májusvégi nap — pontosan tizenöt év előtt — zavartalan nyugalomban kezdődött a fiesolei műteremben, amit közösen béreltünk Giovanni di Bellincione barátommal, minden idők legnagyobb szobrászművészeivel. Én nem laktam ott, mert boldog emlékü atyám, aki ellenzője volt annak, hogy művész legyen a posztósok nemes céhe elnökének fiából, a családi házban jelölte ki szállásomat. Kora reggel munkába álltunk már Gioval. Ugy emlékezem mindenre, mint ha tegnap történt volna... A haragoslila, makulátlan toskánai égbolt a tetőablak egész szélességében beragyogott, a világítás és a hangulat teljes és tökéletes volt, olyan, mint ami a remekmű alkotásához szükséges!

A sudár, szép Ginevra, minden modellek gyöngye, valahogy talán megérezte ezt az ihletett, szent pillanatot, mert karcú, hajlékony és mégis izmos testét, mit semmiféle selyemrongy nem takart, olyan dacosan feszítette neki az azúr éjharangnak, hogy csak kékeres márvány bőre alatt lüktető pihegése és a lefojtott, vibráló remegés jelezte, hogy élőlény és nem remekbefaragott, hibátlan szobor. Kegyetlenül nehéz póz volt a fiatal modellány feladata. Giovanni állította

be reggel s valami olyat mondott, hogy a testi fájdalom borzalmas, görcsös vonaglását akarja megmintázni... Laokoon leánya — ez lesz a szobor címe. Még egy vendégfestő volt a műteremben. Peter Tabor, egy meghatározhatatlan nemzetiségű, kerekfejű, szomorú parasztiú, aki sokat mesélt messzi ázsiai hazájáról és szívbemarkoló, elfojtott jajjokkal teli dalai voltak. Gio ugyanis nem szeretett egyedül dolgozni, neki társaság kellett a munkához, bár alkotás közben nem volt valami jókedvű és barátságos.

Tehát mi négyen, a festő, Gio, az éjhajú Ginevra meg én, voltunk a szereplői annak a rettentő, kegyetlen drámának, ami ama májusvégi nap alkonyatán kezdődött a fiesolei műteremben s csakhamar az egész világ tragédiája lett. De a szerző, a rendező, a sugó kétségtelen a műterem hátsó sarkában meghúzódó ötödik személyiség. El Haissan dervis volt, aki ott lapult egy kopott, magas festőállvány mögött, tisztán, láthatóan, kézszelfogható valóságként — és mi mégsem láttuk. Mert a szörnyeteg nem volt földi lény!

### III.

Gio eleinte nekem hátat fordítva szorgoskodott az életnagyságú, szürkészöld agyagfigura körül, amelynek kemény drótvázára már felrakta az anyagot. A mozdulatain és a viselkedésén már ekkor észrevettem, hogy ingerült és ideges. Amikor azonban megfordult, az arcán azonnal megláttam, hogy ezen a napon nem megy az alkotás... Giovanni gyorskezü művész volt. Az agyagtömbön most is kialakult a fej felszegezett, fájdalomban vonagló, döbbenetesen eleven vonala, a felmeredő karok és a görcsbe csukló váll tört-kerek, siklító formarajza, lejjebb azonban sehogysém bontakozott ki a figura. Gio fűtyürészett, nyögdecélt és verejtékezett, újból és újból összegyúrta, gyömöszölte, öklözte a mintázóanyagot, végül ingerülten kiáltott fel:

— Nem jó, sehogysém jó a póz!... Nem termézetes. Erőltetett. Hagyjuk abba...

Ginevra nyomban felegyenesedett és mindnyájan riadt rémülettel meredtünk Gióra. Sose volt még példa arra, hogy a mogorva szobrász pihenőt vezényeljen, mielőtt munkáját befejezte volna... A leány lassan lelépett az emelvényről és a szegen lógó köpenyem után nyúlt. Mindig ebbe burkolta, a pihenőórák alatt, hosszú meztelenségét.

Peter Tabor olyan hirtelen fordult meg, hogy széles vállával elmázolta félig kész képén a színeket. Aztán olyan rémült lekiintéssel meredt a csúfított alkotásra, hogy Ginevra felnevetett. Mindnyájan elmosolyodtunk, a délelőtti, komor hangulatnak egyszerre vége szakadt... Az ezüstösen gyönyöző, pajkos nevetés felgyújtotta a vérünket s csak arra emlékszem, hogy olyan felszabadult, boldog vidámság kerekedett a műteremben, aminő sohasem volt tán.

— Inni kellene valamit erre az ijedségre!

— adta ki a jelszót az ázsiai festő. S már elő is került a pincéből a vérszínű gragnanói bor. Ginevra tüzet gyújtott a kamrában s egy-kettőre előttünk volt a rozslisztlangos, sült hagymával és az estéről maradt, hideg kecskehússal. A fékevesztett, gyakori műteremmulatózások rendszerint így kezdődtek. Pompás falatozást csaptunk, közben járt a tüzes tartalmú boroskancsó. Peter Tabor megmutatta hazája táncát. Szilaj, padlódőngető, ázsiai tánc volt ez és a festő hozzátette, hogy ezzel szedik össze a katonákat nálunk, a fiatal legények közül. Akinek fejébe nyomják a harci csákót, az katona már, akármennyire nincsen is kedve háborúba menni.

### IV.

Nagyon vidám, jókedvű májusvégi délután volt ez. Teltek, üresedtek, aztán újra teltek a pocakos agyagkannák, a csipős sült hagnyama nehéz illatát jó sok gragnanói borral, később meg pár pohárka asti spumontival próbáltuk öblögetni. Ginevra sorra csókolt minket, tüzes, forró szája úgy perzselte, mint az égő parázs. De legtöbbit mégis csak Gióval foglalkozott, a két fiatal teremtés között valami veszedelmes, nagy szerelem volt indóluban. A nagy nevetés közben Ginevra egyszerre csak felsikoltott:

— Megmozdult! — kiáltotta borzongva és táncosan reszkető, fehér karjával a műterem sarkában álló kopott festőállvány mögé intett. A háromlábú állvány mögött egy porlepte, régi csontváz állott.

A festő odaugrott és előrángatta a sarok-

## Villanyberendezés

mely áll két Diesel-motor rendszerű gépből, mindegyik 60 lóerős és egy teljesen komplett villanyberendezés, Európa egyik legelső cége által szállítva, alig másfél évig használva. A berendezés 100.000 pengőbe került és mi 19.500 pengőért adjuk el ahelyiség. A berendezés működésben bármikor megtekinthető.

**A két motor külön is eladó P 12.500-ért.**

Bővebbet lapunk kiadóhivatalában Budapest, VII. ker., Dohány ucca 12 szám



## Vadevezősök könyve

A vízi turistasport hasznos tudnivalóit és szokásait tárgyalja ez a pompás, 128 oldalas kis kézikönyv. Ne szálljon vízre enélkül, mert ez minden szabadevezős kiskátéja. Ára bérmentve 96 fillér. Megrendelhető **DÉLIBÁB** kiadóhiva taláiban, Budapest, VII, Dohány ucca 12

ból a sárga csontvázat. Giovanni elmosolyodott:

— Ne félj ettől — mondotta idegenszerű vidámsággal és tréfás barackot nyomott az összeszáradt, apró földfekete koponyára. — Csendes és hallgatóg, öreg fiú ez... A csontvázat itt vettem a Via Alfieri régi temetőjében, az nem lehet idősebb, mint ötven-hatvan esztendő, de a koponya az jóval több, mint ezer éves. Ezt Indiából hoztam tavaly... Ott azt mondták, hogy ez a fekete csonthüvely El Haissan dervis koponyája, Kelet legnagyobb méregkeverőjéé, a mártírhalált halt El Hussein kalifa fivéréé, aki az iszlám vallás Alilahi-szekta leg hatalmasabb profétája volt... Nézzétek csak ezt a pofát, fiúk... nem valami szép, pedig a Haissan-név „gyönyörűsépet” jelent a virágos török nyelven, hahaha...

Emlékszem, milyen különös és megmagyarázhatatlan volt mindannyiunk számára Giovanni di Bellincione ritka vidámsága. Bár mikor máskor megriadtunk volna ettől, ezen a májusvégi délutánon azonban harsány rikoltozással és nekiszilajodott üvöltéssel fogadtuk a csikorgó tréfát. A kedvét akartuk keresni Giónak, vérszínű bor száguldott az ereinkben és mindenki azon volt, hogy ráduplázzon vendéglátó házigazdánk szokatlan jókedvére... Körbefogozva körül táncoltuk az aprófejű, sárga csontvázat, kerek talpán megforgattuk és táncba kényszerítettük, úgy-hogy a rém vidáman kalimpált drótfűzött, butykos, fekete csontlábaival.

**DÉLIBÁB**

— Csókold meg, Ginevra! — üvöltötte szilajon az ázsiai festő és abban a pillanatban a nevetőarcú, szép lány forró szája már odatapadt a koponya szürkésfekete, undok fogsövényére, amit valami sötétzöld, megkövesedett massa tömött ki, likacsosan.

Abban a pillanatban azonban elváltozott Ginevra arca. A nevetés ráfagyott megvonagló, rémülethe torzuló, ivelt szájára. Megtorpantunk a táncban, mindenki elhallgatott. Egyszerre dermedt némaság ereszkedett a műteremre.

V.

Ekkor kezdődött a dráma. Ugy jött, mint a villámsapas! Ginevra karsú teste összerándult, görcsbe esavarodva elriordult és a szép lány fennakadó szemmel, tehetetlenül zuhant a kópádlóra.

Egyetlen ugrással ott termettem a lehanyatló lány mellett. A többiek is odasereglettek. Fel akartam emelni az élettelen testet, de akkor Giovanni félretolt és izmos karjaiba fogta Ginevrát, mintha valami könnyű tollpelyh lett volna.

— Ginevra, Ginevra! — hörögte rettentő hangon.

Az összerándult, merev tagok azonban nem engedtek. A leány úgy feküdt a szobrász karjaiban, kicsavarodott karokkal, ahogy a földre zuhant, mint valami exotikus turesa, keleti kőbábvány... Gio könnyű terhével odatántorgott a széles szalmazsákheverőhöz, leeresztette a tehetetlen testet. A fekete köpeny szétnyílt kissé, a festő odaillesztette fülét a leány szíve fölé:

— Halott! — zengett a hangja sikoltón, mint a lélekharang.

Rettentő fájdalom szakadt rám. Lehűnytam a szemem és érzéketlen, merev bémultságomban úgy éreztem, hogy magam is halott vagyok. Giovanni üvöltő kiáltása térített magamhoz:

— Laokoon leánya! — szakadt fel belőle valami földöntúli, idegen, szinte ujjongó hang. — Megvan a póz!

Oh, ezt a képet nem lehet elfelejteni sohasem!... Most is magam előtt látom. Gio könnyektől nedves, kerekretágult szemét, amint a megtört kétségbeesés mögül előfénylik lassan a művészi ihlet, az alkotás jóles-mert, ellenállhatatlan örömtüze... A szerelmes férfi harcolt benne a teremtésre serkenő szobrásszal. A himállat az istenemberrel, az alkotóval. És az utóbbi győzedelmeskedett!

Giovanni di Bellincione egyetlen rántással letépte a köpenyt a halott leány szoborszép testéről. Felkapta Ginevrát és az emelvényhez vitte.

— Tartásátok! — suttogetta kedekten. Az ázsiai festő meg én megragadtuk Ginevra gyönyörű testét és két meleg, márványsima karjánál fogva felállásra kényszerítettük, jobban mondván a levegőben tartottuk, a pódium felett. Giovanni pedig az agyagtömbhöz ugrott és dolgozni kezdett. Arca merev

## VEGYTAN A MELLÉNYZSEBBEN

A gyakorlati tudnivalók valóságos kincesztára ez a könyvecske, a házi illatszerkészítéstől a folteltávolításig és butorfenyesítésig minden kérdésre választ kap e könyvből ügyes-bajos dolgaiban az olvasó.

A háztartásban és a ház körüli tennivalók elintézésében nélkülözhetetlen könyv a „VEGYTAN A MELLÉNYZSEBBEN”.

Valósággal kanállal eheti a gyakorlati tudást belőle mindenki.

Már az első héten ötszörösét megtakaríthatja a könyvecske árának, mert mindent házilag készíthet el magának.

Robinson úgy élt volna magányos szigetén, mint a kiskirály, ha ismerté volna e könyv páratlan értékű receptjeit.

Kartonkötésben e könyv ára 90 fill. bérmentve, az őszeig előzetes beküldése mellett.

Heszerelhető kiadóhivatalunkban: Budapest, VII. ker., Dohány uca 12 sz.

volt és üres, mint a tükör, mely mohón és hidegen magába akar nyelni minden formát, finom hajlást, mozdulatot, színt, ami a modell pódiumja felől áradt... Homlokán azonban esomósan és lilán kidagadtak a zerek és két szeméből peregtek a néma könnyek.

A szobrász őrgönggő sietséggel gyúrta, simította és formázta az agyagot. S a nyári melegben gyorsan száradó, sötétzöld masszát valóban ezek a forró könnyesepek és a verejték patakokskái frissítették engedelmessé... Órák teltek el így dermedt némaságban! A festő meg én mozdulatlanul és mereven tartottuk az egyre jobban elnehezedő, drága terhet és Ginevra meleg, eleven karja itt langyosodott el, majd hűlt kökeménnyé, ezen a két forró tenyeremen. Ahogy beakonyodott. Gio fúrge kézzel meggyújtotta a nagy olajlámpást és kétoldalt a kátrányos, füstölő fáklyákat s vérvörös, nappali, kísérteties fény öntötte el a műtermet.

Az éjszaka csöndjében nem hangzott más, mint a füstölő fáklyák recsegése, az olvadó szurok bakacsinosöppjeinek ritmikus koppánása s a szobrász nehéz munkájának csattogó, lázas motozása... A verejték és könny egybekeveredett az agyaggal és márványporral, a fáklyák vérszínű fénye összefolyt a tetőablakon betekintő holdtányér kék, bánatos sugarával. A szívemben élesen édes fájdalom sajgott... észre sem vettem, hogy elszárnyalt az éjszaka.

S amikor a fáklyák fénye utolsót lobbant és Giovanni nehéz, felhőzőző sóhajttal leeresztette a két karját — Florentia mögött, a kéklő halmok esuesán felbukkant a kelő nap s mosolygó sugarai lüktető, örök életre élesztették a mintázóállványon felmagasodó, élő szobrot, míg ugyanekkor a modellemelvény árnyékban maradt, szürke deszkájára elkékkülön, mereven koppant a halott lány kihűlt teste. A faragott műretek izzott és fénylett, örök hosszú életben s alkotója sikoltó, göresős zokogással zuhant a padlóra, a holt modell szürkeszín, merev teteme mellé.

## VI.

Alig néhány üres papírlevelem van már csak hátra, eröm is elbágyadt, be kell fejeznem az írást. Pedig még hátra van a legborzalmasabb: miként állt bosszút az emberiségen a rettenetesszívű El Haissan dervis fivéréért és az izlamért... Amikor tizenöt esztendővel ezelőtt, azon a májusvégi szörnyűséges hajnalon elindultam a fiesolei műteremből a Piazza della Signorián lévő szállásom felé, vedlett útköpenyembe burkolva, mgammal vittem a fekete, rettentő csontkoponyát. A ázsiai festő bízta rám azzal, hogy földeljem el valahol jó mélyen. Pusztítsam el, semmisítsem meg, mert rettentő veszedelmet jelent az alattomos mérgekkel teli, ezeresztendő csontművel.

A sors azonban úgy akarta, hogy én a fekete koponyát, köpenyembeburkolva, végighordozzam egész Itálián. Odahaza az a hír fogadott, hogy atyám beteg s helyette nekem kell nyomban elindulni a harminc székéből álló posztórakománnyal az Arno-parti országúton Milano és Róma felé. S pár órával később már úton voltam, áthaladtam az Al-Prato-kapun, elértem a Monte Albano kopár ormát és mit sem tudtam arról, hogy az utolsó szekér aljában ott van vedlett köpenyem s abban, belecsavarva, a fekete, mérget árasztó csontkoponya. Anyám rejtette ide, figyelmes gondnal, hogy ne fázzak meg az úton. És sejtelmem sem volt arról, micsoda borzalmat indít útnak a köpeny mélyére burkolva. El Haissan ezeréves koponyájával.

Csak Rómában találtam meg a fekete koponyt és a csontművelty, amit akkor a hídról behajítottam a Tiberisbe. Akkor százfőnyi csapatomból alig voltunk már tizenöten. A többiek meghaltak az úton, valami rejtélyes járvány tizedelte a sorainkat... Visszafelé hatodmagammal, majd harmasban, végül kettesben tettem meg az utat. A vén Rocco maradt egyedül mellettem. Nápolyban kezdődött azután a szörnyűség! Itt már elvették a szekerünket, a városban ostromállapot volt, minden fertőző volt körülöttünk: az étel, ital, szállás, az ágy, a levegő. Amerre járunk, úgy estek össze körülöttünk az embe-

## Fiatalság – Üdeség – Szépség

megőrizhető

„Cleansing és Skinfood” krémek együttes használatával.

Nélkülözhetetlen nőknek 20 éves kortól. Ára 5 pengő.

Díjtalan tanácsadás!

**PAIZS KATÓ kozmetika**  
Budapest, IV. Ferenciek tere 3 szám.

Telefonszám: 832—67.

rek, m  
meg sz  
ónszürk  
a teste  
remben,  
szakán.

Másna  
és lábá  
forróság  
volt. El  
gödörbe  
Nápolyb  
betegét  
öregék,  
családap  
gények  
szörnyü  
nem kap  
tem a h  
dello B  
elkerült  
rentiába  
már. És  
láttam:  
zúzott

A I  
zás  
gek  
üd

ha  
báb  
tott  
Egy  
kilo  
dán  
egy  
ára  
felt  
szín  
pél  
belt  
fél  
ráfi  
a D  
két  
lapt  
mer  
Me  
hiva  
Doh  
Min  
ugy

rek, mint a legyek... Napról-napra száz meg száz embert láttam meghalni, mindnek ónszürke volt az arca, hidegrevált, nyirkos a teste, akár Ginevráé ott a fiesolei műteremben, azon a messzetűnt májusvégi éjszakán.

Másnap Rocco is megkapta öreg karjaiban és lábaiban a görcsös izomösszehúzódot és forrósgát, ami az indiai járvány első jele volt. Eltemették őt is, állva került az óriási gödörbe, úgy hiszem elevenen még, mert Nápolyban azon az éjszakán minden gyanus beteget el kellett takarítani reggelig. Fialalok, öregek, leányok, asszonyok, gyermekek, családapák és ifjú menyasszonyok és völegények mind áldozatául estek a kegyetlen, szörnyűséges tömegjárványnak. Csak én, én nem kaptam meg a betegséget! Pedig kerestem a halált, letéptem nyakamról a Madonna dello Buona Morte medaillonját, de engem elkerült a rém. Vissza kellett térnem Florentiába, ahol egész családom halott volt már. És eittűnt Gio is, meg az ázsiai festő. A fiesolei műteremben kússa romhalmazt találtam: Szerzte a padlón a barbár erővel szétzúzott márványszilánkok kókupacai, az

## A legnagyobb szórakozás és igazi áldás betegeknek, otthonülőeknek, üdülőeknek,

ha Tolnai Világlapja vagy Délibáb régebbi számaiból kiválasztott tiszta új példányokat rendel. Egy csomagban, mely négy és fél kilogram súlyú, körülbelül 38 példány Tolnai Világlapja van. Egyegy négy és fél kilogramos csomag ára 2 pengő 90 fillér. Ugyanilyen feltételek mellett küldjük a Délibáb színházi hetilap ragyogó tartalmú szép példányait is. A Délibábból körülbelül ötven példány megy négy és fél kilogramra. Megrendelheti külön ráfizetés nélkül Tolnai Világlapját és a Délibábot keverve is. Ha egyszerre két ilyen csomagot rendel akármelyik lapból, akkor a kilenc kiló ára bérmentve 5 pengő és 20 fillér.

Megrendelhető lapunk kiadóhivatalában, Budapest, VII. ker., Dohány ucca 12.

Minden újságárusnál is megkaphatja ugyanilyen feltételek mellett.

agyagszobrot finom homokká és ormotlan röggé tört roncsai. A világ leghatalmasabb szoboralkotásai, Giovanni di Bellincione páratlan, örök életre rendelt munkái megsemmisültek, eittűntek a föld színéről!

Elérkeztem az utolsó papírlevél végéhez, befejezem az írást. Elmondottam mindeat, ami a lelkeimet nyomta, de a megnyugvást nem hozta meg számomra ez a vallomás... O, Uram, Uram... add, hogy olyan ember kezébe kerüljenek e sorok, aki tudja beszélni mindenkinek s így megtudja rettentő titkomat az egész világ. Akkor talán megkelelem végre nyugalmamat — odalenn a föld mélyén.

\*

A gyorstírással készült jegyzetek sokáig hordtam magamnál, a zsebnoleszemben, míg nem a következő évben Párizsban, a Louvre katalógusában véletlenül megpillantottam ezt a nevet: Giovanni di Bellincione. A katalógus jelezte, hogy a XIX. századbeli olasz szobrásznak mindössze egy alkotását ismerik, a kilencedik szobortermében, a 974-es katalógusszám alatt kiállított csonka agyagszobrot, ami valami kicsavarított nőt ábrázolt, a Laokoon-csoport-hoz hasonló fájdalomba torzullan. Ezt a művet is kiselezte az azonban, mert rosszminőségű, régi mintázóanyagá porladni kezdett.

Az általános történelmi érdekességen kívül tehát, amit minden való igaz történelmi képvisel, ez lenne az egyik kultúrtörténelmi érdekesség, ami miatt ezeket a jegyzeteket nyilvánosságra hozom. Giovanni di Bellincione neve sokat szerepel Theodor Kalide német művész naplójában és Innonenzo Fraccaroli olasz mester leveleiben. A két világhírű ember, mint a század legnagyobb alkotóművészei emlegett az ismeretlenségben maradt fiesolei szobrászt... A másik kultúrhistoriai rejtély, amire a fenti feljegyzések világot vetnek, orvosi probléma: az aetológia tudománya mindez ideig érthetetlennek talált, mi szabadította a világra az 1868—70-iki szörnyű kolerajárványt, a cholera asiatica elképzelhetetlen rémségeit. A rettentő járvány végigviharzott Európán, Amerikán, Ausztrálián, az emberek milliói estek áldozatul, a veszteségteljes nagyobb volt, mint az ötödévesztendő világháborúé, — anélkül, hogy a járvány eredetét, a borzalmas tömeggyász okozóját és behurcolóját felkutathatták volna.

A tudomány feladata eldönteni, hogy e feljegyzésekben foglalt adatok és a felsorolt problémák között, mi a kapcsolat és az összefüggés s hogy a két kultúrtörténelmi rejtély közelebb került-e a megoldáshoz? A krónikás ezennel — ecce scriptum — átadja a tudósvilágnak ezeket a nem kevésbé érdekes és figyelemreméltó adalokat, a különös történelem kedvelőinek pedig ezt a furcsa írást, úgy, ahogy csodálatos élele kósza séláin eléjevetelle a sors... Igen, nyilvánosságra hozom ezeket a feljegyzéseket, — abban a reményben, hogy megközelíten anyit izgalmas gyönyörűséggel fognak szerezni az olvasónak, mint amennyit nekem jelentett a történelmi, hűségese lemásolás és fordítás közben.

# DÉLIBÁB SZINPADA

## IN FLAGRANTI!

Vigjáték I felvonásban. Irta: KÖVÁRY GYULA

SZEMÉLYEK; Zentay György. Edith. Olga. Péter a férj. Tamás, Zentay György inasa

(Történik Zentay elegánsan berendezett le-  
génylakásán.)

### I. JELENET

György, majd Tamás

**György** (türelmetlenül rőföli végig lépteivel a szobát, óráját nézi, fejét csóválja, azután csenget).

**Tamás** (belép): Parancsol a nagyságos úr?

**György**: Szól a csengő?

**Tamás**: Amint méltóztatik hallani, hiszen csengetésre jöttem be.

**György**: Köszönöm a felvilágosítást. Én a külső csengőt kérdeztem.

**Tamás**: Az is szólna, ha valaki kívül megnyomná, de ez az eset ma délután még nem fordult elő.

**György**: Na, fordulj hátra és vonulj ki. Túlságosan jó kedved van.

**Tamás**: Hál Istennek, nincs okom panasra. Ugy élünk, mint halak a vízben. (El.)

**György**: Nem értem, fél őt és egyik se jön. (Kívül csengetés.) Na végre.

**Tamás** (visszajön).

**György**: Ki jött?

**Tamás**: Senki se.

**György**: De hiszen csengettek.

**Tamás**: Én csengettem, hogy meggyőződjek róla, szól-e a csengő. Szól.

**György**: Ókór, légy szíves ne igyekezz ma mulattatni, mert nincs jó kedvem, mehetsz.

**Tamás** (el).

**György**: Ezt még régen nem csinálták velem. Se Edith, se a másik. Hát akkor szolgáld ki magad. (A szekrényből likört, édességet, gyümölcsöt vesz elő, asztalkára rakja, azután parfümöt permetez szét a szobában. Kívül újból csengetés.) Remélem, most nem ez a tinó humorizál.

### II. JELENET

György, Edith

**Edith** (gyönyörű nő, egyszerűen öltözve, sietve belép. Karjaiban virágcsokor): Elkéstem?

**György**: Ha korán jött volna, bizonyára nem kérdezné. Ez a pontatlanság még egy szerelmes nő részéről is megbocsáthatatlan lenne.

**Edith**: Miután azonban én nem vagyok sze-

relmes magába, kérem mégis szíves elnézését. Nézze, nem jött a villamos.

**György**: Ugyan kérem mellőzze már ezeket az iskolás kifogásokat, jött volna kocsin vagy autón. Nagyon jól tudja, hogy nálam a pénz nem játszik szerepet. Ha azonban már únja a hozzám való járkálást, kérem mondja meg világosan. Kapok még más nőt is Pesten erre a célra.

**Edith** (a virágot ezalatt vázába teszi, nevetve): Ha valaki hallaná a szemrehányásait, azt hihetné, hogy a kedvese vagyok.

**György**: Jó, jó, ne féljen, nem hiszi senki. Ime a szerelmi rekvizitumokat is nekem kellett előkészíteni, holott ez is a maga dolga. Hogy volt a virág?

**Edith**: Tessék a számla. (Átnyújtja.)

**György**: Itt van ni, hat pengő. Ilyen zöldséget hurcol a házamba. Már mondtam, hogy ne spóroljon a pénzemmel. Tessék. (Egy tízpengőt ad neki.)

**Edith**: Nem tudok kérem visszaadni.

**György**: Nem is kértem. Mióta olyan gögös? Na gyerünk, gyerünk. Vegye fel a pongyoláját, azután dologra. Mingyárt jöhet valaki és maga nyakig fel van öltözve. Még félreérthetik.

**Edith**: Soha sem fogom megszokni a foglalkozásomat. Megyek már. (Indul.)

**György**: Várjon, kisasszony, még egy kis restancia is van. Vegye elő a gyorsíró jegyzeteit és írja.

**Edith**: Ja igaz, a holnapi leckét. (Leül, ír.)

**György** (noteszt vesz elő): Ki is a soros... szerda... csütörtök... péntek... péntek a kis vöröshajú. Irja kisasszony. „Doktor Mopszli Gedeon úrnak Mogyoró ucca 5. II. emelet 9. Maga szerencsétlen vén hülye, nem látja, hogy felesége, az a kis vörös bestia hogy csalja agyba-főbe magát. Holnap délután öt óraker jelenjen meg Zentay György lakásán, Andrassy út 246 alatt, ahol drága anyukáját igen érdekes szituációban fogja találni. Szeretettel egy röhögő jóakarója.” Címezze meg és küldje rögtön a postára.

**Edith** (feluzrik, összetépi a levelet): Eh, elég ebből a sok komizásból, nem küldöm el.

**György** (meglepetve): Mi történt magával? Mi ez? Palotaforradalom? Miféle hisztérikus tempó ez?

**Edith**: Én nem segédkezek tovább önnek abban, hogy a mások szent érzéseiből ilyen pervers játékok üzzön.

**György:** Ugyan kérem, kikérek magamnak mindenféle erkölcsi kioktatást. Na tessék, egy hónap óta már a második esetem, Tisztelt elődjét azért kellett kidobnom, mert belém szeretett. A kisasszony pedig hittérítői allűröket vesz fel.

**Edith:** Én kérem önként távozom, még pedig azért, mert félni kezdek magától. Hiszen maga nem épelméjű!

**György:** Szóval örültnek tart? Na ez kedves.

**Edith:** Hát józan ésszel nem is lehet ilyen bizarr passziója valakinek. Hogy naponta fiatal asszonyokat kerít a hálójába, de az első randevújára egyúttal névtelen levélben meginvitálja a férjét is.

**György:** A férj betoppan, mint egy vadállat, de felesége helyett magácskát találja elragadó pongyolában a lakásomon. Hát nem mulatságos ez? (Meg akarja ölelni.)

**Edith** (kitér előle): Az ön elernyed idegeinek mindenesetre hármas pokoli gyönyörűséget okoz.

**György:** Ugy van, hármas gyönyörűséget. Először hallatlan kéj látni a fiatal menyecske rémületét és halálfélelmét, aki a másik szobában hallja kedves férje üvöltözését.

**Edith:** Másodszor pazar öröm nézni a felszarvazott férj dühongését, amely azután szelid bocsánatkéréséssé csendesedik.

**György:** És végül nem utolsó gyönyörűség a férj távozása után a megrebhent fiatal asszonykát ölelő karjaimba venni.

**Edith:** Pfuj...

**György** (elkomorulva): És mit szólna hozzá kis morálprédikátornóm, ha azt mondanám, hogy nem élvezetből űzöm ezt a játékokat... hanem bosszúból.

**Edith:** Kit akar megbosszulni?

**György** (dühösen felugrik): A feleségemet! Aki szép volt, mint maga és aki megcsalt engem. Megcsalt, miért csalt meg? Mert nem volt rá semmi oka. Megcsalt, mert más volt a szeretője, mint én. Nem különben, ő, nem, csak más. Más személy. Megcsalt, mert asszony volt.

**Edith:** Ugy, szóval minden asszony megcsalja az urát.

**György:** Kedves kisasszony, ezt már saját magán fogja tapasztalni, ha férjhez megy.

**Edith:** De hiszen ezzel az ostoba, aljas trükkkel mindenkit megbüntet, csak éppen a volt feleségét nem.

**György:** Ó, a megcsalt férj logikája egészen más. Én elcsábítom az asszonyokat, mert könnyen elcsábulnak. Kiröhögöm a férjeket, mert úgy kell nekik, miért házastak meg. És megerősített hadállásomból mulatságosan szemlélem az emberi gyarlóság apró ütközeteit.

**Edith:** Lucifer úr, sok szerencsét ehhez a játékhöz. (Indul.)

**György** (elébe áll): Pardon, kisasszony, én önt azért szerződtettem havi háromszáz pengő gázsival, hogy naponta délután fél óttól hétig lakásomon a kedvesem szerepét játssza.

**Edith:** Ezt eddig meg is tettem, mert nem tudtam, hogy evvel gyanútlan emberek nevetségessé tételében vagyok a bűntársa. De most, hogy ezt megtudtam, nem vállalom tovább, mert én tisztességes lány vagyok.

**György:** No ez az egyetlen szerencséje magának is.

**Edith:** Hm. Hm. Ne mondja már. Maga kis elbizakodott. Máskülönbem engem is elcsábítana, mi?

**György:** Természetes. Ezt minden férjes asszony megérdemli.

**Edith:** Eh, nem vitatkozom magával tovább. (Menni akar.)

**György** (visszatartja): Nagyon helyes. Ne vitatkozunk, szóval mit óhajt? Fizetés-emelést, vagy pedig végkielégítést, amely esetben két hét múlva kiléphet.

**Edith:** Egyikre se reflektálok, azonnal megyek.

**György:** Ez szerződésesség.

**Edith:** Majd a sóhivatal kártalanítja önt. (Kivülről csengetés.)

**György:** Hopp, baj van. Itt a napos. A légyottinspekciós. Remélem, most csak nem hagy a vízben.

**Edith:** De igenis. A sorsára bízom. Megérdemli, hogy egyszer alaposan megégesse a száját.

**György:** Csakhogy elfelejti, hogy milyen elszánt vagyok, nem csak én, de velem együtt egy ártatlan férj is elpusztulna.

## Számoljon a helyzettel

Ne szórja a filléreket!

Ma az egyetlen

# 6

filléres délutáni lap a

## ÓRAULSÁG

Minden ízében magyar,

eleven és megbízható.

Hírszolgálat a kiváló!

(Revolvert ránt elő.) Mind a hárman megérdemljük.

**Edith:** Rettenetes ember! Kénytelen vagyok maradni. (Végignézi.) Sátán! Buldog! (Jobbra el.)

### III. JELENET

#### György, Tamás, majd Olga

**Tamás** (belép): Itt van. De fiatal a lelkem. Gyűhet?

**György:** Hát persze, hogy jöhet, te ló!

**Tamás** (kiszól): Delikvens, tessén előállni! (Beengedi Olgát és el.)

**György** (Olga elé megy): Kezét csókolom, kicsi madárka, már azt hittem, nem fog eljönni.

**Olga** (rendkívül csinos, egészen leányos külsejű hölgy, elfogódottan körülnéz): Jaj, ez nagyon könnyen megtörténhetett volna. Megengedi, hogy leüljek?

**György:** Sőt, könyörgök. (Leülteti.) Elfáradt?

**Olga:** Nagyon. Szaladtam. Ugyanis... a... a... a férjem, már mint hogy az uram...

**György:** Értem, értem, a kedves férje ura...

**Olga:** Nem akart ma sehogy se elmenni hazulról. Mintha érezte volna szegényke, hogy meg akarom csalni. Pedig tévedett szegényke, már nem akarom.

**György:** No, no. A fogorvosnál elállott a fogfájása ijedtében, mi? Ezt az elméletet már ismerjük. (Simogatja.) Csakhogy a doktor bácsi nagyon gyengéd ám.

### Érdekes alkoholpróba

Már egy pohár bor elfogyasztása is megbéníthatja az autóvezető figyelmét és katasztrófát okozhat. Egy új-fajta tudományos vizsgálatlaltal pontosan meg lehet állapítani azt is, hogy vajjon az illető autóvezető egyáltalán egy pohár bort is fogyasztott-e? Csakhogy ez a vizsgálat hosszadalmas és körülményes. Friedmann tanár most rájött, hogy az alkohol sokkal gyorsabban kerül például a nyálba, mint a vérbe. Alapos vizsgálattal tehát pillanatok alatt kimutatható, vajjon az autóvezető ivott-e egy gyűszűnyi bort, vagy sem.

Számtalan ilyen és hasonló érdekes cikket közöl Tolnai Világlapja minden számában. Ez a népszerű hetilap olyan sokoldalú, hogy a család minden tagja talál benne a maga számára valami érdekes és lebilincselő dolgot.

Tolnai Világlapja egy-egy száma 20 fillérbe kerül. Előfizetési ára negyedévre 2 pengő 50 fillér. Kiadóhivatal: Budapest VII, Dohány ucca 12.

**Olga:** Nem fog fájni, doktor bácsi?

**György:** Nem fog fájni, a család az sohase fáj. Azután meg nézze meg a műtőszereimet. Serry brandy injekció, zserbó plombák, cigaretta-bódítás és a legfinomabb kezelés garantálva.

**Olga:** A berendezésről itélve, már nagyon régen praktizál.

**György:** Hát bizony... van az úgy néha.

**Olga:** És azt hallottam, hogy nem nagyon válogatós a pacienseiben.

**György:** Ó, csak a mai napig. Most bezárom a rendelőmet és ha maga is úgy akarja, drága, szakítok a mesterségemmel, hogy egyedül csak magának dolgozhassak... ízé... élhessek.

**Olga:** Szó sincs róla, már meg is bántam, hogy eljöttem. Velem sok baja lenne én nem tűrök konkurenciát, azután meg a férjem túlságosan féltékeny.

**György:** Az kell nekem. Minél féltékenyebb a férj, annál utálatosabb, zsörtölődőbb, tehát maga annál jobban vágyik hozzám. A férj kellemetlen modora legnagyobb garanciaja a mi tartós szerelmünknek.

**Olga** (félve): Dehát biztonságban vagyok én itt magánál?

**György:** Egy pusztá szigeten nem lehetne nagyobb biztonságban.

**Olga:** Ó, maga nem ismeri a férjemet, ravasz, folyton kutató ember. Fogadni mernék, hogy csak tetette magát, hogy alszik és titokban utánam jött. Egy kocsit láttam folyton a nyomomban, hátha ő?

**György:** Ezekről a rémlátásokról majd le fog szokni. No, nem kapok egy pusztit?

**Olga:** Úgy furdal a lelkiismeretem. Nekem ez az első randevum.

**György:** Nem baj, szívem, holnapra elmúlik. Tegye magát kényelembé. (Ölébe vonja.)

**Olga** (megadással): Ó, milyen rémesen szégyelem magam. (Karjaiba omlik.) (Kívül csengetés.)

**Olga** (kiszakítja magát): Szent Isten, csengettek.

**György** (nem engedi el az öléből, titokban örömmel): Az ám, csengettek.

**Olga:** Jaj... ki lehet az?

**György** (naívu): Nem értem, ez nekem se tetszik. Ugyanis ez kizárólag csak a randevulakásom, amit senki sem ismer.

**Olga:** Ez borzasztó. (Kívül férfihangok.) Egy férfi!

### IV. JELENET

#### Voltak, Tamás

**Tamás** (bejön és unottan jelenti, mint aki már ezerszer elmondta ezt a szöveget): Meggyűtt kérem szépen a férj.

**Olga:** Borzasztó!

György  
birt  
Tamás  
ség  
lehu  
Olga:  
György:  
Tamás  
nag  
tet  
eml  
Olga:  
óra  
Kívülre  
ajtó  
György:  
a s  
Olga:  
gár  
György:  
Tamás  
György:  
ame  
ame  
becs  
be r

Péter  
látta  
csak  
Tamás  
György  
szab  
Péter:  
György  
indis  
Péter:  
György  
talán  
rants  
Péter:  
séger  
dik a  
György  
kedje  
Péter:  
nak.  
önök  
György:  
ber.  
véne  
soma  
csána  
Péter:  
György:  
szobá  
Péter:  
vácns  
véden  
rá ok

B

DÉCIBAB

**György:** Honnan tudod, hogy a férfi, te birka!

**Tamás:** Hát azt kajabálja, hogy itt a felesége. Már pedig felesége csak férjnek lehet.

**Olga:** Végem van, az uram!

**György:** Nyugalom. Hogy néz ki?

**Tamás** (háttával nyomja az ajtót): Magas, nagy bajusz, barna kabát, különös ismeretölele nincs. Fene egy nagy behemót ember.

**Olga:** Elájulok, az uram! Ütött az utolsó órán!

**Kívülről:** Eresszenek be, mert betöröm az ajtót.

**György** (balra mutat): Hamar be, ide ebbe a szobába!

**Olga:** Rettenetes, miért is hallgattam magára. (El balra.)

**György** (int Tamásnak): Ereszd be.

**Tamás** (elugrik az ajtóból.)

**György** (hirtelen a jobb ajtó felé ugrik, amely szemben van avval az ajtóval, amelyben Olga eltűnt, hirtelen kinyitja és becsapja, mintha valaki most ment volna be rajta. Azután védőleg áll elébe.)

## V. JELENET

### György, Péter

**Péter** (a férfi betoppan, középen és meglátta György mozdulatát): Aha, tehát csakugyan itt van.

**Tamás** (unottan el.)

**György:** Kicsoda ön, betörő, vagy egy kiszabadult örült?

**Péter:** Ha egy szót szól, keresztül lövöm.

**György:** Ugyan és miért, ha nem vagyok indiszkrét?

**Péter:** Mert én egy megcsalt férj vagyok.

**György:** Fogadja résztvevésemet. De akkor talán ne engem, hanem saját magát durantsa fejen.

**Péter:** Csak hogy maga csábította el a feleségemet. És a nőm most is itt tartózkodik az ön lakásán.

**György:** Engedje meg, hogy ebben kételkedjem.

**Péter:** Csak hogy nekem bizonyítékaim vannak. Egy névtelen levélben clárulták az önök aljas machinációit.

**György:** Maga szerencsétlen felültetett ember. Nem szégyeli magát egy névtelen levélnek így beugrani. Kutassa át a lakásomat, azután kérjen tőlem szépen bocsánatot.

**Péter:** Akkor hát menjen az utamból.

**György:** Tessék, ott szemben van a hálószobám.

**Péter:** Én nem a hálószobájára vagyok kíváncsi, hanem a feleségemre. Maga nem védené úgy ezt az ajtót, ha nem volna rá oka. Félre az útból.

**György:** Azt nem tehetem.

**Péter:** És miért nem?

**György:** Mert ebben a szobában egy hölgy tartózkodik.

**Péter:** Az kell nekem. Látni akarom ezt a hölgyet.

**György:** Csak hogy az a hölgy nem az ön felesége.

**Péter:** Hát kié? A dalai lámáé, menjen az útból, mert leütöm.

**György:** Ezt az indiszkréciót kikérem magamnak. Különben. Legyen meg a kívánsága. (Beszól.) Edith, kérem egy percere.

## VI. JELENET

### Voltak, Edith

**Edith** (pongyolában, rendetlen frizurával belép, felsikolt): Ah! (Lesüti szeméit.)

**György** (diadalmasan dörzsöli a kezeit): Na, kis dühöngő, ügye, most elképedt, hát kellett ez magának, pupák? Ügye, most néma, maga kis erőszakos, nos, hát a felesége ez a hölgy.

**Péter** (akinek leesett az álla, úgy meredt Edithre): Hát... hát... hát persze, hogy a feleségem. (Sírva rogy egy székre.)

**György** (bámulva): Tessék?

**Edith:** Igen, Zentay úr, ő az uram.

**György:** Tessék?... De hisz ez... de hisz ez... hiszezhiszezhisze... ezeze... le-he-tet-len!... Hisz maga leány?

**Edith:** Hazudtam, Zentay úr, én az ő felesége vagyok.

**Péter** (zokogva): A fe-le-sé-gem...

**György:** No de már bocsánatot kérek, hiszen akkor maga becsapott engem.

**Péter** (felugrik): Magát csapta be, még ő beszél. Talán engem csapott be. Még szép, hogy nem maga von felelősségre engem. Aki rossz anyának, rossz az feleségnek és aki rossz feleségnek, rossz az szeretőnek, megcsalt mindkettőnket.

**Edith:** Péter, én nem csaltalak meg.

**Péter** (komikusan sírva): Hát letagadod, hogy itt vagy? Képes volnál azt mondani, hogy ez itt rajtad nem pongyola, hanem az orleánsi szűz vasruhája... És itt a likőr, parfóm, virág... jaj... és ez a névtelen levél, te céda.

**György:** De kérem ez egy örült tévedés. Itt csak én vagyok egyedül az áldozat. Én vagyok megcsalva.

**Péter:** Nahát ehhez pofa kell. A szeretőt csalta meg, nem az urát. A szeretőt felszarvazták a férjjel.

**György:** Ugyan, maga hallgasson, önagsága nem a szeretőm. Önagsága az alkalmazzottam. (Dühöngve.) Edith, az Istenre kérem, hát beszéljen, mert én rögtön megpukkadok.

**Edith:** Zentay úrnak igaza van. (Péterhez)

*Beretvás pasztilla fejfájás ellen*

**DÉCIBÁB**

Te beteg voltál és én nem bírtam tovább a nélkülözést. Havi háromszáért elváltam ezt a furcsa állást, amit az apróhirdetésben olvastam.

**György:** És amelynek alapján aláírta kedves felesége önagsága ezt a szerződést. (Atadja.) De mint leány fogadta el. Lássa be tehát uram, hogy itt nem szerelmi, hanem egy közönséges rideg üzleti csalásról van szó és itt csak én vagyok a megcsalt fél.

**Péter** (ezalatt ragyogó arccal olvasta a szerződést): Jaj, de szégyelem magam. Hopp. Baj van. Miért kaptam akkor a névtelen levelet?

**Edith:** Te számár, nézd meg a boríték címezését.

**Péter:** No de ilyent, a te frásod, ezt nem vettem észre. Hopp. Még egy baj van. Miért küldted akkor nekem?

**Edith:** Mert Zentay úrnak az a furcsa paszsiója van, hogy a férjeket levélben értesíti feleségük hűtlenségéről. És én szórakozottságomban a te nevedet írtam a borítékra.

**Péter:** No de ilyent. Hopp. Még egy baj van. Hátha ez az egész csak mese.

**György:** Nem mese ez, gyermek. Rémesek ezek a férjek. Edith, menjen ki egy percre.

**Edith:** Kérem. (El.)

**György** (balra beszél): Olga kérem, jöjjön be.

## VI. JELENET

### Voltak, Olga

**Olga** (belép): Nem öl meg? Ah, hiszen ez az úr nem a férjem.

**György:** Hát persze, hogy nem a férj. (Péterhez.) Nos?

**Péter:** Most már igazán bocsánatot kérek. No de ilyent. Hopp. Mégis baj van.

**György:** Mi baj már megint? Hallja, ha még egy baj lesz!

**Péter:** Csak az a baj, hogy én egy ökör vagyok. De az csak nekem baj. (Oldalba böki Györgyöt.) Csinos a kicsike, vén kujon. Ó, bocsánat. Mondja meg a feleségemnek, hogy hétre várom. Még egyszer tizezer bocsánat. (Mégegyszer oldalba löki.) Vén kujon! (Folyton Olgát nézve, háttal el.)

**Olga:** Jaj, de megijedtem. Csakhogy nem az uram volt.

**György** (rosszkedvűen): Ügylátszik, az ura nem kapta meg a levelet.

**Olga:** Micsoda levelet?

**György:** Ó pardon, semmi, semmi. Ez az átlat teljesen megzavart. Ugyanis ő kapta meg tévedésből az ura levelét.

**Olga:** De miféle levélről beszél maga?

**György:** Ó, milyen mafla vagyok. Nem történt semmi. (Jobb ajtó felé néz, az ajkait harapdálja.)

**Olga:** Én nem tudom, miféle levélről be-

szél, de az én uram nem is kaphatott semmilyen levelet... mert nekem nincs uram.

**György** (hirtelen): Micsoda? Nincs ura? Elvált? Vagy özvegy?

**Olga:** Egyik se, hajadon leány vagyok.

**György** (rémtúlten): Micsoda?

**Olga:** Hallottam, hogy maga csak az asszonyokat szereti, hát kiadtam magamat asszonynak, mert maga roppant tetszik nekem.

**György** (éktelen dühvel): Mars ki! No még csak ez kellett! Hát mit akar maga tőlem, maga cumplis kölyök. Hát mit gondol, mi vagyok én? Egy lilomtipró? Egy szót se, sátorfaszedés és pakolás. Mars haza a papához.

**Olga:** Jaj, hát nem szeret?

**György:** Én senkit sem szeretek, de a lányokat pláne útálok. Na, egy kettő, mars haza a papához!

**Olga:** No erre nem voltam elkészülve. Mármost melyik papámhoz menjek?

**György:** Hallatlan! Ilyen romlottak legyenek a mai lányok! Még profanizálja az apai intézményt. Hogyhogy melyikhez?

**Olga:** Mert a papa elvált a mamától, most megint férjhez ment. Így két papám van.

**György:** Bánom is én, hát menjen az eredetibe.

**Olga:** Csakhogy a papa is mégegyszer nősült és így két anyám is van.

**György:** Hát édes lelkem, én nem bánom akár az anyai apjához, akár az apai any-

## NYILT TITOK,

hogy a ruha teszi a nőt. De azt már kevesebben tudják, hogy a ruha csak akkor lehet valóban előnyös, ha illik viselőjének egyéniségéhez. A jó divatlap a legmegbízhatóbb tanácsadó. Nézzé át a Párisi Divat legutóbbi számát s azt fogja látni, hogy ez a nagyszerű divatlap minden igényhez és minden ízléshez kitűnően alkalmazkodik. Nem szertelen, de sikkes modellei egytől egyig mesteri kézből kerülnek ki. Szabásmintái pedig, melyek minden kritikát kibírnak, oly olcsón kaphatók a lap kiadóhivatalában, hogy a legegánsabb ruhák is hihetetlen olcsón készülhetnek el házilag. A Párisi Divat minden számában több mint száz model és kézimunka van, azonkívül minden számhoz ingyen kézimunkaív is van mellékelve. A lap szövegrésze mindig aktuális és értékes. A Párisi Divat minden hónapban egyszer jelenik meg. Egyes szám ára 60 fillér. Előfizetési ára egy negyedévre 1 pengő 80 fillér. Kiadóhivatal: Budapest, VII, Dohány ucca 12-14.

jához megy, de innen minél hamarabb kotródjon.

**Olga:** Jaj, mit tegyek.

**György:** Vegye a kalapját és menjen!

#### XI. JELENET

**György, Edith**

**György** (jobb felé néz): Tehát Edith asszony. Ez már egészen más.

**Edith** (jobbról jön): Na mi az? Hol a férjem?

**György** (szerelmesen néz rá): A férje elment.

**Edith:** Elment, az lehetetlen és engem itt hagyott?

**György:** Természetesen, meggyőződött róla, hogy maga ártatlan, nem akarta tehát zavarni üzleti elfoglaltságában.

**Edith:** De hiszen én ezek után nem maradhatok itt, miután a férjem felfedezte, hogy idejárom.

**György:** Azt mondta, hogy az üzlet-üzlet.

**Edith:** Ez hitványság volt tőle. Akkor pláne megyek. Innen is és tőle is.

**György:** Miért tőle is?

**Edith:** Mert ha ő a feleségét tudva engedni ilyen foglalkozás üzéséhez, akkor soha többé nem megyek vissza hozzá. Elválnok.

**György:** Akkor pláne maradjon nálam.

**Edith:** Az ki van zárva. Ismerve elveit a férjes asszonyokat illetőleg.

**György:** De hiszen ha elválnak, nem lesz többé férjes asszony.

**Edith:** Ne marasszon... ne vallasson... (Lesüti szemeit.)

**György:** Edith! (Elragadtatva.) Edith! Hiszen maga szeret engem, úgy szeret, úgy szeret, amint én magát!

**Edith** (elhátrítja): Igen, szeretem magát, de nem csalom meg az uramat!

**György:** De hiszen elválnak tőle.

**Edith:** Akkor meg mit érdeklek magát tovább?

**György:** Ilyen asszony nincs több a világon, hát nem érti, szeretem! Úgy szeretem, hogy kérem legyen a feleségem.

**Edith** (nevetve): György lovag úr! Maga mégegyszer megházasodik?

**György:** Ügylátszik. (Kívülről zaj.)

**Edith:** Az uram visszajött!

**György:** Edithem menjen a szobájába, majd én elintézem.

**Edith:** Pá, völegényem.

**György:** Egy csókot.

**Edith:** Majd a darab végén. (El jobbra.)

#### X. JELENET

**György, Tamás**

**Tamás** (be): Az előbbi férfi gyűtt vissza. Ez nem stimmel.

**György:** Szorítsd egy kicsit az ajtót. (Beszól balra.) Na, kisasszony, ne sokat cihelődjön, hanem menjen már.

#### XI. JELENET

**Voltak, Olga**

**Olga** (jön): Hát csakugyan elküld?

**Görgy:** Csak már ne lássam. Mingyárt jön egy úr, az majd hazakiséri. Tamás, ereszd el az ajtót. (El balra, Tamás beengedi Pétert.)

#### XII. JELENET

**Olga, Péter**

**Péter** (be).

**Olga:** Maga az, bácsi, aki engem elkísér?

**Péter:** Kérem legyen szerencsém. De még kis elintéznivalóm van itt ebben a házbán. Legyen szíves, kicsikém, lefáradni, lent vár a kocsim.

**Olga** (meglegyinti): Jó pofa, siessen. (El közepe.)

#### XIII. JELENET

**Péter** (jobb ajtón kopog).

**Edith** (belép): Maga az, Kaufmann?

**Péter:** Pszt. Én vagyok.

**Edith:** Nagyon jól csinálta a dolgot. Meg vagyok elégedve, itt van egy százpengős.

**Péter:** Nem tudok kérem visszaadni.

**Edith:** Nem kértem. Mióta lett olyan gőgös?

**Péter** (szemtelenül): És ha elárulnám, hogy én nem vagyok az ura és hogy maga még lány?

**Edith:** Kis zsaroló. Már elárulhatja. Fülíg szerelmes belém.

**Péter:** Ja, akkor tényleg nem érdemes. Köszönöm szépen. Kezét csókolom.

**Edith:** Isten vele, Kaufmann.

**Péter** (el).

#### XIV. JELENET

**Péter, Edith**

**Edith** (balra kopogtat).

**György** (belül): Ki az?

**Edith:** Jóbarát.

**György:** Jó barát? Az nem kell.

**Edith:** Hát akkor jó barát nő.

**György** (belép): Az már más. Elment a férje?

**Edith:** El, leszidtam. Beleegyezik a válásba.

**György:** Csak minél hamarabb megtörténjen.

**Edith:** Azt bízva rám.

**György:** Szerelmes.

**Edith:** Na, na, mit akar megint?

**György:** Mit akarnék? Meg akarom csókolni a menyasszonyomat.

**Edith:** Nem lesz egy kicsit korán?

**György:** Hát maga mondta, hogy a darab végén.

**Edith:** Na igen, majd ha lemegy a függöny.

**György** (kiszól): Húzzák már le a függönyt.

(Függöny)



Irja:  
**Dr. HEKS IMRE**  
orvoskozmetikus

#### SZÉPSÉGHIBÁK A BAKFISKORBAN

A „teint” szépséghibái sokszor már a serdülés korában jelenkeznek és szülőt, gyermeket egyaránt elkésertíenek. Az iskolákban és intézetekben érthetetlen módon teljesen elhanyagolják a bőr ápolásának szakszerű ismertetését és a bőrhigiénia szabályait rendszerint egy tételben foglalják össze: a bakfislánynak nem szabad púderoznia magát. A szülők pedig restelik orvoshoz vinni gyermeküket abban a téves hitben, hogy a fellépő pattanások, mitesszerek és egyéb bőrtisztatlanságok orvoslása még ebben a korban időszerűtlen.

Ebben a kérdésben nincs igaza sem az iskolának, sem a szülőnek. A kérdést orvosi szempontból kell megvilágítani és minden esetben egyénekenként megbírálni.

A serdülés korában a fiatal szervezet nagy átalakuláson megy keresztül. Ez az átalakulás újszerű érzések és a hangulatváltozások egész sorozatát vonja maga után. A serdülő leányban felébred a hiúság, lelkülete fogékonyabbá, érzékenyebbé válik, szeméremérzete meghatványozódik.

A lelki tulajdonságokkal párhuzamosan látható testi elváltozások is jelentkeznek. Az eddig aránytalan és formátlan végtagok, szögletes vállak a zsírszövet fokozott lerakódása következtében kitelődnek gömbölyűvé, formássá válnak. A csipők nőiessé, a keblek duzzadókká lesznek.

A test mirigyeinek fokozott működése következtében sokszor az eddig szép és tiszta arcbőr egyszerre zsírossá, olajosan fénylővé és helyenként — főleg az orr, homlok és az áll tájékán — pattanások és mitesszerek lépnek fel. Ennek oka a faggyúmirigyek mű-

ködészavarában keresendő. A bőr felületére nyíló tüszők elzáródnak és a mirigyek kivezetőcsöveiben henreked a bőségesen termelő faggyú, mely megkeményedve hozza létre a mitesszereket. A pattanást pedig a tüszők gyulladása okozza.

A pattanás helyét először vörös foltoeska jelzi, melynek közepén hamarosan apró kiemelkedés keletkezik, mely érintésre, vagy nyomásra igen érzékeny. A gyulladást gőbcsé tetején sárgás genny pont létesül, melyben gyakran pontszerű mitesszer csapocská látható. Nyomásra a genyes savótartalom kevés véres savóval kiürül és a folyamat többnyire befejezést nyer. Néha azonban előfordul, hogy a mitesszercsap alatt nagyobb fókú genyedés áll elő, mikor is gyulladást környezetű, genyes tartalmú hólyag (akme justulosa) keletkezik. Máskor egymással szomszédos pattanások összefolyásából származik nagyobb fókú genyedés.

Az egyszerű ifjúkori pattanások bár rendszerint szépen meggyógyulnak, de helytelenül kezelve és nyomkodva, infekció következtében maradandó hegesezést vagy egyéb torzító nyomokat hagynak maguk után.

Nem szabad tehát bevárni míg ezen ártalmak kifejlődnek. A serdüléskorabeli elváltozásokat azonnal gyógykezelés alá kell venni, mert ilyenkor még az előidéző körököket könnyen ki tudjuk küszöbölni és védeni a teint szépségét a fellépő bőrhíbbakkal szemben.

*Kozmetikus orvosunk megcímzett és felbélyegzett válaszlevelék beküldése ellenében a hozzáfutólóknak levelében válaszol. Levelék címére a szerkesztőségbe küldendők.*

Néle  
abban  
megc  
A ne  
„Déli

Val  
kislán  
kövér,  
csak é  
— ne  
Önnek  
hiszen  
egyált  
hizlál  
ajánl  
arra, l

A sash  
kedvelő  
lemrem  
kerrel  
elő M  
Paraszt  
című  
(Sza

**DÉL**



## SZERKESZTŐI ÜZENETEK

*Névtelen levelekre nem válaszolunk. Levélben csak abban az esetben adunk választ, ha a levélíró egy megcímzett és felbélyegzett választóborítékot küld. A nekünk szóló levelet így tessék megcímezni: „Délbáb” szerkesztőségének, Budapest, Dohány uca 12. Felvilágosítást kérek. Kéziratokat nem őrzünk meg.*

Valami visszatart. Ön azt írja, hogy egy 19 éves kislányba szerelmes, aki se nem sovány, se nem kövér, tetszik is Magának, feleségül is venné, csak éppen – nem idézhetjük szó szerinti levélét – nem elég formás. Semmiesetre sem lehet Önnek ebben az esetben tanácsot adni, mert hiszen a kislányról van szó, kérdés, hogy ő akar-e egyáltalán megváltozni. Mi semmiféle szereket, hizlaló vagy fogyó pirulákat elvből nem ajánlunk, de mindenesetre felhívjuk figyelmét arra, hogy egyes cégek hirdeteiseikben vállal-

koznak erre. Hogy eredményesen-e, azt nem tudjuk.

**Nagy Imréné, Debreen.** A Szabadalmi Bíróság épületében V, Akadémia uca 12 sz. alatt.

19 éves eia. Egy pillanatig se gondolkozzon azon, hogy kiütései mitől keletkezettek, hanem forduljon orvoshoz. Az ilyesmivel nem szabad tréfálni. Sajnáljuk, hogy a filmpályázaton nevét tévesen közöltük. Dalszövegeket nem közölhetjük.

**Grill K. M.** Hosszú, részletes tervezetét átolvastuk, sajnos, azt nem fogadhatjuk el technikai akadályok miatt. Viszont, úgy látszik, elkerülte figyelmét, hogy egyes, Ön által említett újítások lapunkban már régen megjelentek.

**Barna Manyi.** Köszönjük levelét. Jól esett olvasni, hogy milyen nagy örömet szerzett Önnek a könyv, amit küldtünk. Sok lelkes olvasónktól kapunk ilyen szeretetteljes levelet és jólesik az elismerő sorok olvasása, mert hiszen mindig az a célunk, hogy olvasótáborunk minden rétegét lehetőleg kielégítsük.

**Madrid.** Címlapon kizárólag közérdeklődésre számítható színjázi vonatkozású képeket közlünk, még ha megfizetné, akkor sem tudnánk leköszölni. Ellenben, ha lánya tényleg táncosnő és fellép, akkor írja meg, hol táncol, hol lépett fel, küldje be a képet és lapunkban valahol talán el tudjuk helyezni.

**Óz L. és Füstös Sz., Itália.** Tényleg igazuk van, a pletyka nagyon csúnya szokás. Éppen ezért sok író kifigurázta már, de azért arról még nincs szó, hogy televízió keresztül ilyen pletykákat közöljenek. Bár az ötlet nem rossz, érdekes



A szabalmi műkedvelők figyelemreméltó sikerrel adták elő Masegni Parasztbeszűlet című operáját (Szabó felv.)

volna titokban felállítani egy olyan mikrofont és végighallgatni, hogy két asszony mit pletykál Budapestről. Ami második kérdésüket illeti, Ágota művésznőről az utóbbi időben annyi szó esett, hogy semmit sem fűzünk hozzá.

**W. M.** Még a butaságnál is nagyobb bűn a beképzelttség, ha bármennyire is csinos a hölgy. Részletesen nem válaszolhatunk levelére, csak ha válaszbélyeget küld.

**Két reménykedő.** Sokan úgy érzik, hogy tehetségük van a színpályára, esetleg műkedvelő előadáson, ahol rokonok és barátok elnéző szemmel nézik az előadást, sikert is aratnak, de később keservesen csalódnak és egész életükön nyomot hagy egy ilyen kiruccanás a kulisszák világába. Önök azt írják, hogy tizenhat éves diáklányok, egyelőre azt tanácsoljuk, tanuljanak tovább, ha módjukban áll. Kár volna egy bizonytalan jövőért félbeszakítani tanulmányait. Ha tényleg olyan nagyon tehetségesek, akkor is ráérnek tanulmányaik végeztével megpróbálni.

**Tanáestalan 38.** Azt írja, hogy 40 éves, tizenöt éve házasság és három gyermekük van. Szép, tiszta az otthonuk, mindenben férje ízlését követi és mégis most egy fiatal leány eltérítette férjét otthonától. Férje nem is tagadja és azzal védekezik, hogy ez egy olyan szenvedély, amely el fog mulni; persze, azért maga szenved és bizonytalannak, sötétnek látja jövőjét. Hozzánk fordul tanácsért. Vigyázzon, nehogy egy elhamarkodott lépéssel az illető leánynak a malmára hajtja a vizet és saját helyzetén még rontson. Ha a leány szüleit ismeri és úgy tudja, hogy azok sem helyeslik ezt a kapcsolatot, akkor érintkezésbe léphet velük. De mindenesetre férjével szemben legyen türelmes és bízzék abban, hogy ő vissza fog térni, ha belátja, hogy az a fiatal leány nem nyújthatja neki azt a biztos erkölcsi alapon nyugvó szépséget, kényelmet, szeretetet magában foglaló otthont, amit felesége és gyermekei körében tizenöt éven keresztül élvezett.

**Pestszenterzsébet, T. J.** Vasárnap a Dunán című vadevezős történetét, valamint Ezelőtt tíz évvel című versét nem közölhetjük.

**M. F., Képest.** „Weekendszerelmem” című cikket nem közölhetjük, mert az nem evezőstörténet, hanem novella. Ha a kép, amit beküldeni szándékozik, érdekes és jó felvétel, akkor a Délibáb A Dunán című rovatunkban szívesen leközöljük. Ne felejtse el a kép háttára ráírni a fotográfus nevét.

**Határöntül.** Egyszínű selyempaplanhoz eszínálhat egészen egyszerű plümot is, amelynek a huzata éppen olyan, mint a párna anyaga. Esetleg finom batisztból vagy az egyik sarkában

madeirahímzéssel, vagy toledo-betéttel. A mérete általánosságban a paplan felének felel meg. Monogramot lehetőleg egyszerű az egyik sarkába vagy ha úgy tetszik, nagyobbab a közepébe is himezethet.

**P. J., Debrecen.** 1. Henry Ford, Dearbora, Mich. U. S. A. 2. Fja van, G. B. legutóbb a londoni Hotel Savoyban lakott.

**Nóra.** Kedves levelét, amelyben arról ír, hogy Dávid Mihályt még abból az időből ismeri, amikor gimnazista volt, érdeklődéssel olvastuk Dávid Mihály verséből amit annak a szép szöke kislánynak az emlékkönyvébe írt két sort is leközöljük:

Az erdőben sír-ri a pacsirta,  
Ezt a verset egy rípaes írta.

A versnek nem volt igazsága, mert az illető nem rípaes, hanem igen komoly művészember.

Párisi Divat mutatványszámot küldöttünk címére.

**Dr V. Jánosné.** Forduljon az illető fotográfushoz, akinek a címe: Akácfa uca 47, f. 5.

**Vidéki asszony.** Az elszaporodott szörszálak végleges kiirtása diathermiás tüvel történik Semminemű nyoma nem marad. Ha kevés a szörszálak száma, úgy csak néhány napig kell Pesten időznie.

**Váltofelhő.** A lelki nyugalmat senki sem kaphatja kívülről. Azzal mindenki csak önmagát ajándékozhatja meg. Az bizonyos, hogy az ajtó mögött, lopva váltott bűnös csókok még soha, senkinek sem adtak lelki nyugalmat. Ez a folytonos rettegés, folytonos titkolódzás dülta fel idegeit. Ön nagyon jól tudja, hogyan szerezheti vissza nyugalmat. Ön feljesen tisztában van azzal, mit kell tennie, hogyan kell viselkednie, mi sem tanácsolhatunk egyebet.

**Színésznő.** A Színművészeti Akadémia felvételi vizsgáján elfogulatlan bírálói bizottság ítélt meg, hogy érdemes-e tanulnia, elég tehetséges-e ahhoz, hogy színésznő lehessen? Határozza el magában, hogy ellenvetés, lazadozás nélkül elfogadja a bizottság határozatát és e szerint irányítja pályaválasztását. Higyje el, ez a leg-helyesebb.

Előfizetési ár:

¼ évre 2 pengő 50 fillér, ½ évre 5 pengő.

Szerkeszti: TOLNAI SÁNDOR

Kiadótulajdonos: TOLNAI NYOMDAI MŰINTÉZET ÉS KIADÓVÁLLALAT RT.

Kiadásért és szerkesztésért felel:

TOLNAI SIMON

Budapest, VII, Dohány uca 12.

Nyomatott Tolnai Nyomdai Műintézet és Kiadó vállalat Rt. mélynyomó-körforgógépein,

Budapest, VII, Dohány uca 12 szám

Szerkesztőség és kiadóhivatal telefonszámai: 423-39 és 423-50



Nem esonkítja meg a lapot, ha ezt a szelvényt kivágja, mert a lap bekötésénél ez a keskeny rész ugyls levágódnék. Ezen szelvény alapján egy pompás díszes műhöz van joga. Olvassa el a Délibáb borítékjának második oldalát

**VILÁGKÖNYVTÁR-SZELVÉNY**

7
12
15
18
24
28
30
33
36

Vizszi  
knek po  
12. Viru  
Beeenepe  
17. Leán  
kor kerü  
ban). 21.  
átalkodo  
Bátordar  
30. Poly  
33. Isme  
mester. 3  
rüg. 37  
tagja en  
Függöl  
hasznú z  
— latin  
kisközség  
7. Vissa  
9. Szemé  
Vissza:  
Szerepe a  
— becéz  
Két hely  
bizonyos

# KERESZTREJTVÉNY

A megfejtők között minden héten értékes könyvjutalmat osztunk ki.  
Megjétsési határidő augusztus 2. Minden borítékra ráírandó: Rejtvénymegfejtés

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
12								13		14	
15						16		17			
18			19				20				
	21	22					23				
24							25	26	27		
28							29				
30			31		32	(M. F. I. felv.)					
33			34				35				
36			37		38	39					
		40									

A megfejtésnél elegendő a vízszintes 1, 15 és a függőleges 14, 24 sorokat beküldeni

**Vízszintes sorok:** 1. Kitérő budapesti színész, kinek parasztalakításai a legjobbak közül valók. 12. Vírul az egészségtől és erőtől. 13. Akta. 15. Beceneve. 16. Az utolsó kettős mássalhangzó. 17. Leány becenev. 18. Ősi fegyver. 19. Ásutás-kerül felszínre. 20. Kártyakifejezés (ramsliban). 21. Rag. 23. Igeköté és névmás. 24. Megátalkodott. 25. Francia szám - kiejtve. 28. Bűtordarab. 29. Szerepe az Ocskay brigádérosban. 30. Folytonossági hiány. 32. Közkereső hely. 33. Ismert magyar egyházi zeneszerző és karmester. 35. Itt is gyakran szerepel. 36. Cselekvésrűgő. 37. Pihenés az orvossága. 40. 1926 óta tagja ennek a színháznak.

**Függőleges sorok:** 1. Leány becenev. 2. Közhasznú zsiradékot sajtólnak belőlük. 3. Idősebb - latin rövidítéssel. 4. Stílus. 5. Zalamegyei kisközség. 6. Nagy heglánc (felesleges ékezet). 7. Vissza: félnék erdei vad. 8. Az egyik kártyás. 9. Személyes névmás. 10. Magánénekszám. 11. Vissza: lovaskatona (idegen kiejtéssel). 14. Szerepe a Bánk bánban. 20. Siratás. 22. Szülő - becézve. 24. Szülőfaluja. 26. Férfinév. 27. Két helyrag, melyet gyakran együtt említenek bizonyos határ általános megnevezésekor. 29.

Játzsma. 31. Tisztítóeszköz. 32. Hegység Németország közepetáján. 34. Szarvasfajta. 38. Latin é. 39. Hadtestben van.

A multheti számban megjelent keresztrejtvény megfejtése. Vízszintes sorok: 1. Somogyi Nusi. 12. Alázattal. 13. Klu. 15. Talon. 16. Murad. 18. Uj ing. 19. Ló. 20. Ma. 21. Zsupp. 23. Kati. 26. Serie. 27. Api. 29. Papírszelet. 33. Atrirat. 35. Os. 36. Léni. 37. Curie. 40. Ia. 42. Ytt (ty). 43. Keeskemét. - Függőleges sorok: 1. Safu. 2. Olajfa. 3. Málé. 4. Ozon. 5. Gang. 6. Yt (ty). 7. Itél. 8. Na. 9. Uim. 10. Ikr. 11. Budapest. 14. Lampi. 17. Utse. 21. Zsizsik. 22. Ural. 23. Király. 24. Tapint. 25. Ipari. 28. Ipa. 30. Itee. 31. Sors. 32. Erié. 34. Tét. 38. Uc (cu). 39. Ee. 41. At.

Jutalmazott megfejtők. A keresztrejtvény helyes megfejtői közül az alábbiak részesültek könyvjutalomban: Szabó Ilonka, Bp. Klein Andor, U. Szövényi Irén, Bp. Horváth Gézáné, Bp. Sajó József, Sz. Dóra Imre, Bp. Szegő Tiborné, Bp. Balogh Ernő, M. Feher Zoltán, Bp. Rigó Miklósné, Bp. Virág Elemér, D. Vass István, Gy. Gombás Erzsé, K. Nyulász Gábor Bp. Veres Endréné, Bp. Weisz Kató, Gy.

Tolnai Nyomdai Műintézet és Kiadóvállalat R.-T. nyomása, Budapest

## MUTATVÁNY A PÁRISI DIVAT MODELLJEIBŐL



1. sz. Ujszabású pongyola, kissé rárcolt raglánujjakkal. A nagyon csinos pongyolát puha mosóselyemből készítjük el, de szabása nehezebb kélnék feldolgozására is alkalmas. Így finom flanelből vagy gyapjúkazánból megcsinálva, hűvös napokon kitűnő szolgálatokat tesz. Szabásminta rendelésszáma 14.412, ára bérmentve 96 fillér.

2. sz. Fűzővédő csipkekelméből. Az alsó és felső pántot duplán vett selyemből szabjuk. A vállpántok számára megfelelő árnyalatú szalagot veszünk. Szabásminta rendelésszáma 14.371, ára bérmentve 48 fillér.

3. sz. Két takarító fejkötő. Mindkettőt fehér sifónból készítjük el. A fejrészhez esetleg mintás anyagot is vehetünk. Szabásminta rendsz. 14.383 ára bérmentve 48 f.

4. sz. Válltartós kötény fehér sifónból, vagy színes vászomból. A pántok és a zsebek számára mintás mosóanyagot veszünk. Szabásminta rendelésszáma 14.387, ára bérmentve 68 fillér.



5. sz. Nyári hálóing virágos batisztból, vagy mosóselyemből. A mélykivágású hálóinget izlés szerint kis boleróval is kiegészíthetjük. A bolerót az 50-a. sz. ábrán mutatjuk be. Szabásminta rendsz. 14.431, ára bérmentve 96 fillér.

5-a. sz. Az 5. sz. hálóinghez illő boleró. Szabásminta rendelésszáma 14.431-a. ára bérmentve 48 fillér.

6. sz. Alvópizsama, hosszú, rárcolt nadrággal. A nadrág hosszúra van szabva, hogy fekvés közben a lábfejet is betakarhassuk vele s a ráncolásnál összehúzva, teljesen betakarja az alsó testet. Ez különösen azok számára bir jelentőséggel, akik nyáron át szeretnek a szabadban aludni. Csikos kartont, zseft vagy egész vékony flanelt veszünk hozzá. Szabásminta rendeléssz. 14.384, ára bérmentve 96 f.

Ezeknek a ruháknak a szabásmintáit a PÁRISI DIVAT kiadóhivatalánál (VII., Dobány uca 12.) rendelhetők meg.

Bendelésnél kérjük az összeg előzetes beküldését, mert utánvétellel 75 fillérrel drágább.